

Święto Plonów Powiatu Włodawskiego

Dożynek CZAS



Piękna, słoneczna pogoda, trafiona lokalizacja i mnóstwo atrakcji sprawiły, że na dożynki powiatowe w Woli Uhruskiej przybyły tłumy. Ludzie podziwiali nie tylko występy artystyczne i wspaniałe wieńce, ale też chwalili wyśmienite kresowe potrawy i napoje oraz gościnność, o którą zadbały m.in. panie z Kół Gospodyń Wiejskich.

str. 16-17

Autobus chociaż raz w tygodniu...

(28 sierpnia) Na powiatowej sesji nadzwyczajnej m.in. zatwierdzono wkład finansowy samorządów powiatu i gmin w fundusz autobusowy. Dzięki temu dodatkowo w powiecie włodawskim pojawiają się nowe linie komunikacji publicznej. Przy tej okazji rozgorzała dyskusja radnych.

str. 15

WŁODAWA. Konkursy rozstrzygnięte

Nowi dyrektorzy placówek oświatowych

Tam, gdzie się skończyły kadencje, trzeba było rozpiąć konkursy. W ostatnich dniach nowych dyrektorów wybrano m.in. w Szkole Podstawowej nr 2, w Przedszkolu Miejskim nr 1 i w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej we Włodawie.

str. 15

30-letni turysta znaleziony martwy

Kolejna ofiara wody



Tragicznie zakończyły się poszukiwania 30-letniego mieszkańca województwa pomorskiego, który w czwartek (29 sierpnia) zaginął w Okunince. W sobotę (31 sierpnia) wieczorem jego ciało odnaleziono w Jeziorze Białym. Nie wiadomo czy ta sprawa miała związek z innym zgłoszeniem o topiącej się osobie, które miało miejsce tego samego dnia.

Zaginienie mieszkańca Władysławowa zgłosiła w piątek (29 sierpnia) żona mężczyzny. 30-latek do Okuninki przyjechał z kolegą. Gdy ten nie mógł nawiązać z nim kontaktu, zadzwonił do jego żony.

- W sobotę (31 sierpnia) po godzinie 19 dyżurny włodawskiej komendy policji otrzymał informację o odnalezieniu zwłok w Jeziorze Białym - mówi Kinga Zamojska-Prystupa z KPP we Włodawie. - W poszukiwania zaangażowane były wszystkie służby. Na miejscu, pod nadzorem prokuratora, do późnych godzin nocnych pracowali policjanci. W sprawie prowadzone będzie postępowanie, w toku którego policjanci ustalą będą szczegółowe przyczyny oraz okoliczności tego tragicznego zdarzenia.

Nie wiadomo, czy ta sprawa miała związek z inną akcją poszukiwawczą, którą zorganizowano w czwartek (29 sierpnia). Wtedy to, dwóch niezależnych świadków zgłosiło, że widzieli tonącego człowieka. O tym piszemy na str. 3. (bm)

Zabił go grzech obżarstwa

Nieumiarkowanie w jedzeniu i piciu bardzo szybko może zaprowadzić do grobu. Przekonał się o tym turysta z Białorusi, który przyjechał na wakacje do Okuninki. Bardzo obficie raczył się jedzeniem i alkoholem, po czym wskoczył do wody. Nie zdążył utonąć - udusił się własnymi wymiocinami.

str. 3

Trzy samochody skasowane, bo...

Wymusiła



str. 2



DRZWI - PANELE - PODŁOGI
MAT.BUD - FARBY
CHEMIA - ELEKTRYKA

JUŻ
OTWARTE!

ul. Lubelska 59, 22-200 Włodawa, tel. 508 264 311

Trzy samochody skasowane, bo...

Wymusiła



Wymuszanie pierwszeństwa jest najczęstszą przyczyną wypadków na polskich drogach. Właśnie do takiej sytuacji doszło na drodze Chełm - Włodawa na wysokości miejscowości Osowa (gm. Hańsk), gdzie włączająca się do ruchu kobieta za kierownicą doprowadziła nie tylko do zamknięcia drogi, ale też do kompletnego zniszczenia trzech samochodów.

W poniedziałek (26 sierpnia) na drodze wojewódzkiej nr 812 doszło do zderzenia trzech samochodów, w tym busa. Ze wstępnych ustaleń policjantów wynika, że przyczyną zdarzenia było nieudzielenie pierwszeństwa przejazdu przez 27-letnią kierującą Volkswagenem.

- Na miejscu patrol włodawskiej drogówki ustalił, że mieszkanka Osowy, kierująca Volkswagenem, wyjeżdżała z drogi gruntowej na wojewódzką - informuje **Kinga Zamojska-Prystupa** z KPP we Włodawie. - Wykonując ten manewr, nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu 41-letniemu kierowcy Skody, która uderzyła w Volkswagena, a następnie w przygotowującego się do skrętu w lewo busa marki Mercedes, za kierownicą którego znajdował się 28-letni mieszkaniec Orchówka (gm. Włodawa). W wyniku kolizji droga została całkowicie zablokowana. Kierujący zostali przebadani alkomatem - wszyscy trzeźwi. Prowadzący Skodę 41-letni mieszkaniec Lublina został przewieziony do szpitala we Włodawie, ale okazało się, że nie doznał obrażeń. Uszkodzenia były na tyle poważne, że zatrzymano dowody rejestracyjne wszystkich pojazdów. (bm)

Piątek pod znakiem pijanych kierowców

Jeden 4, drugi 2,5 promila



Dwuletnia odsiadka oraz wysoka grzywna grozi 41-latkowi z gminy Hanna, który wjechał swoim Fordem do rowu. Po przybyciu na miejsce włodawskiej drogówki, policjanci przedmuchiali kierowcę, a wynik badania zaskoczył nawet ich. Delikwent miał bowiem niemal 4 promile.

W piątek (23 sierpnia) przed godziną 15 dyżurny włodawskiej komendy został poinformowany o kierowcy, który w miejscowości Zaświatyche (gm. Hanna) wjechał do przydrożnego rowu. - Skierowany na miejsce patrol włodawskiej drogówki zatrzymał 41-latkę - mówi **Kinga Zamojska-Prystupa** z KPP we Włodawie. - Policjanci wyczuli

woń alkoholu od kierowcy. Przeprowadzone badanie na jego zawartość w wydychanym powietrzu potwierdziło podejrzenia - wynik na alkomacie to blisko 4 promile w organizmie. Kierującego zespół karetki pogotowia zabrali do włodawskiego szpitala, gdzie pozostał na obserwacji. O jego dalszym losie zadecyduje sąd. W świetle obowiązujących przepisów za kierowanie pojazdem mechanicznym w stanie nietrzeźwości grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności, do 5 tys. zł kary grzywny oraz zakaz prowadzenia pojazdów nawet na 10 lat.

Identyczna kara grozi też 55-latkowi, który także w piątek jechał motorowerem mając 2,5 promila. Zatrzymała go włodawska drogówka tuż przed wjazdem do miasta. Ten delikwent, oprócz tego że był pijany, nie miał uprawnień do kierowania. (bm)

Mało ziemi, ale mnóstwo chęci

Nie każdy chce być starostą

Nie wszystkim mieszkańcom gminy Hanna przypadł do gustu starosta dożynek gminnych. Pojawiły się głosy, że funkcję tę powinien pełnić rolnik „pełną gębą”, a nie osoba, która pracuje na etacie, a ziemia jest dla niego dodatkowym źródłem utrzymania.

Dożynki gminne w Hannie odbyły się 25 sierpnia. Funkcję starostów pełnili **Ewa Zubelewicz** i **Leszek Nielipiuk**. Fakt, że do tej honorowej funkcji powołano pana Leszka, wzbudził wśród niektórych miesz-

kańców mieszane uczucia. - Dożynki to święto rolników, czyli ludzi, którzy ciężko pracując na roli, żywią nasz naród - mówi jeden z mieszkańców gminy. - Takich osób jest u nas bardzo dużo, dlatego dziwię się, że starostą dożynek został człowiek, który tak naprawdę ziemię uprawia dodatkowo, po pracy - dodaje. Okazuje się jednak, że Leszek Nielipiuk roli wcale nie ma tak mało, bo gospodarzy na ośmiu hektarach. Poza tym jest sołtysiem Konstantynówki i jednym z najbardziej aktywnych społecznie mieszkańców gminy.

- Organizatorem dożynek był GOKIS w Hannie - mówi wójt **Grażyna Kowalik**.

- To pani dyrektor wybierała starostów, a jakim kluczem się kierowała - nie wiem. Wiem natomiast, że wybór jest bardzo trudny, ponieważ nie każdy rolnik chce dostąpić takiego zaszczytu. Nie każdy też dobrze czuje się, występując publicznie, więc tu grono potencjalnych kandydatów zawęży się po raz kolejny. Pan Leszek jest sołtysiem swojej miejscowości i na tym polu jest bardzo aktywny. Ciągłe aktywizuje mieszkańców i sam daje im przykład poprzez społeczny udział we wszystkich wydarzeniach kulturalnych w naszej gminie, dla mnie więc jego wybór na starostę był jak najbardziej trafiony - dodaje wójt Kowalik. (bm)

Nie chciał uszkodzić auta, trafił w kobietę

Ukrainiec potrącił rowerzystkę

W czwartek (29 sierpnia) na drodze krajowej nr 82 niedaleko Włodawy ukraiński kierowca potrącił rowerzystkę. Stało się to po tym, jak uciekał z lewego pasa po niebezpiecznym wyprzedzaniu. Kobieta trafiła do szpitala.

Droga krajowa nr 82 jest bardzo niebezpieczna. Brak poboczy i wąska jezdnia sprawiają, że zwłaszcza rowerzyści i piesi są szczególnie narażeni na wypadki. Do takiego zdarzenia doszło w czwartek. Zawinił oczywiście kierowca. - Obywatel Ukrainy, kierując pojazdem marki Mercedes, nie dostosował prędkości jazdy do ruchu, jaki panował na drodze - wyjaśnia **Kinga Zamojska-Prystupa** z KPP we Włodawie. - W celu uniknięcia zderzenia z jadącym przed nim samochodem osobowym marki



Renault, zjechał na pobocze potrącając rowerzystkę. Auto wjechało do przydrożnego rowu, a 44-letnia cyklistka została zabrana do włodawskiego szpitala, gdzie przebywa

na obserwacji. Kierujący był trzeźwy. Teraz policjanci szczegółowo wyjaśniają przyczyny tego zdarzenia - dodaje Zamojska-Prystupa. (b)

Potrącona kobieta trafiła do szpitala

Wypadek na przejściu

W czwartek (29 sierpnia) we Włodawie, na oznakowanym przejściu dla pieszych na ulicy Lubelskiej, doszło do wypadku. W wyniku potrącenia 68-letnia mieszkanka miasta trafiła do szpitala

Do wypadku doszło przed południem. - Kierujący Dacją 59-letni mieszkaniec gminy Włodawa na oznakowanym przejściu dla pieszych potrącił 68-latkę - wyjaśnia **Kinga Zamojska-Prystupa** z KPP we Włodawie. - Zespół karetki pogotowia zabrali poszkodowaną do szpitala. Kierujący jak i osoba piesza byli trzeźwi. Przyczyny wypadku ustalają włodawscy policjanci, jednocześnie przypominając, że tylko stosując się do przepisów ruchu drogowego oraz zachowując szczególną uwagę można uniknąć wypadków i kolizji. Bezpieczeństwo wszystkich zależy od bardzo wielu czynników a nieostrożność, brak rozwagi, niedostosowanie prędkości do panujących warunków, brawura i alkohol to najczęstsze przyczyny wielu tragicznych w skutkach zdarzeń drogowych. (b)



Dwa trafienia w jeden dzień

Dzielnicy z Włodawy i Urszulina zatrzymali dwie osoby poszukiwane. Pierwsza z nich to 44-latek z gminy Włodawa, drugi - 63-letni mieszkaniec gminy Hańsk. Obaj zostali „trafieni” podczas legitymowania.

W czwartek (29 sierpnia) około godziny 12 dzielnicowa gminy Włodawa zatrzymała podczas realizacji swoich czynności służbowych 44-latkę. - Po sprawdzeniu w systemach okazało się, że osoba jest poszukiwana do odbycia kary 2 lat pozbawienia wolności - wyjaśnia **Kinga Zamojska-Prystupa** z KPP we Włodawie. - Kolejnego poszukiwanego, tego same-

go dnia, tyle, że po południu zatrzymał w Kulczynie patrol policjantów z Komisarzatu Policji w Urszulinie, w skład którego wchodził dzielnicowy. Policjantom osoba wydała się podobna do poszukiwanej i mieli rację. Po sprawdzeniu okazało się, że mężczyzna jest poszukiwany do odbycia kary ponad 2 lat więzienia - dodaje Zamojska-Prystupa. (b)

nowy tydzień

tygodnik lokalny

NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY

WYDAWCA: Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma

REDAGUJE ZESPÓŁ: redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Paulina Ciesielska, Bogumił Fura, Marlena Gołębiowska, Magdalena Hawryluk, Karol Garbacz, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski, Piotr Stępień.

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ: Bożena Weremko - kierownik, Anna Kowalska, Sebastian Janiszewski,

DRUK: Agora S.A., ul. Daniszewska 27, 03-230 Warszawa

Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44

/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/

PRENUMERATA realizowana przez RUCH S. A.:

Zamówienia na prenumeratę można składać na stronie www.prenumerata.ruch.com.pl

Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: prenumerata@ruch.com.pl

lub kontaktując się z Centrum Obsługi Klienta „RUCH” pod numerami: 22 693 70 00 lub 801 800 803

– w dni robocze w godzinach 7⁰⁰ – 17⁰⁰. Koszt połączenia wg taryfy operatora.

Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego

e-mail: redakcja@nowytydzien.pl

e-mail: reklama@nowytydzien.pl

Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów

Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczonej przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w *Polityce prywatności* na stronie internetowej - www.nowytydzien.pl

Udusił się własnymi wymiocinami Zabił go grzech obżarstwa

Nieumiarkowanie w jedzeniu i piciu bardzo szybko może zaprowadzić do grobu. Przekonał się o tym turysta z Białorusi, który przyjechał na wakacje do Okuninki. Bardzo obficie raczył się jedzeniem i alkoholem, po czym wskoczył do wody. Nie zdążył utonąć - udusił się własnymi wymiocinami.

Tragedia rozegrała się na Jeziorze Białym w Okunince 27 lipca około godziny 20. Jak ustalili policjanci, 58-letni mieszkaniec Brześcia wybrał się na przejażdżkę rowerem wodnym. Towarzyszyła mu partnerka oraz znajomy. Białorusini na rowerze urządzili sobie małą gastronomię, a posiłki popijali alkoholem. W pewnej chwili 58-latek postanowił popływać i wskoczył do je-

ziora. Niestety, szybko zaczął tonąć. Mimo prób udzielenia pomocy przez jego znajomych oraz akcji ratunkowej załogi karetki pogotowia i ratowników WOPR, mężczyzna zmarł. Jego znajomi, z którymi spożywał alkohol, byli kompletnie pijani i nie zdawali sobie sprawy z tego, co się wokół nich feralnego dnia działo. Dopiero nazajutrz, czyli w niedzielę, (28 lipca) możliwe było wykonanie czynności z ich udziałem. Do tej pory uważano, że mężczyzna utonął, ale sekcja zwłok wykazała, że śmierć nastąpiła z innego powodu. - Obcokrajowiec zginął, bo udusił się treścią własnego żołądka - mówi **Jolanta Sołoducha**, szefowa Prokuratury Rejonowej we Włodawie. - Wiadomo było, że wcześniej bardzo obficie raczył się zarówno jedzeniem, jak i alkoholem. Dlatego w ubiegłym tygodniu postępowanie w sprawie jego śmierci zostało umorzone. (bm)

OKUNINKA. Kolejne niepotwierdzone zgłoszenie

Utonięcie, a może ułuda



Straż pożarna, policja, pogotowie i ratownicy zostali postawieni na nogi i wezwani nad Jezioro Białe, by ratować topielca. Po dwóch dniach bezskutecznych poszukiwań akcję wstrzymano. Nie znaleziono ani ciała, ani żadnego śladu, który mógłby wskazywać na to, że doszło do tragedii.

W środę (28 sierpnia) wszystkie służby zostały postawione w stan gotowości. Ktoś zgłosił zawiadomienie, że w Okunince, nad Jezioro Białym widział wystające nad powierzchnię wody dłonie, które mogły należeć do topiącej się osoby. W okolicę zostały wysłane zarówno straż, jak i policja oraz ratownicy pilnujący bezpieczeństwa nad jeziorem. Najgorsze obawy się nie potwierdziły, bo poszukiwania nie przyniosły żadnego rezultatu. W czwartek strażacy

zostali więc odwołani, a swoje postępowanie kontynuowali policjanci. Jego wyniki napawają optymizmem - nikt nie zgłosił zaginięcia żadnej osoby, nie zanotowano samowolnego oddalenia się, a na brzegu nie znaleziono żadnych rzeczy, które mogłyby należeć do potencjalnego topielca. (bm)

GMINA BIAŁOPOLE

Gwałcił, teraz kradnie i napada

Bandyta pozostanie bandytą

Zdarł z własnej babci ubranie i brutalnie ją zgwałcił. Za ten i inne ohydne czyny odsiedział cztery lata. Wyszedł na wolność, przeniósł się do drugich dziadków i terroryzuje tamtejszych mieszkańców. Ludzie we wsi boją się go, bo słyszeli, do czego jest zdolny, ale o tym, że mają na swoim terenie gwałciiciela miejscowa policja dowiedziała się dopiero od „Nowego Tygodnia”...

Czy ktokolwiek jeszcze wierzy, że resocjalizacja przemawia do przestępców? Bandyci po wyjściu z więzienia nadal łamią prawo i popełniają kolejne zbrodnie, a dzięki niskim karom i pielęgnowaniu mitu resocjalizacji - jak pokazują liczby - w Polsce powiększa się tylko grono recydywistów. Kolejnym przykładem na to jest **Damian B.** z gm. Białopole.

Damian B. wraz z resztą swojej patologicznej i uzależnionej od alkoholu rodziny po śmierci dziadka wprowadzili się do domu schorowanej babci. Już wtedy policja ze Zmudzi doskonale знаła nastoletniego bandziora. Pewnego razu siostra starszej pani, która przynosiła kobiecie ciepłe posiłki, zauważyła na jej twarzy siniaki. Był rok 2014. Choć starsza pani nie chciała powiedzieć, co się stało, w końcu wyduśliła z siebie prawdę o tym, że wnuczek pobił ją i okradł. Zaraz potem siostra odkryła u niej kolejne siniaki. Najgorsze wydarzyło się jednak przed Bożym Narodzeniem. W dniu wypłaty emerytury, wnuczek przyszedł do domu ze swoim starszym kolegą, 31-letnim wówczas **Konradem S.** Nastolatek zaczął demolować pokój staruszki, a w pewnej chwili rzucił się na bezbronną kobietę, bijąc ją po całym ciele. Gdy upadła, kopął ją w dzikim szale. Jego kolega stał i przyglądał się. W końcu Damian B. dał koledze pieniądze na wódkę i wysłał go do sklepu. Sam w tym czasie siadł okrakiem na klatce piersiowej leżącej na podłodze kobiety i zmusił do seksu oralnego. Potem zdarł z babci ubranie i brutalnie ją zgwałcił. Gdy S. wrócił z flaszką, nastolatek dalej okładał staruszkę.

- Panie, ratuj - błagała kobieta, ale Konrad S. nie reagował na jej krzywdę. Kobieta straciła przytomność, jakiś czas później ocknęła się goła w łazience.

Staruszka wyznała później śledczym, że wnuczek już wcześniej, przynajmniej 5 razy, próbował ją zmusić do seksu, ale chociaż „nie bił tak mocno”... Przed sądem oskarżeniu udało się dowiedzieć, że zrobił „to” co najmniej 4 razy, a grożąc nożem przestraszonej babci, notorycznie wymuszał na niej oddanie gotówki. Konrad S. zmarł w areszcie, a Damian B. trafił do więzienia. I chociaż biegli zdiagnozowali u niego raptofilę, i uznali, że to pozbawiony empatii oraz uczuć wyższych nawykowy gwałciiciel, w 2015 roku, uzasadniając wyrok 4 lat pozbawienia wolności, sędzia Sądu Okręgowego w Lublinie stwierdził, że „istnieje szansa na zmianę w sposobie życia oskarżonego”. Teraz widać to nader wyraźnie.

Kilka dni temu o interwencję i nagłosnienie sprawy prosili nas przestraszeni tym, co może się stać, mieszkańcy powiatu hrubieszowskiego. Jak się okazało, Damian B. po wyjściu z więzienia zamieszkał u swoich dziadków ze strony ojca, w Werbkowicach. W rodzinnej wsi pod Białopolem ludzie odetchnęli z ulgą, bo młody bandzior i gwałciiciel pokazuje się tu tylko raz na kilka dni i nie sprawia kłopotu: jak mówią, przyjeżdża po prowiant i pieniądze na alkohol od kochasia swojej matki (choć w trakcie odbywania kary miał przejść specjalną terapię i poddać się leczeniu odwykowemu...). Za to tamtejsi mieszkańcy czują trwogę.

- Faktycznie, to nazwisko przewija się w kilku sprawach - potwierdza po ustaleniach asp. sztab. **Edyta Krystkowiak**, rzecznik prasowa Komendy Powiatowej Policji w Hrubieszowie.

Damian B. obrał za cel położone ok. 20 km od Werbkowic Mircze. Tam (przynajmniej na razie tylko tam) kradnie, włamuje się, napada na ludzi. Splywają kolejne zarzuty, do sądu poszedł akt oskarżenia w kolejnej sprawie, dlatego więc B. nie siedzi w areszcie? - Czekają aż tu kogoś zgwałci? - pyta jeden z miejscowych.

Okazuje się, że hrubieszowska policja nawet nie wiedziała, że ktoś, kto został skazany za brutalny gwałt na własnej babci, znajduje się na ich terenie. Sąd orzekł co prawda wobec B. zakaz zbliżania się do ofiary na mniej niż 20 m na okres 10 lat, ale nie zastosował wobec dewianta i raptofila żadnych środków zabezpieczających po wyjściu na wolność.

Jak ustaliśmy, B. ma usłyszeć kolejne zarzuty, ale ze względu na to, że oficjalnie nie został jeszcze uznany za podejrzanego, policja nie chciała przyznać, jakiego tym razem dopuścił się czynu. Po przedstawieniu mu zarzutów może w końcu wystosować do sądu wnioski o areszt dla niego. Sprawę będziemy monitorować tym bardziej, że zdaniem biegłych powołanych do sprawy z 2014 roku dla B. nie ma różnicy, kogo i w jakim wieku może wykorzystywać, bo tylko przez gwałt jest w stanie osiągnąć rozkosz. Kolejne zbrodnie to tylko kwestia czasu.

(pc)

wywołanie zdjęć cyfrowych
zdjęcia do dokumentów
zdjęcia ze slajdów
zdjęcia ze zdjęć
skanowanie negatywów
fotogadżety

Chełm, Lwowska 8
tel. (082) 565-66-16
fototam.pl
agfachelm@fototam.pl

Kursy programowania dla dzieci i młodzieży od 7 do 19 lat z podziałem na grupy wiekowe

Zaprogramuj przyszłość swojego dziecka!
ZAMIAST GRAĆ-TWOJE DZIECKO MOŻE NAUCZYĆ SIĘ JAK TWORZYĆ GRY!

Zapisy na: www.giganciprogramowania.edu.pl
Zajęcia odbywać się będą w Chełmie przy ulicy Mickiewicza 41
We wrześniu zapraszamy na bezpłatne warsztaty programowania - Koduj z Gigantami tel. 601 73 38 57

RADIO TAXI FINO
196-22

605 102 222

Zamawiasz bezpłatnie: **800 202 802**

POLSKA 19 100
OGÓLNOPOLSKA SIEĆ TAXI

ZAMÓW TAXI

JEDEN NUMER CAŁA POLSKA
19 100

U NAS ZAPŁACISZ KARTĄ

Warsztat Języka Angielskiego

lekcje indywidualne, w parach i grupach od 3 do 8 osób dla dzieci, młodzieży i dorosłych

Chełm
Lwowska 13 d
604 212 004

OFERTY LAST MINUTE

NAJWIĘKSZY WYBÓR HOTELI !!!

W SPRZEDAŻY:

- Bilety lotnicze i autokarowe
- Wczasy rodzinne
- Wycieczki krajowe i zagraniczne
- Wypoczynek dla dzieci i młodzieży

ul. Lwowska 13 A, Chełm
(naprzeciwko pawilonu CHROBRY)
tel. 82 565 46 37 e-mail: biuro@krystyna.info

- POŻYCZKI** bez BIK
- CHWILÓWKI** (także dla osób z komornikiem)
- OPLATY** rachunków

PROWIZJA 1,90 zł
SZYBKA REALIZACJA

Chełm, ul. Lwowska 51
(budynek ChSM, parter)
tel. 82 565 80 47, 508 841 602

WĘGIEL kostka orzech groszek miał ekogroszek

SKŁAD OPAŁU SZYMAŃSKI
Chełm, ul. Kolejowa 45a
(vis a vis stacji BP)
510 67 13 14

KASY I DRUKARKI FISKALNE

OD REKI: ELZAB 1969
POSNET • NOVITUS • INNOVA

- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

TYLKO U NAS! SERWIS FABRYCZNY ELZAB

BO PLAN Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
82 565 31 91 www.boxplan.pl

CHEŁM. Została dyrektorem nie spełniając formalnych wymogów?

Konkurs ze znakiem zapytania

Kontrowersje wokół konkursu na dyrektora Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 3. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że Jolanta Konopko, która go wygrała, miała nie poświadczając kopii dokumentów, które złożyła przystępując do konkursu. Komisja, o dziwo, zezwoliła jej uzupełnić brakujące podpisy w trakcie rozpoczętego konkursu. Urzędnicy na ten temat milczą i twierdzą, że posiedzenie komisji było tajne i na ten temat nie udzielił żadnego komentarza...

Czy podczas konkursu na dyrektora Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 3 w Chełmie mogło dojść do nieprawidłowości? Wiele wskazuje na to, że tak właśnie było. Zgodnie z zarządzeniem prezydenta Chełma o ogłoszeniu konkursu na dyrektora placówki oświatowej wszystkie, składane przez osoby przystępujące do niego, kopie dokumentów powinny być poświadczane przez kandydata za zgodność z oryginałem. Jak ustaliliśmy nieoficjalnie, obowiązku tego miała nie dopełnić jedna z dwóch kandydatek - **Jolanta Konopko**, która ostatecznie konkurs wygrała. Kandydatka, według naszych informacji, własnoręcznym podpisem nie potwierdziła kopii dokumentów za zgodność z oryginałem, a dołączyła poświadczona sporządzone przez notariusza. O tym w ogłoszeniu o konkursie w ogóle nie było mowy. Niby błahostka, ale...

Zgodnie z powszechnie obowiązującymi i stosowanymi procedurami, komisja konkursowa po weryfikacji dokumentów na dobrą sprawę nie powinna dopuścić kandydatki do udziału w konkursie z przyczyn formalnych. Podobne sytuacje miały miejsce w konkursach w ubiegłych latach i komisja

za każdym razem uważała, że braki w dokumentach dyskwalifikują kandydata z dalszego postępowania konkursowego.

Tymczasem, jak dowiedzieliśmy się, komisja pod przewodnictwem **Doroty Cieślak**, dyrektor Departamentu Edukacji i Sportu, znalazła inne rozwiązanie. Zdecydowaną większością głosów, przy podobno jednym przeciwnym, zezwoliła Jolancie Konopko uzupełnić brakujące podpisy w trakcie rozpoczętego już konkursu i dopuściła ją do dalszego etapu, czyli przesłuchania! Rzekomo cały przebieg prac komisji, również z kontrowersyjną decyzją zezwalającą na uzupełnienie dokumentów, został opisany w protokole z przebiegu konkursu, który niestety jest tak tajny, jak niemalże konklawe.

Jolanta Konopko - co przed i po konkursie głośno podkreślało chełmskie środowisko oświatowe - od samego początku była kojarzona z rządzącym miastem Prawem i Sprawiedliwością. Do tej pory pracowała w Zespole Wychowania i Pomocy Psychologiczno-Pedagogicznej nr 1 w Chełmie. To placówka, w której był też zatrudniony **Andrzej Kosiniec**, odwołany w ubiegły piątek ze stanowiska wiceprezydenta miasta. Konopko z całą pewnością mogła liczyć na niemal pełne poparcie członków komisji reprezentujących zarówno organ prowadzący, czyli miasto, jak i organ nadzoru - kuratorium oświaty. A to wystarcza do wygranej w konkursie.

O komentarz w tej sprawie poprosiliśmy dyrektora Departamentu Edukacji i Sportu a jednocześnie przewodniczącą komisji **Dorotę Cieślak**, ale podobnie jak po lipcowych konkursach, gdzie powołując się na prawo dostępu do informacji publicznej też pytaliśmy o końcowe rozstrzygnięcia, i tym razem nie dostaliśmy żadnych wyjaśnień. Urzędnicy stwierdzili jedynie, że posiedzenie komisji konkursowych nie miało charakteru jawnego i nie udzielił żadnej odpowiedzi... (s)

PSL KOALICJA POLSKA

POZYCJA nr 5

Kazimierz

SMAL

Kompetentny, doświadczony, skuteczny

Wójt Gminy Ruda-Huta
Kandydat do Sejmu RP



CHEŁM. Kluby zapłacą za wynajem obiektów?

Sportowi działacze przerażeni...

Błady strach ogarnął działaczy chełmskich klubów sportowych, korzystających z bazy sportowej miejskich szkół. Do tej pory placówki nie pobierały żadnych opłat za wynajem obiektów, jeśli trenowały w nich dzieci i młodzież z Chełma. Tymczasem od 1 października za najem sal gimnastycznych czy też hali sportowej kluby, które przecież liczą każdy grosz, mają płacić rzekomo po 50 zł za godzinę.

O tym, że chełmskie kluby, w których trenują dzieci i młodzież z miasta, nie będą

płacić za korzystanie z bazy sportowej, zwłaszcza szkolnych sal gimnastycznych i hali sportowej, postanowiono kilka lat temu, a optował za tym były już wiceprezydent Chełma, **Stanisław Mościcki**. Sytuacja ta, jak mówią klubowi działacze, ma ulec zmianie z 1 października br.

- Rozmawiałem z dyrektorem jednej ze szkół w sprawie zarezerwowania sali gimnastycznej na treningi na okres późnej jesieni, zimy i wczesnej wiosny. Dowiedziałem się, że od 1 października br. szkoły mają pobierać opłatę za wynajem w wysokości 50 zł za godzinę. Dla naszego klubu jest to bardzo dużo. Takich kosztów nie ujęliśmy w tegorocznym budżecie - mówi działacz jednego z chełmskich klubów.

Informacja o tym, że od 1 października br. mają być pobierać opłaty za korzystanie z miejskich obiektów sportowych, rozeszła się po wszystkich klubach. - Dla naszego klubu może to oznaczać koniec funkcjonowania. Dostajemy niewielką dotację, a gdy przyjdzie jeszcze zapłacić nam za wynajem obiektów, zabraknie nam pieniędzy na szkoleniowców, na wyjazdy na zawody i sprzęt - twierdzi prezes innego chełmskiego klubu. - Ta sprawa wymaga pilnego spotkania się z prezydentem miasta, byśmy wiedzieli, na czym stoimy, co nas czeka w najbliższej przyszłości. Kluby takiego obciążenia, przy bardzo niskich dotacjach, nie będą w stanie wytrzymać - dodaje.

Pytanie w tej sprawie zadaliśmy **Dorocie Cieślak**, dyrektor Departamentu Edukacji i Sportu, za pośrednictwem biura prasowego gabinetu prezydenta miasta. Odpowiedzi nie dostaliśmy.

Do sprawy wrócimy.

(s)

POWIAT CHEŁMSKI. Komisja przeoczyła...

Wygrał, lecz dyrektorem nie został

Dariusz Sułkowski wygrał konkurs na dyrektora Zespołu Szkół w Dubience. Stanowiska nie obejmie, bo już po konkursie okazało się, że w złożonej przez niego ofercie brakowało jednego z wymaganych dokumentów, co przeczyła komisja konkursowa. Starosta postanowił unieważnić wynik konkursu i obowiązki dyrektora powierzyć Kazimierzowi Ciupie.

Do konkursu na dyrektora Zespołu Szkół w Dubience, ogłoszonego przez zarząd powiatu chełmskiego, zgłosiły się

dwie osoby, w tym były dyrektor Liceum Ogólnokształcącego w tej miejscowości, **Dariusz Sułkowski**. Zgodnie z oczekiwaniami on też wygrał konkurs, choć jego wizja kierowania szkołą na komisji nie zrobiła większego wrażenia. Sułkowski, który przez lata należał do Polskiego Stronnictwa Ludowego, a ostatnio stał się zwolennikiem Prawa i Sprawiedliwości, dyrektorem jednak nie został. Już po zakończonych pracach komisji okazało się, że do oferty nie dołączył jednego z wymaganych w ogłoszeniu o konkursie dokumentów. A zatem z przyczyn formalnych nie powinien zostać dopuszczony do konkursu. - Fakt ten uszedł uwadze komisji - podkreśla **Jerzy Kwiatkowski**, wicestarosta chełmski. - Zabrakło oceny pracy kandydata.

Dlatego też zarząd powiatu chełmskiego podjął decyzję o unieważnieniu wyniku

konkursu. Obowiązki dyrektora Zespołu Szkół władze powiatu powierzyły natomiast **Kazimierzowi Ciupie**, nauczycielce i byłej dyrektorki Szkoły Podstawowej w Żmudzi. Stanowisko obejmie 1 września br.

- Nowego dyrektora czeka bardzo trudne zadanie - uważa wicestarosta Kwiatkowski. - W tym roku jest bardzo słaby nabór do szkoły w Dubience, mimo podwójnego rocznika. Jeden oddział ma 13 uczniów, drugi - 20. Żeby subwencja oświatowa, otrzymywana od państwa, pokryła wszystkie wydatki, klasa musi liczyć co najmniej 25 osób. Jako zarząd powiatu musimy dołożyć wszelkich starań, aby to liceum istniało, ale też by cieszyło się większym zainteresowaniem ze strony młodzieży. Dużo zależeć będzie jednak od dyrektora i rady pedagogicznej - dodaje **Jerzy Kwiatkowski**. (ps)

CHEŁM. Prezydent powierzył obowiązki Nowy dyrektor w ZSEiT

Zgodnie z naszymi przypuszczeniami Katarzyna Karamać od 1 września br. będzie pełniącą obowiązki dyrektora Zespołu Szkół Energetycznych i Transportowych, mieszczącego się przy ul. Jagiellońskiej. Przez ostatnich dziesięć lat szkołą kierował Jarosław Wójcicki.

Konkurs na dyrektora Zespołu Szkół Energetycznych i Transportowych nie został rozstrzygnięty. Zgłosiło się dwóch kandydatów. Jeden nie został dopuszczony do konkursu z przyczyn formalnych. Jak udało się nam ustalić nieoficjalnie, do wymaganych dokumentów miał nie dołączyć kopii ukończenia studiów magisterskich. Drugi, **Jarosław Wójcicki**, dotychczasowy dyrektor placówki, kierujący nią przed dwie kadencje, w głoś-

waniu nie uzyskał wymaganej prawem liczby głosów, co zresztą nie było zaskoczeniem. Wójcicki należy do Polskiego Stronnictwa Ludowego, a większość w komisji stanowili przedstawiciele prezydenta Chełma i Lubelskiego Kuratora Oświaty, kojarzeni z Prawem i Sprawiedliwością.

Zgodnie z prawem, jeśli konkurs na dyrektora nie zostanie rozstrzygnięty, prezydent musi powierzyć obowiązki albo dotychczasowemu zastępcy, albo któremuś z członków rady pedagogicznej.

Jakub Banaszek w piątek 30 sierpnia br. pełnił obowiązki dyrektora Zespołu Szkół Energetycznych i Transportowych, od 1 września br. do czasu przeprowadzenia konkursu, ale nie dłużej niż do 30 czerwca 2020 r., powierzył **Katarzynie Karamać**, wieloletniej nauczycielce historii w tej placówce. W przeszłości pełniła ona funkcję zastępcy dyrektora. (s)

Technika Grzewcza i Sanitarna

KOTŁY GAZOWE

DOSTARCZAMY KOMFORT, KTÓREGO POTRZEBUJESZ

PETROBUD
od 1998 roku

IMMERGAS
Ekologiczne rozwiązania grzewcze

Chełm, ul. Wiercińskiego 40
tel./fax 660 768 163, 82 563 73 40
e-mail: petrobud@op.pl

RATY • TRANSPORT • MONTAŻ



Chełmskie Centrum Tańca

Rytm



- taniec towarzyski: dzieci, młodzież, dorośli
- kursy tańca
- zajęcia dla 5-latków
- hip-hop • Tai-Chi
- taniec brzucha - zajęcia dla kobiet
- lekcje indywidualne

www.taniec.chelm.pl

Chełm, al. Żołnierzy I AWP 41a (nad pocztą główną)
☎ 82 563 08 52, 512 553 359



Koalicja Obywatelska liczy na dwa mandaty w sejmie

Grabczuk idzie na Wiejską

Po Prawie i Sprawiedliwości kolejny komitet wyborczy - Koalicja Obywatelska odsłania wszystkie karty. Jak już informowaliśmy, liderem listy jest Riad Haidar, radny sejmiku wojewódzkiego, lekarz z Białej Podlaskiej, a czwarte miejsce na niej ma były prezydent Chełma i ekswicemarszałek województwa Krzysztof Grabczuk. Na liście są też kandydaci z Krasnegostawu i Włodawy, ale ich nazwiska niewiele mówią obserwatorom lokalnej sceny politycznej.

Krzysztof Grabczuk, choć dopiero czwarty na liście, jest pełny optymizmu. - Swoją dotychczasową pracą w samorządzie województwa lubelskiego, gdzie pełniłem funkcje najpierw członka zarządu, potem marszałka i przez ostatnie osiem lat wicemarszałka województwa, dałem się poznać jako polityk skuteczny w działaniu. Mam swój udział w zdecydowanej większości inwestycji z udziałem funduszy unijnych zrealizowanych przez samorządy z powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego oraz miasta Chełm. Dzięki tym przedsięwzięciom nasz region rozwinął się, powstały drogi, sieci wodociągowo-ka-

nalizacyjne, nowe sale gimnastyczne, wyremontowano świetlice wiejskie, budynki szkolne - mówi K. Grabczuk.

Były prezydent Chełma trzykrotnie kandydował do sejmiku województwa lubelskiego i za każdym razem uzyskiwał rekordową liczbę głosów. Ostatnio zgłoszowało na niego ponad 25 tysięcy wyborców, co było trzecim wynikiem. Cztery lata wcześniej dostał prawie 24 tys. głosów, a w 2010 r. - aż 27 tysięcy. Jeśli połowa osób, które w ubiegłorocznych wyborach do sejmiku poparły Grabczuka, jesienią br. zgłoszą na niego w wyborach do sejmiku, były już wicemarszałek województwa zasiądzie w poselskich ławach. Koalicja Obywatelska zdaje sobie sprawę, że w okręgu nr 7 (Chełm - Biała Podlaska - Zamość) może zdobyć co najwyżej dwa mandaty. Każdy kolejny będzie jej olbrzymim sukcesem.

Wydaje się, że pewniakiem jest **Riad Haidar**, lubiany i szanowany lekarz z Białej Podlaskiej, od 12 lat radny sejmiku województwa lubelskiego, numer jeden na liście Koalicji Obywatelskiej. W majowych wyborach do Parlamentu Europejskiego, startując z trzeciego miejsca, dostał prawie 16,5 tys. głosów, a przed rokiem do sejmiku blisko 19 tys.

Wiele wskazuje na to, że o drugi mandat dla Koalicji powalczą właśnie Krzysztof

Grabczuk i drugi na liście, wieloletni poseł **Stanisław Żmijan** z Międzyrzecza Podlaskiego, który kilka lat temu nie dostrzegał potrzeby budowy ekspresówki z Piask do Chełma, twierdząc wówczas, że droga krajowa nr 12 jest w dobrym stanie, a ruch pojazdów na niej nie jest duży. Dziś zmienia zdanie i za każdym razem, gdy gości w Chełmie, mówi o konieczności budowy S12. Szkoda, że nie dostrzegał jej, gdy Platforma rządziła krajem.

Trzecia na liście jest posłanka **Kornelia Wróblewska**, wywodząca się również z Międzyrzecza Podlaskiego, a obecnie mająca związki z Tomaszowem Lubelskim. Oprócz niej startują także dwaj byli parlamentarzyści: **Mariusz Grad** z Zamościa, zasiadający w poselskich ławach w latach 2007-2015 i **Marek Poznański**, który do sejmiku dostał się w 2011 roku z Ruchu Palikota.

Z Chełma, oprócz Krzysztofa Grabczuka, kandyduje jeszcze była miejska radna w latach 1998-2002 **Barbara Zbikowska**, która dostała szesnaste miejsce. Na liście koalicji są też dwie kandydatki z powiatu krasnostawskiego: **Magdalena Zajac** - jedna z nich i **Karolina Hukiewicz** - siedemnasta oraz jeden kandydat z powiatu włodawskiego - **Mariusz Kowalewski**, zajmując trzynastą pozycję. Nazwiska tej trójki niewiele mówią obserwatorom lokalnej sceny politycznej.

Koalicja Obywatelska, wspólnie z PSL, Kukiz'15 i innymi ugrupowaniami opozycyjnymi wystawiły jednego kandydata na senatora w okręgu chełmskim. Został nim **Rafał Stachura**, rolnik spod Włodawy. Konkuruować będzie z senatorem **Józefem Zajacem**, kandydującym z komitetu wyborczego Zjednoczonej Prawicy. **(s)**

Grożą odłączeniem się od Sawina

Jagodne chce do gminy Chełm

Mieszkańcy wsi Jagodne w gminie Sawin tracą cierpliwość i chcą przylączyć się do gminy Chełm. W ich miejscowości nie ma żadnej infrastruktury, a władze Sawina przez lata jedynie składały obietnice, których nigdy nie dotrzymały...

Czas w Jagodnem, wsi położonej na terenie gminy Sawin, graniczącej z gminą Chełm, zatrzymał się w latach siedemdziesiątych... Brakuje tam asfaltowych dróg, wodociągu, kanalizacji, gazociągu, nie ma ulicznego oświetlenia. W Jagodnem, zgodnie z ostatnim spisem ludności, mieszka 109 osób. Mieszkańcy od lat upominają się o inwestycje, ale władze gminy Sawin do tej pory niewiele zrobiły, by poprawić jakość życia w Jagodnem.

Rocznice od mieszkańców wsi, z tytułu podatków lokalnych i udziału w podatku od osób fizycznych, do budżetu gminy Sawin wpływa nieco ponad 12 tys. zł. Kwota ta nie powala na kolana i kto wie, czy właśnie z tego powodu przez lata władze Sawina nie widziały potrzeby inwestowania w Jagodnem.

Już raz mieszkańcy miejscowości zagrozili odłączeniem się od Sawina i przyłączeniem do gminy Chełm. W ostatnich

tygodniach zrobili to po raz drugi. Powód ciągle ten sam. Brak najpilniejszej infrastruktury. Wójt gminy Sawin **Dariusz Ćwir** słowa mieszkańców Jagodnego wziął sobie do serca i obiecał, że jeszcze w tym roku ruszy procedura związana z przekształceniem działek z rolnych w budowlane, jeśli właściciele nieruchomości zgłoszą oficjalne wnioski do urzędu gminy w tej sprawie.

- Oprócz tego złożyliśmy do Funduszu Dróg Samorządowych wniosek o dofinansowanie budowy gminnej drogi w Jagodnem - mówi wójt. - Odcinek o długości prawie kilometra. Według kosztorysu inwestycja będzie kosztowała blisko 650 tys. zł. To na początek. W niedalekiej przyszłości chcemy wybudować tam wodociąg. Mieszkańcy dają nam czas do końca przyszłego roku, by ruszyć z poprawą infrastruktury w Jagodnem. Rzeczywiście wpływy z podatków są niskie, ale tam jest ziemia płątej i szóstej klasy, a jej posiadanie zwalnia z obowiązku płacenia podatku rolnego. Na to jednak nie zamierzamy patrzeć. Miejscowość ta leży na terenie gminy Sawin i naszym zadaniem jest zrealizować najpilniejsze inwestycje, oczekiwane przez mieszkańców. Sądzę że odrobinie działek wpłynie na zwiększenie zainteresowania nieruchomościami, być może w niedalekim czasie powstaną tam kolejne nowe domy i miejscowość zyska

dodatkowych mieszkańców. Ale do tego musi być infrastruktura: droga, wodociąg, kanalizacja - tłumaczy wójt Ćwir.

Gmina Chełm nie odmówi mieszkańcom Jagodnego, jeśli ci zdecydowaliby odłączyć się od Sawina. - Na pewno nie zamierzamy wchodzić z butami w sprawy sąsiada, czyli gminy Sawin - mówi wójt gminy Chełm, **Wiesław Kociuba**. - Nie widzimy natomiast przeszkód, by Jagodne przylączyło się do naszej gminy. Niech o tym jednak zadecydują sami mieszkańcy, nie będziemy nikogo przekonywać, czy nakłaniać do podjęcia takiej, a nie innej decyzji. Na pewno wieś ma swoje walory, jest położona blisko Chełma, ma mnóstwo wolnego terenu pod zabudowę jednorodzinną. Poza doprowadzoną jeszcze w latach siedemdziesiątych ubiegłego stulecia energią elektryczną nie ma tam żadnej infrastruktury. Na początek trzeba byłoby wykonać asfaltową drogę i wybudować wodociąg - dodaje Wiesław Kociuba.

Dariusz Ćwir zamierza walczyć, by Jagodne pozostało w gminie Sawin. - Dołożymy wszelkich starań, aby jakość życia w tej miejscowości poprawiła się. W poprzednich latach niewiele mogliśmy zrobić ze względu na złą sytuację finansową gminy. Za decyzję swojego poprzednika nie biorę odpowiedzialności. Jedno jest pewne, zrobimy wszystko, by z każdym rokiem poprawiać infrastrukturę w Jagodnem - podkreśla wójt Ćwir. **(s)**

CHEŁM. W piątek, trzynastego...

Wielka zabawa w parku miejskim

Od 8 do 10 tysięcy - tyle osób, według organizatorów, ma obejrzeć przed sceną ostatni przystanek Letniej Trasy Koncertowej Dwójki, która 13 września... w piątek zawita do Chełma. Impreza będzie na żywo transmitowana przez TVP 2. Przed telewizorami zasiądą miliony widzów. Na scenie wystąpią m.in. Cleo, Rafał Brzozowski, topowe zespoły disco-polo. Wszystkie gwiazdy poznamy w ciągu tygodnia.

W piątek trzynastego - najbardziej przesądni tego dnia zostają w domu, inni - bardziej niż zwykle - starają się uważać na siebie. W najbliższy taki dzień, za niespełna dwa tygodnie, trudno będzie jednak powstrzymać się od wyjścia z domu. Właśnie 13 września w piątek do Chełma zawita Letnia Trasa Koncertowa Dwójki, transmitowana na żywo w TVP 2. To jej ostatni w tym roku przystanek. Gwiazdy polskiej muzyki rozrywkowej wystąpią na olbrzymiej, o szerokości blisko 50 metrów, scenie ustawionej w parku miejskim. Początek ponad trzygodzinnego koncertu o 20.00. Początkowo impreza miała odbyć się na Dyrekcji, ale po konsultacjach z ochroną i przedstawicielami TVP, a także ze względu na utrudnienia w ruchu (montaż sceny, scenografii, zaplecza trwa do 6 dni) miasto zdecydowało się na organizację widowiska w parku.

Już wiadomo, że do Chełma przyjadą najpopularniejsze polskie zespoły disco polo: Milano i Weekend, a ponadto zaśpiewają Cleo i Rafał Brzozowski. Wszystkie gwiazdy, jakie wystąpią przed chełmską widownią, poznamy w ciągu tygodnia.

Imprezy o takim zasięgu, w dodatku z transmisją na żywo w telewizji, w Chełmie jeszcze nie było. Dla miasta to bez wątpienia

świetna promocja. Część kosztów organizacji imprezy miasto weźmie na swoje barki. Większość jednak ma być pokryta z wpływów od sponsorów i innych zewnętrznych źródeł. Jak mówią urzędnicy chełmskiego magistratu, ostateczną wysokość kwoty, jaką miasto przeznaczy na współorganizację wydarzenia, poznamy po zakończeniu imprezy oraz po analizie i podsumowaniu poniesionych wydatków. Ich zdaniem, koszty mogą być porównywalne z wydatkami, jakie miasto ponosiło na organizowane do tej pory w Chełmie wydarzenia kulturalne o zasięgu lokalnym, m.in. Dni Chełma, czy Kolory Muzyki. Urzędnicy szacują, że chełmski koncert na pożegnanie lata może obejrzeć przed sceną nawet 8-10 tys. osób oraz kilka milionów przed telewizorami.

Wielu chełmian uważa planowane przedsięwzięcie na świetną inicjatywę, ale są też tacy, którzy obawiają się zniszczeń w parku. - Zastanawiam się, jak dojedzie ciężki sprzęt, który przywiezie elementy sceny, nagłośnienie? Obawiam się o parkowe alejki, które i tak są w nie najlepszym stanie, zieleni, czy drzewa. Fajnie, że taka impreza odbędzie się w Chełmie, będzie o nas głośno w całej Polsce, promocja miasta doskonała, ale czy lokalizacja jest odpowiednia? - pyta jeden z naszych czytelników.

Urzędnicy przekonują, że w celu przeciwdziałania aktom wandalizmu i zagwarantowania bezpieczeństwa zapewniono wzmożone patrole straży miejskiej i policji. Nad prawidłowym przebiegiem koncertu ma czuwać ochrona, wymagana przy tego typu wydarzeniach, natomiast kwestie techniczne, związane z dostarczeniem sprzętu, zostały rozwiązane przez merytorycznych specjalistów w taki sposób, by nie spowodować uszkodzeń zieleni ani infrastruktury parku miejskiego.

Więcej informacji o organizacji imprezy podamy za tydzień. **(s)**

Top Gun po włodawsku

Burmistrz w obłokach

Wiesław Muszyński, burmistrz Włodawy, rozpoczął kurs pilotażu. Jest już po części teoretycznej i ma za sobą pierwsze samodzielne sterowanie maszyną w powietrzu, oczywiście w obecności pilota szkoleniowego. Kasę na szkolenie wyłożyła żona, sprawiając mu urodzinowy prezent.



Wielu polityków ma to do siebie, że często bujają w obłokach chociażby przy składaniu obietnic wyborczych. Tymczasem burmistrz Włodawy **Wiesław Muszyński** w przestworzach buja dosłownie, bo niedawno zapisał się na kurs pilotażu i ma już za sobą pierwszy lot. Szkolenie odbywa się w Warszawie, a relację z jego ostatniego etapu można zobaczyć na fejsbukowym profilu burmistrza. Muszyński w przeciwsłonecznych okularach i w słuchawkach pozuje na Toma Cruze'a z filmu Top Gun i, według wielu, bardzo przypomina słynnego aktora. - Uzyskanie licencji pilota jest od dawna jednym z moich

marzeń, ale zawsze brakowało na nie czasu - mówi burmistrz. - Wiedziała o tym moja żona i podarowała mi w prezencie z okazji 40. urodzin właśnie kurs pilotażu. Najpierw było trochę teorii, później „loty” na symulatorze, a ostatnio miałem okazję po raz pierwszy usiąść za sterami i samodzielnie pilotować samolot. Przede mną decyzja, czy kontynuować szkolenie, czy poprzestać na obecnym etapie. Nie ukrywam, że bardzo bym chciał szkolić się dalej, bo to nie tylko fantastyczna zabawa, ale też i adrenalina. Ale decyzja o tym jeszcze nie zapadła - wyjaśnia Muszyński. **(bm)**

Sfinansowane przez KKW Koalicja Obywatelska PO, NiPL Zieloni

dr Krzysztof

Grabczuk

Miejsce

4

CHEŁM. Mieszkańcy zaskoczeni, choć sami tego chcieli...

Remont w połowie drogi



Nie tak miał wyglądać remont ul. Nowy Świat za budynkiem Poczty Polskiej. Mieszkańcy są zdziwieni, dlaczego drogowcy nie wylali asfaltu na całej długości drogi, a tylko na odcinku od wjazdu na parking Domu Studenckiego PWSZ do uliczki prowadzącej w kierunku bloków - punktowców. Urzędnicy odpowiadają, że remont został wykonany w ramach budżetu obywatelskiego, zgodnie z wnioskiem złożonym przez mieszkańców.

Remont nawierzchni ulicy Nowy Świat,

za budynkiem Poczty Polskiej, został zgłoszony przez mieszkańców osiedla XXX-lecie do ubiegłorocznej edycji budżetu obywatelskiego z terminem realizacji na bieżący rok. Prace wykonano w drugiej połowie sierpnia. Mieszkańcy ze zdziwieniem przyglądali się lejącym asfalt drogowcom. - Byliśmy przekonani, że zostanie wyremontowany cały odcinek drogi, od Lwowskiej, aż do bloków - punktowców przy al. Żołnierzy Armii Wojska Polskiego i sprawa zostanie załatwiona raz, a porządnie - mówi nasz czytelnik, mieszkaniec osiedla XXX-lecie. - Gdy wymieniam na nową posadzkę w swoim mieszkaniu, to całą, a nie fragment. A tu niestety, asfalt został wylany na odcinku od wjazdu na parking do Domu Studenckiego

Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej do uliczki prowadzącej w kierunku bloków - punktowców przy al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 33 i 35. Dlaczego nie rozpoczęto remontu od skrzyżowania z ul. Lwowską? Pozostawiano ponad 100 metrów nawierzchni, która również powinna być przebudowana.

Urzędnicy chełmskiego magistratu tłumaczą, że drogowcy właściwie wykonali swoje zadanie. Otóż w zgłoszeniu do budżetu obywatelskiego wnioskodawcy wskazali konkretny odcinek drogi, a nie całość. A zgodnie z regulaminem budżetu obywatelskiego, zgłoszone zadania należy realizować zgodnie z wnioskiem mieszkańców... (s)

SAWIN. ZUS poszedł gminie na rękę

Dług oddadzą w ratach

Gmina Sawin, która przez kilka miesięcy nie odprowadzała składek ZUS, zawarła ugodę z Zakładem i całą należność spłaci w ratach. Do zapłaty ma łącznie prawie 700 tys. zł. Całość zostanie uregulowana najpóźniej w czerwcu 2020 r. Sytuacja finansowa gminy wciąż jest bardzo trudna. Istnieją obawy, że w ostatnim kwartale br. w budżecie może brakować pieniędzy na wynagrodzenia...

Od kilku lat gmina Sawin znajduje się w finansowych tarapatach. Wszystko przez wykonaną w 2010 roku budowę wodnego zbiornika „Niwa”. Do dziś odbija się on na urzędnikom czkawką. Firma „Haller” z Katowic, która rozpoczęła inwestycję, zerwała umowę z gminą, bo w trakcie prac okazało się, że zakres robót ziemnych będzie o wiele większy, niż przewidywał to projekt. Wykonawca żądał dodatkowego wynagrodzenia, z czym nie zgadzały się ówczesne władze Sawina. Sprawa ostatecznie trafiła do Sądu. Po pięciu latach zapadł wyrok nakazujący gminie zapłacić „Hallerowi” ponad 5 mln zł odszkodowania. Całość została rozłożona na raty.

- Ostatnią ratę w wysokości prawie 1 mln zł zapłaciliśmy na początku br. - mówi Dariusz Cwir, wójt gminy Sawin. - Zależało nam na tym, by jak najszybciej spłacić zobowiązanie wobec „Haller”. Ponieważ mu-

sieliśmy regulować dług, mieliśmy ograniczone możliwości inwestycyjne w gminie - podkreśla Cwir.

Pieniądże, jakie Sawin musiał zapłacić „Hallerowi”, miały duży wpływ na tegoroczną sytuację finansową gminy. - Mieliśmy problemy, dodatkowo w marcu trzeba było zapłacić trzynastą pensję, zarówno nauczycielom jak i pracownikom urzędu, i zabrakło pieniędzy na składki ZUS. Później sytuacja powtórzyła się i należność urosła do 689 028 zł. Na początku lipca br. zdecydowaliśmy się podpisać z ZUS ugodę i całość spłacić w dwunastu ratach. Jeżeli będziemy mieli możliwość, zadłużenie uregulujemy wcześniej. Już zapłaciliśmy dwie raty, dług zmalał do 513 tys. zł. Do tego ZUS naliczył gminie odsetki w łącznej wysokości 4 430 zł - wyjaśnia Dariusz Cwir.

Sytuacja finansowa gminy w dalszym ciągu jest ciężka. A będzie jeszcze trudniej, bo od 1 września br. wchodzi w życie podwyżki dla nauczycieli. Same stawki dodatków za wychowawstwo to dla gminy koszt prawie 10 tys. zł miesięcznie bez pochodnych. - Policzylismy, że te dodatki rocznie ze składkami ZUS, będą kosztowały budżet gminy około 160 tys. zł - mówi wójt Cwir.

Przy tak trudnej sytuacji finansowej w gminie istnieją obawy, że w ostatnim kwartale br. może zabraknąć pieniędzy na wynagrodzenia. - Zobaczymy, ile pieniędzy wydamy na płace dla nauczycieli za miesiąc wrzesień. Zrobimy analizy i wtedy będziemy wiedzieć, czy wystarczy pieniędzy do końca roku - zapewnia wójt Cwir. (s)

Lato, słońce i... Nowy Tydzień - KONKURS WAKACYJNY

Zrób zdjęcie, zgarnij nagrodę

Ostatnia szansa dla urlopowiczów, którzy jeszcze we wrześniu korzystają z wypoczynku. Zabierzcie ze sobą „Nowy Tydzień”, zróbcie zdjęcie i wygrajcie nagrody. Zdjęcia koniecznie przesyłajcie na podany w zasadach konkursu adres mailowy. Termin nadsyłania zdjęć - do 22 września.

Zabierz Nowy Tydzień na wakacje vol. 2 to druga edycja akcji, którą ogłosiliśmy w ubiegłym roku wspólnie ze Stowarzyszeniem WeRWA. Zasady konkursu są niezwykle proste. Wystarczy w czasie letniego urlopu zrobić trzy fotografie, na których widoczna jest gazeta „Nowy Tydzień”. I nieważne, czy wybieracie się na rajskie plaże, w góry, nad polskie morze czy planujecie spędzić czas wolny we własnym ogrodzie lub na balkonie - pokazcie, że jesteście tam z Wami.

W pierwszej, ubiegłorocznej, edycji konkursu zwycięzca otrzymał 43-calowy telewizor. W tym roku główna nagroda (ufundowana przez firmę Pro-Project) będzie równie oszałamiająca. Jaka? To na razie niespodzianka. O szczegółach poinformujemy już wkrótce.

Na laureatów konkursu czekają również:

- pakiet turystyczny (namiot, śpiwór i karimata) ufundowany przez właściciela sklepów sportowo-turystycznych przy ul. Lubelskiej i Piłsudskiego w Chełmie, Grzegorza Grzywaczewskiego,

- talon o wartości 200 zł do wykorzystania w sklepie AGD RTV, który ufundowała właścicielka Biura Usług Turystycznych „Krystyna”, Krystyna Łuczka,

- wycieczka do Lwowa ze Stowarzyszeniem WeRWA,
- tablet od sklepu „Metro”.

Zgłoszenia można nadsyłać od teraz do 15 września, wysyłając na adres Redakcji lub drogą elektroniczną na adres: konkurs@nowytydzien.pl. Wybór zwycięzców nastąpi we wrześniu podczas spotkania Chełmskiego Klubu Podróżników. Wyłonieni w pierwszym etapie konkursu finaliści będą musieli zaprezentować na spot-



kaniu podróżników krótką prezentację ze swoich wakacji z Nowym Tygodniem. Ale niech to nikogo nie onieśmieli, bo naprawdę jest o co powalczyć. A zatem, zapraszamy do wspólnej zabawy. I pamiętajcie, że pula nagród może się powiększyć.



poznaj krainę smaków

Nowość

1,79 zł/szt.

1,79 zł/szt.

Zapraszamy do Sklepu Firmowego

Krasnystaw, ul. Borowa 4

Sfinansowane przez KKW Koalicja Obywatelska PO .N IPL Zieloni

Grabczuk

dr Krzysztof

Miejsce

4

Wystartowała kampania

PiS-bus w Chełmie



Kampania wyborcza ruszyła na dobre, a wraz z nią do Chełma przyjechał PiSbus. Podczas konferencji na pl. Łuczowski wicepremier Jarosław Gowin, a także europoseł Beata Mazurek, poparli kandydatów Prawa i Sprawiedliwości do parlamentu z okręgu nr 7. Podczas spotkania zbierano także podpisy poparcia dla kandydatów.

Na poniedziałkowej konferencji zabrał głos **Zdzisław Szveda**, szefa struktur PiS w okręgu chełmskim, członka zarządu województwa lubelskiego. Startuje on z dziewiętego miejsca liczącej 24 nazwiska listy PiS. Szveda oraz lekarka **Anna Dąbrowska-Banaszek**, są na tej liście jedynymi chełmianami. Konferencję rozpoczął **Jarosław Gowin**, minister nauki i szkolnictwa wyższego, od zaprezentowania kandydatury Anny Dąbrowskiej-Banaszek, chełmskiej lekarki, matki **Jakuba Banaszka** - prezydenta Chełma. Do Sejmu kandyduje ona z ostatniego, dwudziestego czwartego miejsca listy PiS w okręgu nr 7 (Chełm - Biała Podlaska - Zamość). Wicepremier stwierdził, że służba zdrowia, z którą od lat związana jest Dąbrowska-Banaszek, stanowi największe wyzwanie dla rządzących w najbliższych latach.

- Dlatego tak bardzo zależy nam, Jarosławowi Kaczyńskiemu, Zbigniewowi Ziobrze i mnie na tym, aby na listach Zjednoczonej Prawicy było jak najwięcej osób, które są ekspertami od spraw służby zdrowia, a taką osobą jest doktor Anna Dąbrowska - Banaszek, która do tej pory służyła nam pomocą ekspercką - stwierdził wicepremier Gowin. - W najbliższych wyborach będzie ona startowała do Sejmu z ostatniego miejsca. Ale ostatnie miejsce wcale nie jest takie najgorsze miejsce. Ja również startuję z miejsca ostatniego i jestem pewny, że w tym przypadku może spełnić się biblijna zasada, iż

ostatni będą pierwszymi.

W swoim wystąpieniu Anna Dąbrowska-Banaszek zwróciła uwagę na wciąż wysokie u nas bezrobocie, potrzebę tworzenia miejsc pracy, inwestowania w infrastrukturę drogową oraz wprowadzenia zmian systemowych w służbie zdrowia. Odniosła się do bolączek chełmskiego szpitala, z którym od lat jest związana zawodowo, a także problemów osób niepełnosprawnych. Oprócz Gowina kandydaturę Dąbrowskiej-Banaszek poparł obecny na spotkaniu **Zbigniew Wojciechowski**, wicemarszałek województwa lubelskiego.

- Jako jej pracodawca (Urząd Marszałkowski w Lublinie jest organem prowadzącym chełmskiego szpitala - przyp. red.) mogę powiedzieć, że pani Anna Dąbrowska - Banaszek od trzydziestu lat pracuje w chełmskim szpitalu, wspaniale wypełnia swoje obowiązki i jest wysokiej klasy specjalistą związaną z ziemią chełmską - mówił wicemarszałek Wojciechowski. - Popieram tę kandydaturę z nadzieją, że doświadczenie pani Anny zostanie wykorzystane w parlamencie.

Zarówno wicemarszałek Wojciechowski, jak i wicepremier Gowin zachęcali też chełmian do oddania głosów na senatora **Józefa Zajacę**, który do Senatu kandyduje po raz trzeci. J. Zajac, prorojek Państwowego Wyższej Szkoły Zawodowej w Chełmie, stwierdził, że dużo łatwiej jest temu, który startuje w wyborach po raz pierwszy.

- Wtedy zaczyna się wszystko od początku, a osobie, która startuje po raz trzeci można powiedzieć: obiecywałeś to lub tamto i co z tego wynikało? Ja mogę każdemu spojrzeć w oczy i powiedzieć, że to, co obiecywałem, zostało zrealizowane. Choć może dla niektórych wyglądało na początku na fantazję - stwierdził senator Zajac. - Chodzi tu przede wszystkim o uczelnię, którą budowałem od początku. Zaczynając od trzech pokoi wynajętych w bibliotece publicznej aż do znaczącej uczelni o szczególnym profilu, który uniósł nas dziś niczym na skrzydłach,

a uczelnia jest popularna w całym kraju. To zostało wykonane. Dzięki tym dwójgu parlamentarzystom - pani marszałek (Beacie Mazurek) i panu wicepremierowi (Jarosławowi Gowinowi) tę uczelnię szybko rozbudujemy.

Senator Zajac zapowiedział, że 29 września zaplanowano rozpoczęcie budowy pasa betonowego na lotnisku w Deputycach Królewskich. Stwierdził, że jesteśmy posiadaczami jednych z największych w Europie zasobów węgla kamiennego, podstawowego surowca do produkcji najbardziej zaawansowanych wyrobów medycznych i technicznych. - Dlatego od lat tak zabiegam o to, od aby uruchomić wydobycie węgla w tak zwanym rejonie „Chełm 2” z centrum w Rejowcu. Mam nadzieję, że następna kadencja będzie również poświęcona na wydeptywanie ścieżek, aby to wydobycie zostało uruchomione - stwierdził senator Zajac.

Podczas konferencji zaprezentował się też **Konrad Sawicki** ze Świdnika (startuje z miejsca 15. listy PiS). Głos zabrał też **Lucjan Cichosz**, który w czerwcu br. zasiadł w sejmowych ławach, zastępując Beatę Mazurek, a teraz kandyduje do Sejmu z miejsca ósmego. Cichosz przypomniał obecnym na spotkaniu chełmianom, że z zawodu jest weterynarzem. Stwierdził, że „ta część kraju jest zaniedbana od lat w rozwoju” i potrzebuje inwestycji, a naprawy wymaga też polskie rolnictwo. Spotkanie podsumowała europoseł Beata Mazurek. Zwróciła uwagę m.in. na problemy służby zdrowia.

- Wszyscy chcemy, aby służba zdrowia funkcjonowała lepiej - stwierdziła B. Mazurek. - Ja bym chciała także, aby lepiej funkcjonował nasz chełmski szpital i chętnie bym już przekazała pałeczkę pani doktor Annie Dąbrowskiej-Banaszek, aby tym szpitalem się zajęła. Na naszej liście są dwadzieścia cztery osoby, macie Państwo wybór. Przez cztery lata pokazaliśmy, że potrafimy być skuteczni, nie zamiatamy spraw pod dywan. (red)



AKADEMIA

EUROLEGE Fundacja Pomocy Zadłużonym

ODDŁUŻANIA

Wypowiedzenie umowy kredytu przez bank. Jak się zachować?

W poprzednim odcinku opisywaliśmy tematykę związaną z wezwaniami do zapłaty z banków. Pokazywaliśmy, że bank jako instytucja finansowa również popełnia błędy. Dlatego świadomy swoich praw i obowiązków konsument nie może bezwiednie opierać się na informacjach przekazywanych z instytucji finansowych. Powinien je wnikliwie sprawdzać i w miarę możliwości weryfikować czy wszystko jest zgodne z prawem i zawartymi umowami.

Wypowiedzenie umowy przez bank .Czy to już koniec?

Odpowiadając krótko na zadane w śródtytuł pytanie: nie, to dopiero początek. Wstępnie jedynie informujemy, że banki w sprawach związanych z wypowiedzeniami umów kredytowych potrafią popełniać liczne błędy. Niekiedy są to błędy poważne, a niekiedy proste i nieznaczące. Jednak od banku należy oczekiwać więcej, aniżeli od innych użytkowników rynku kapitałowego. W szczególności, jeśli dokonuje on działań, co do których został powołany, czyli stricte czynności bankowych.

Błędy w wypowiedzeniach umów kredytowych.

Jako świadomy swoich praw konsument musisz wiedzieć, że bank może dokonać wypowiedzenia umowy kredytu nie w każdej sytuacji. Obowiązują banki rygorystyczne przepisy powszechnie obowiązującego prawa oraz... samych umów, które banki przedstawiają do podpisu swoim klientom. Jeżeli jakkolwiek z warunków formalnych wypowiedzenia umowy kredytu nie zostanie spełniony, to nie można mówić o skuteczności takiego wypowiedzenia. A jeśli nie ma skutecznego wypowiedzenia to umowa trwa dalej i bank nie może domagać się spłaty całości kredytu/pożyczki już teraz. Co więcej, nie może również naliczać sobie odsetek karnych od całości zadłużenia przeterminowanego. Czy to ma znaczenie dla konsumenta? Oczywiście, bardzo duże. Bowiem wiele wskazuje na to, że otrzymując wypowiedzenie umowy kredytu za chwilę Twoja sprawa trafi do sądu.

Sprawa sądowa z bankiem. Co robić?

Właściwie powinniśmy zacząć od tego czego nie robić, kiedy bank ma już nawet zamiar kierowania sprawy na drogę postępowania sądowego. Przypominamy, że zapłata długu nieuznanego, podpisanie ugody czy inne formy uznawania długu

przekreślają szansę na powodzenie w przyszłym sporze sądowym z bankiem. Jeśli bank nie był „fair” wobec kredytobiorcy, to ten w tym momencie powinien dbać o swoje przyszłe interesy i chronić je najlepiej jak tylko potrafi.

Restrukturyzacja kredytu i konsolidacja. Nie zgadzaj się!

Czy wiesz, że dokonując restrukturyzacji albo konsolidacji kredytu powiększasz swój dług? Jedyne pozornie polepszasz swoją sytuację. W perspektywie czasu zapłacisz o wiele więcej niż wedle starych zasad, obowiązujących w pierwotnej umowie. Zdecydowanie najgorsze są konsolidację wszelkiego typu. Niby jedna niewysoka rata, niby jeden termin spłaty, wszystko takie piękne. W rzeczywistości to rolowanie zadłużenia, które ugotuje Ciebie prędzej czy później. Dlaczego? Jeśli konsolidujesz kilka albo nawet kilkanaście kredytów w jednym, to odsetki i koszty do poprzednich kredytów doliczane są do kredytu konsolidacyjnego. Gdzie tutaj problem? Otóż finalnie zapłacisz odsetki i koszty od już poprzednio naliczonych odsetek i kosztów. Bank zarobi na Tobie więcej, a Twój dług zdecydowanie się powiększy, chociaż wysokość jednostkowa raty spadnie. W ten sposób wejdziesz w labirynt problemów. Pamiętaj czytelniku, że rozwiązaniem problemów finansowych nie jest uciekanie w kolejne kredyty i pożyczki. W którychś momencie zaczniesz brać niekorzystne chwilówki, a później i one odmówią Ci udzielania pożyczek. Zostaniesz sam z wielkim długiem. Dlatego warto podejmować próbę walki z długiem już na samym początku problemów finansowych. Później może być już tylko gorzej.

Jak się zgłosić do Fundacji?

Pamiętaj, że na złożenie stosownego pisma do sądu masz zazwyczaj jedynie 2 tygodnie. Dlatego zawsze pilnuj terminów i zgłaszaj się po pomoc przed ich upływem. W Fundacji EUROLEGE doświadczeni w sprawach sądowych specjaliści wiedzą w jaki sposób prowadzić proces z bankiem. Działając na własną rękę, bez fachowej pomocy możesz sobie zaszkodzić, a na pewno nie wykorzystasz możliwości, jakie niesie ze sobą spór sądowy.

Adres:
Chełm, ul. Popiełuszki 9
Telefon: 530 333 130

(poniedziałek - piątek, od 8:00 do 16:00)
Email: gazeta@eurolege.pl
www.eurolege.pl

Zaufanie i bezpieczeństwo

Tworzymy kompleksowe systemy ochrony dla domów i firm każdej wielkości.

Chełm, ul. Nadrzeczna 5

tel. 662 165 541

konsalnet

www.konsalnet.pl

CHEŁM. Były sklep w prywatnych rękach

Unimarket sprzedany

Miasto nie jest już właścicielem budynku dawnego sklepu spożywczego „Unimarket” przy ul. Powstańców Warszawy. Nieruchomość została sprzedana za 285 830 zł.

Budynek dawnego sklepu spożywczego „Unimarket” przy ul. Powstańców Warszawy od kilku lat stał opustoszały i niszczał. Należał do Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej. Działające po sąsiedztwie Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym „Podajmy sobie ręce” prowadzące Społeczny Ośrodek Rehabilitacji i Edukacji Dzieci Niepełnosprawnych „Nadzieja” przez dłuższy czas prowadziło z miastem rozmowy o nabyciu „Unimarketu”. Przedstawiciele stowarzyszenia chcieli przeprowadzić się z dotychczasowego ciasnego lokalu, aby polepszyć warunki swoich podopiecznych. MPEC przekazał „Unimarket” miastu w zamian za dywidendę. Stowarzyszenie mogło kupić budynek po byłym sklepie spożywczym z 65-procentową bonifikatą. Rzeczoznawca wycenił nieruchomość na 265 356 zł, a stowarzyszenie miało za nią zapłacić 93

135 zł. Ale przedstawiciele stowarzyszenia wycofali się z transakcji, argumentując, że nie stać ich na zakup i zagospodarowanie budynku na cele statutowe (budynek wymagał sporych nakładów finansowych, ale pieniądze na remont mieli szukać w innych programach). Tak czy owak, urzędnicy nadal chcieli pozbyć się dawnego „Unimarketu”. Nieruchomość tę tzn. - działkę o powierzchni 0,0687 ha wraz z jednokondygnacyjnym, murowanym budynkiem usługowym o powierzchni 243 m kw - wystawili na sprzedaż. Niedawno przetarg rozstrzygnięto.

- Do przetargu ustnego nieograniczonego na sprzedaż nieruchomości zabudowanej położonej w Chełmie przy ul. Powstańców Warszawy 2a dopuszczono jednego uczestnika, jedna osoba wpłaciła wadium - informuje **Damian Zieliński** z UM Chełm. - W przetargu osiągnięto cenę 285 830,00 zł. Przeniesienie prawa własności nieruchomości na rzecz ustalonego w drodze przetargu nabywcy nastąpi na notarialnej umowie sprzedaży.

Przetarg wygrał przedsiębiorca z Chełma. Nieruchomość przeznaczona jest pod usługi handlu. **(mo)**

CHEŁM. Wyprzedź raka

Pamiętając o tym, że badania profilaktyczne - mammografia, cytologia czy kolonoskopia - umożliwiają wykrycie we wczesnych stadiach i usunięcie stanów przedrakowych, a przez to obniżają zachorowalność na raka, szpital w Chełmie zaprasza do skorzystania z badań.

Z mammografii mogą skorzystać panie w wieku 50-69 lat, które nie miały w ciągu ostatnich 2 lat wykonywanego badania (tel. 82 562 31 47, miejsce badania: zakład RTG Szpitala). Z cytologii: kobiety w wieku 25-

59 lat, które w ciągu ostatnich 3 lat nie miały wykonywanego badania (miejsce badania: poradnia ginekologiczno-położnicza, za szpitalnym pawilonem B, tel. 82 562 31 62), a z kolonoskopii: osoby w wieku 50-65 lat, niezależnie od wywiadu rodzinnego, które nie miały kolonoskopii w ciągu ostatnich 10 lat, osoby w wieku 40-49 lat, które mają krewnego pierwszego stopnia, u którego rozpoznano raka jelita grubego i osoby w wieku 25-49 lat z rodziny z zespołem Lyncha z potwierdzonym rozpoznaniem z poradni genetycznej (miejsce badania: pracownia endoskopowa, tel. 82 562 33 15 po godz. 12.00). **(k)**

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU USTNYM NIEOGRANICZONYM



Burmistrz Miasta Rejowiec Fabryczny INFORMUJE

ze na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Rejowiec Fabryczny przy ulicy Lubelskiej 16 oraz na stronie internetowej miasta Rejowiec Fabryczny www.rejowiec.pl zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o organizowanym przetargu ustnym nieograniczonego na sprzedaż nieruchomości usługowej (U-13) położonej w obrębie 6, usytuowanej przy ulicy **Orzechowej**, oznaczonej numerem działki 117/3 o pow. 0,2626 ha, uregulowanej w KW ZA1K/00035867/3.

Cena wywoławcza nieruchomości: 324 311,00 zł + 23 % VAT .
Wadium: 35 000,00 zł, **minimalne postąpienie:** 3 500,00 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 27 września 2019 r. o godz. 9,30 w siedzibie Urzędu Miasta Rejowiec Fabryczny przy ul. Lubelskiej 16 pokój nr 10.

Dodatkowe informacje o nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Miasta w Rejowcu Fabrycznym tel. (82) 5663277(w 35), od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-15:00.

INFORMACJA

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2018 r., poz. 2204 ze zm.) Burmistrz Miasta Rejowiec Fabryczny informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Rejowcu Fabrycznym a także na stronie internetowej www.umrejowiecfabryczny.bip.lubelskie.pl w dniu 23 sierpnia 2019 roku został wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości komunalnej zabudowanej przeznaczonej do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego (działka położona przy ulicy Leśnej o pow: 838 m2 zabudowana budynkiem o pow. zabudowy 165 m2). Bliższe informacje można uzyskać w Urzędzie Miasta Rejowiec Fabryczny przy ul. Lubelskiej 16, pokój 10, tel. (082) 5663277 w. 35.

OGŁOSZENIE

Prezydent Miasta Chełm INFORMUJE, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <http://umchel.m.bip.lubelskie.pl/index.php?id=51> zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni począwszy od 02.09.2019r.) wykazy nieruchomości położonych przy ul. Ceramicznej 38 i przy ul. 11 Listopada 6B, stanowiących własność Miasta Chełm, przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej na rzecz głównego najemcy.

W terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazów, osoby zainteresowane, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z 21.08.1997r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2018r., poz. 2204 z późn. zm.) mogą składać wnioski w sprawie nabycia nieruchomości.

CHEŁM. Uwaga - odcinek Lubelskiej wyłączony z ruchu

Remont przejazdu kolejowego

Od 3 do 12 września spółka PKP PLK planuje modernizację linii kolejowej przy przejeździe „Chełm Miasto”. W związku z tym ulicą Lubelską na tym odcinku auta nie przejadą.

Od kilku tygodni w okolicach przejazdu kolejowego „Chełm Miasto” trwają prace pro-

wadzone przez PKP PLK. Remont infrastruktury kolejowej potrwa od 3 do 12 września, a odcinek ulicy Lubelskiej w tym miejscu będzie wyłączony z tzw. ruchu kołowego. Chełmskie Linie Autobusowe wyznaczyły objazdy autobusów. Będą się one zatrzymywały się na wszystkich przystankach na trasie objazdu. W komunikacie CLA informuje, że w dniach 3-12 września br. obowiązuje następująca

zmiana tras autobusów: linie: 2, 2B i 9 objazd przez: AK/KFC (wiadukt), Rejowiecka, Szpitalna, Lubelska; linie: 3, 5C i 8 objazd przez: AK/KFC (wiadukt), Rejowiecka, Szpitalna, Ceramiczna; linia 11 objazd przez: AK/KFC (wiadukt), Al. Przyjaźni (z pominięciem ul. Lubelskiej, Szpitalnej i Rejowieckiej); linia 12 objazd przez: AK/KFC (wiadukt), Rejowiecka, Szpitalna, Trubakowska, Piwna. **(opr. mo)**

CHEŁM. Plan na rok szkolny

Narada z kurator oświaty

Teresa Misiuk, lubelski kurator oświaty, spotkała się z dyrektorami i nauczycielami z chełmskich szkół oraz przedszkoli. Naradę zorganizowano w Zespole Szkół Technicznych w Chełmie.

Podczas spotkania **Teresa Misiuk** wręczyła akty nadania stopnia awansu zawodowego nauczyciela dyplomowanego oraz listy gratulacyjne tym, którzy podczas rozmowy kwalifikacyjnej uzyskali najwyższą liczbę punktów. Podziękowała za pracę kilku dyrektorom szkół przechodzącym na emeryturę oraz omówiła kierunki polityki oświatowej państwa. Kurator wskazała najważniejsze zmiany w przepisach oraz przedstawiła plan nadzoru pedagogicznego na nadchodzący rok szkolny. Zebrany przedstawiono ofertę edukacyjną w zakresie doskonalenia zawodowego nauczycieli oraz wyniki nadzoru pedagogicznego re-



alizowanego w poprzednim roku szkolnym. Ważnym tematem było też omówienie wchodzących w życie 1 września br. zmian w szkolnictwie zawodowym. **(opr. mo)**



CHEŁM. Sygnał Czytelnika

Ścieżka pod lupą

- Przejeżdżając rowerem przez ścieżkę na odcinku od Metalowej do Ogrodowej, gdzie ustawione są ławeczki, widuję młodych ludzi pijących alkohol a nawet palących marihuanę. Potrzebna jest interwencja mundurowych - mówi nasz Czytelnik.

Sprawę przekazaliśmy **Zbigniewowi Grochmalowi**, komendantowi Straży Miejskiej w Chełmie. Twierdzi on, że funkcjonariusze nie odnotowali w wakacje tego typu sygnałów. Zapewnia jednak, że zwrócą na to uwagę.

- Strażnicy, którzy patrolowali ścieżkę rowerową, także nie stwierdzili takich osób i zachowań - mówi komendant Grochmal. - Z całą pewnością byłaby reakcja z ich strony. Ponieważ ścieżka rowerowa w okresie wakacyjnym nie była przez nas patrolo-

wana każdego dnia a od września patroli będzie więcej, w trakcie najbliższych dni strażnicy zwrócą uwagę na takie zachowania osób. Osoba, która widzi osoby zażywające narkotyki czy spożywające alkohol powinna zatelefonować na policję lub do straży miejskiej. Ściganiem przestępstw narkotykowych zajmuje się policja, więc ta służba powinna być w pierwszej kolejności adresatem zgłoszenia a strażnicy w przypadku stwierdzenia przestępstwa narkotykowego dokonają ujęcia sprawcy i przekażą go policji.

Funkcjonariusze KMP w Chełmie zapewniają, że także zwrócą uwagę na ten problem. **(mo)**

Szafa w ogniu

W piątek (30 sierpnia) dźwięk strażackich syren obwieścił mieszkańcom Majdanu Pławnickiego (gmina Kamień), że w okolicy wybuchł pożar. W jednym z domów w ogniu stanęła szafa z ubraniami. Zawiadomiono strażaków, policjantów, załogę pogotowia. Na szczęście płomienie nie rozprzestrzeniły się i pożar dość szybko udało się ugasić. Jednak konieczna była pomoc medyczna. Jedna z mieszanek źle się poczuła - prawdopodobnie na skutek podtrucia dymem. Karetka odwiezła ją do szpitala. **(mo)**

Ekonomy pod skrzydłem WSKiP

Zespół Szkół Ekonomicznych i Mundurowych w Chełmie, jako jedna z dwóch szkół w woj. lubelskim, zostanie objęta patronatem Wyższej Szkoły Kryminologii i Penitencjarystyki w Warszawie. Oficjalne zawarcie porozumienia odbędzie się w poniedziałek (2 września) w Miejskiej Hali Sportowej o godz. 13.00. Umowa o współpracy zostanie podpisana pomiędzy **ppłk dr. Marcinem Strzelcem**, rektorem-komendantem WSKiP, a dyrektorem ZSEiM, **Edytą Chudobą**. W wydarzeniu uczestniczyć będzie także podsekretarz stanu w Ministerstwie Sprawiedliwości, **dr Marcin Romanowski**. Patronat zakłada współdziałanie w opracowaniu programu nauczania dla klas mundurowych, uczestnictwo uczniów w wykładach, warsztatach, seminariach oraz rozmaitych forach dyskusyjnych organizowanych przez instytuty i katedry uczelni. W ramach porozumienia patronackiego uczniowie będą mogli także brać udział w programach, projektach i spotkaniach organizowanych przez WSKiP oraz korzystać z jej zasobów materialnych i intelektualnych oraz z Centralnej Biblioteki Więziennictwa. Idea objęcia patronatem szkół średnich przez Wyższą Szkołę Kryminologii i Penitencjarystyki w Warszawie to możliwość poznania przez młodzież środowiska akademickiego, jego życia kulturalnego i naukowego oraz specyfiki służby. - Jesteśmy przekonani, że forma współpracy nawiązana w ramach patronatu przyczyni się do rozwoju młodzieży i przełoży na się na jej świadome podjęcie decyzji o wyborze drogi edukacyjnej po ukończeniu szkoły średniej - mówi **kpt. Konrad Wierzbicki**, rzecznik prasowy WSKiP w Warszawie.

(opr. sr)

CHEŁMSKIE. Szkolą się i dozbrają

Nowe karabiny dla terytorialsów

Terytorials dostają nowe karabiny Grot. Do końca października br. w broń tę będzie wyposażany także 24. batalion lekkiej piechoty w Chełmie.

25. batalion lekkiej piechoty w Zamościu był pierwszym wchodzącym w skład 2. Lubelskiej Brygady Obrony Terytorialnej, który otrzymał karabinki Grot. Terytorials z zamojskiego batalionu zakończyli właśnie szkolenie na poligonie w Nowej Dębie, gdzie doskonalili swoje umiejętności strzeleckie na nowych karabinkach. Wkrótce to samo czeka terytorialsów z 24. batalionu lekkiej piechoty w Chełmie.

- Proces przezbierania z karabinków Beryl na karabinki Grot w lubelskiej brygadzie realizowany jest zgodnie z planem i sukcesywnie pododdziały otrzymują partie tego najnowszego, polskiego karabinka - informuje kpt. **Damian Stanuła**, oficer prasowy 2. LBOT. - Do końca października 2 LBOT całkowicie przebroi się na ten model broni. Karabinek MSBS Grot to produkt opracowany w ramach programu Modułowego Systemu Broni Strzeleckiej i jest całkowicie nową

konstrukcją, opracowaną wspólnie przez Fabrykę Broni w Radomiu i Wojskową Akademię Techniczną. Wrażenia z użytkowania tej broni są bardzo pozytywne. Jak mówią żołnierze karabinek jest bardzo celny i jest też bardziej intuicyjny i funkcjonalny od dotychczas używanych Beryli. Terytorials posiadają już określone umiejętności z zakresu sprawnego i taktycznego posługiwania się bronią. Wiedzę tę nabyli podczas dotychczasowych szkoleń rotacyjnych i zintegrowanych. Teraz zadaniem dla nich w trakcie ćwiczeń będzie dostosować te umiejętności i wiedzę do nowego typu broni.

2 Lubelska Brygada Obrony Terytorialnej jest jedną z największych brygad OT w kraju. W jej skład wchodzi pięć batalionów lekkiej piechoty, dyslokowanych w pięciu rejonach województwa lubelskiego: w Lublinie, Dęblinie, Białej Podlaskiej, Chełmie i Zamościu. Dowódcą lubelskiej brygady jest płk **Tadeusz Nastarowicz**. Obecnie brygada liczy około 3400 żołnierzy, a średnia wieku żołnierza OT to 32 lata.

Terytorials mają współdziałać z innymi służbami w przypadku wystąpienia pożaru,



klęski żywiołowej lub innego zagrożenia. Coraz częściej jest tak, że gdy są pierwszymi świadkami na miejscu tragicznych zdarzeń udzielają pomocy poszkodowanym, wykorzystując umiejętności zdobyte podczas szkolenia w WOT. Gdy niedawno doszło do tragicznej w skutkach burzy w Tatrach w samym centrum wydarzeń na Hali Kondratowej był właśnie żołnierz z 2. LBOT, który akurat przebywał tam turystycznie. Kiedy na miejscu zaczęli docierać poszkodowani wspólnie

z ratownikami TOPR niezwłocznie przystąpił do udzielania im pomocy. Zaopatrywał ciężko rannych, „segregował” poszkodowanych przed transportem do szpitala, później kierował akcją udzielania pomocy w schronisku do czasu przybycia służb. Następnie wspólnie ze strażakami z PSP i OSP udał się z zasobnikiem medycznym z Hali Kondratowej w okolicę kopuły Giewontu i tam udzielał pomocy przy przygotowaniu rannych do ewakuacji śmigłowiec. (opr. mo, fot. WOT)



**PAŃSTWOWA
WYŻSZA
SZKOŁA
ZAWODOWA
W CHEŁMIE**

**Spełnij z nami
swoje marzenia**

www.pwsz.chelm.pl



CHEŁM. W lesie, w skupie złomu...

Wybuchowe grzybobranie

Praktycznie nie ma dnia, aby chełmscy saperzy nie dostali zgłoszenia o niewybuchach z czasów wojny. Ostatnio grzybiarz znalazł w lesie w Rudce trzy pociski artyleryjskie. Niedawno taki pocisk ktoś przywiózł do skupu złomu w powiecie krasnostawskim. Tegoroczne lato obfituje w tego typu znaleziska.

W niedzielny poranek (25 sierpnia) jeden z grzybiarzy w lesie w Rudce (gmina Chełm) natknął się na trzy artyleryjskie pociski. Mężczyzna zachował się prawidłowo - nie zlekceważył znaleziska, tylko zawiadomił policję. Mundurowi zabezpieczyli teren do przyjazdu specjalistów z Patrołu Rozminowania nr 35 1 Warszawskiej Brygady Pancernej w Chełmie. Pociski były z czasów drugiej wojny światowej (ale zdarzają się też z okresu pierwszej wojny światowej). Ze względów bezpieczeństwa saperzy nie rozbrajają tych starych przedmiotów, bo to niepotrzebne ryzyko. Zabierają je na poligon i tam poddają detonacji. Tak samo było w przypadku pocisków znalezionych w Rudce. St. chor. szt. Grzegorz Kloc z Patrołu Rozminowania nr 35 1 Warszawskiej Brygady Pancernej w Chełmie przyznaje, że saperzy mają mnóstwo pracy. Praktycznie nie ma dnia bez zgłoszenia o niewybuchu. W piątek (23 sierpnia) w gminie Gorzków (powiat krasnostawski) wezwano saperów do jednego ze skupów złomu, do którego jakiś klient przyniósł pocisk artyleryjski. Pracownicy przeżyli chwile grozy, gdy sortując złom zauważyli niewybuch. Grzybiarze z okolic Włodawy także w ostatnich tygodniach natknęli się w lesie na pocisk artyleryjski. Saperzy z patrolu rozminowywania nr 35 działają na terenie kilkunastu powiatów. Najwięcej zgłoszeń jest od wiosny do jesieni. Trwają w tym czasie prace rolne, ogrodnicze, wymiana instalacji telefonicznych, budowy dróg i inne inwestycje, podczas których odkrywane są różnego rodzaju pociski moździerzowe, artyleryjskie i lotnicze. Obecnie trwa sezon grzybobrania. Saperzy apelują do osób, które przypadkiem natkną się w lesie na niebezpieczne przedmioty, aby nie lekceważyły tego, lecz powiadomiły policję. To, czy konkretne znalezisko tego typu stanowi śmiertelne zagrożenie czy też nie, mogą ocenić tylko specjaliści. Saperzy ostrzegają przed pochopnym zachowaniem. Ważne jest, aby wskazać odpowiednim służbom miejsce znaleziska, w przeciwnym razie komuś może stać się krzywda.

- Osoba, która znajdzie przedmiot wzbudzający podejrzenie, że może być niebez-

pieczny natychmiast powinna zadzwonić pod numer alarmowy 112 - mówi st. chor. szt. **Grzegorz Kloc** z Patrołu Rozminowania nr 35 1 Warszawskiej Brygady Pancernej w Chełmie. - Pod żadnym pozorem nie można dotykać takiego przedmiotu, manipulować przy nim, rozkręcać go, bo w każdej chwili może dojść do wybuchu. Wypadki się zdarzają. Niektórym się wydaje, że skoro pocisk leży od ponad siedemdziesięciu lat

i do tej pory nie wybuchł, to jest niegroźny. To nieprawda. Chodzi o stare przedmioty, skorodowane, które dodatkowo zostają poddane różnym procesom, czynnikom zewnętrznym, wysokiej temperaturze. Nawet małe przedmioty, choć będą miały mniejszą siłę rażenia, niż te większe, mogą być niebezpieczne. Ostatni czas obfituje w tego typu znaleziska. Trzeba być ostrożnym.

(mo, fot. Grzegorz Kloc)



CHEŁMSKIE. Załamanie i desperacja Chcieli śmierci

Ubiegły tydzień obfitował w dramatyczne wydarzenia. Służby ratunkowe odnotowały kilka prób samobójczych. Zycie próbowały sobie odebrać m.in. dwie mieszkanki powiatu chełmskiego - jedna chciała się powiesić, druga połknęła kilkadziesiąt tabletek. Jeden z mężczyzn groził, że się powiesi, po czym uciekł w pole kukurydzy.

Chwile grozy przeżyła we wtorek rodzina

53-letniej mieszkanki powiatu chełmskiego. Kobieta w akcie desperacji próbowała popełnić samobójstwo. Jedna z bliskich jej osób zapobiegła tragedii odbierając kobiecie sznur, na którym chciała się powiesić. 53-lątka jednak zdołała uciec do lasu. Rodzina obawiała się, że wyrzuci sobie krzywdę i zawiadomiła służby ratunkowe. Na szczęście policjanci odnaleźli zdesperowaną kobietę. Karetka zabrała ją do szpitala, gdzie objęto ją fachową opieką.

Ale prób samobójczych w powiecie chełmskim w ubiegłym tygodniu było więcej. Mieszkanka innej wsi pod Chełmem,

chcąc się zabić, połknęła kilkadziesiąt tabletek. I tym razem pomoc przyszła w samą porę. Zawiadomiono pogotowie, które przewiozło kobietę do szpitala.

Chełmskie służby ratunkowe interweniowały też w nocy ze środy na czwartek. Udaremniono próbę samobójstwa 42-lątka. Mężczyzna uciekł w pole kukurydzy, aby się powiesić.

Takich makabrycznych historii w tegoroczne wakacje w naszym regionie było bardzo dużo. W lipcu br. informowaliśmy o 50-letnim chełmianinie, który groził, że się powiesi w łazience. Żona nie dopuściła do tego i zgłosiła zawiadomienie służb ratowniczych. Ale nie we wszystkich tego typu przypadkach pomoc przyszła na czas. Kilku mieszkańców powiatu chełmskiego zdołało odebrać sobie życie. (mo)

Wypadek z piłą

(26 sierpnia) Nieszczęśliwy wypadek podczas pracy. 35-latek z powiatu chełmskiego zranił sobie piłą dłoń. Mężczyzna został przewieziony do szpitala.

93-lątka zasłabła w autobusie

(27 sierpnia) Upał daje się we znaki zwłaszcza starszym, schorowanym osobom. Było około godziny jedenastej, gdy 93-lątka jechała autobusem przez Chełm. Staruszka źle się poczuła. O zasłabnięciu 93-latki pasażerowie poinformowali służby ratunkowe. Karetka zabrała kobietę do szpitala.

Kierowcy cali, łoś zdechł

(24 sierpnia) Wbiegające na drogę zwierzęta stanowią ogromne zagrożenie dla kierowców, zwłaszcza w okolicach lasu. W sobotę około godziny dwudziestej przekonali się o tym dwaj kierowcy przejeżdżający przez Kamienną Górę (gmina Wierzbica). Na drodze zaskoczył ich łoś. Zwierzę najpierw wbiegło pod koła nadjeżdżającego Hyundaia, kierowanego przez mieszkańca powiatu chełmskiego. Ranny łoś wciąż był na drodze, gdy wjechało w nie drugie auto - Honda. Na miejsce wezwano służby ratunkowe, ale na szczęście żadnemu z kierowców nic się nie stało. Za to łoś nie przeżył. Zawiadomiono łowczego.

Naczepa uszkodziła kable

(25 sierpnia) W niedzielę, około godziny 22, ulicą Ceramiczną w Chełmie przejeżdżała ciężarówka z ... podniesioną naczepą. Efekt był taki, że naczepa zahaczyła i uszkodziła przewody linii elektrycznej i

telekomunikacyjnej. Na miejsce wezwano policjantów, strażaków, którzy zabezpieczyli miejsce. Na szczęście nikomu nic się nie stało. Naprawą przerwanych kabli zajęli się pracownicy pogotowia energetycznego.

Pożar w piwnicy

(25 sierpnia) W niedzielę mieszkańcy jednego z bloków przy ul. Szymanowskiego na osiedlu Słoneczne w Chełmie poczułi swąd spalenizny. Dochodził z piwnicy, gdzie zapaliła się rura wentylacyjna wykonana z tworzywa sztucznego. Zaalarmowano chełmskich strażaków, którzy szybko opanowali sytuację.

Suche trawy i słoma w ogniu

(24 - 28 sierpnia) Upalna końcówka sierpnia oznaczała dla chełmskich strażaków serię wyjazdów do płonących suchych traw, a także bel i stert słomy. Tego typu sytuacje miały miejsce m.in. w Horodyszczach (gmina Chełm), Wólce Kańskiej (gmina Rejowiec Fabryczny), Kozle Gotówce (gmina Chełm), Sawinie. Przyczyną pożarów najczęściej jest zaprószenie ognia.

Kopnął koń

(28 sierpnia) Wypadek w gospodarstwie rolnym. 63-latek z gminy Żmudź został kopnięty przez konia. Z obrażeniami okolic lędźwiowych, nerki trafił do chełmskiego szpitala.

Auto dachowało

(28 sierpnia) W Teresinie (gmina Leśnowice) auto wypadło z drogi i dachowało. Kierowca oraz pasażerka z obrażeniami szyi zostali przewiezieni do szpitala. (mo)

GMINA DOROHUSK. Woleli zostawić niż wpaść

Porzucona kontrabanda

Przemytnicy, uciekając przed strażnikami granicznymi z Dorohuska, porzucili na „zielonej granicy” auto wypakowane papierosami wartymi 220 tys. zł. Kontrabanda została wcześniej przytarta przez Bug.

Próbę przemytu udaremniono we wtorek (27 sierpnia). Funkcjonariusze Straży Granicznej z Placówki w Dorohusku, na tzw. zielonej granicy zauważyli

Volkswagena. W aucie było 16 tysięcy paczek papierosów zapakowanych w kartonowe pudła. Samochód był specjalnie przygotowany do przemytu tj. pozbawiony siedzeń oraz z oklejonymi na ciemno szybami. Auto zostało porzucone przez uciekającego przed mundurowymi przemytnika. Ujawnione w nim wyroby tytoniowe bez polskich znaków skarbowych akcyzy oszacowano na ponad 220 tys. zł. Mundurowi wszczęli postępowanie przygotowawcze i ustalają personalia polskich



odbiorców przemytu. Od początku roku funkcjonariusze z Nadbużańskiego Oddziału

SG nie dopuścili do przemytu papierosów o wartości ponad 12 mln zł. (opr. mo)

SPRAWDŹ, CZY W TWOJEJ SYPIALNI MOŻE ISKRZYĆ JAK 20 LAT TEMU!

JAK POWIĘKSZYĆ MĘSKOŚĆ I PRZEDŁUŻYĆ WZWODY NAWET O 1,5 h?

Archaiczne niebieskie pastylki i sztuczne wspomagacze erekcji na szczęście odchodzą do przeszłości. Istnieją znacznie lepsze, nowoczesne metody, które pomagają odzyskać męski honor, powiększyć przyrodzenie i osiągać tytanowe wzwody, **doprowadzając partnerkę na szczyt rozkoszy kilka razy z rzędu.** Już ponad 108 790 mężczyzn w każdym wieku przywróciło sobie sprawność seksualną z młodości lat - kiedy do nich dołączysz?

Coraz więcej mężczyzn spełnia marzenia o dodatkowych centymetrach i stałej gotowości do namiętnych zbliżeń

Kiedy ostatni raz zobaczyłeś, jak Twoją kobietę zalewa fala rozkoszy, po której opada z sił, przeżywając kolejny niesamowity orgazm? Jak często tęsknisz za namiętnym seksem i intensywnymi doznaniemmi przeżywanymi nawet kilka razy w ciągu jednej nocy? A gdybyś dowiedział się, że już dziś - bez względu na swój wiek, stan zdrowia i przyczynę pogorszenia łóżkowych możliwości możesz naturalnie poprawić erotyczną sprawność? Przygotuj się i usiądź wygodnie - to, co za chwilę przeczytasz może już wkrótce odmienić Twoje życie seksualne.

Co się stanie, gdy wpompujesz do penisa 3x więcej krwi?

Zdaniem niezależnych badaczy, rewolucyjna kuracja może pomóc zwiększyć objętość komór i ciał jamistych penisa, dzięki czemu członek ma szansę zmieścić więcej napływającej do niego krwi. Skutkiem może być masywniejsza, bardziej nabrzmiała i znacznie twardsza męskość. Co więcej - w składzie tego specyfiku znalazła się silnie stężona L-arginina oraz mieszanka substancji mających kolosalny wpływ na męskie libido. To dlatego aż 9/10 mężczyzn stosujących kurację zapewne już po kilku dawkach zauważyło wzmocnienie erekcji, przedłużenie i pogrubienie penisa oraz poprawę wytrzymałości i kondycji seksualnej.

Dr Sebastian Radomski, specjalista ds. seksuologii



KLUCZEM do spotęgowania męskich możliwości seksualnych jest zwiększenie chłonności i objętości ciała gąbczastego i ciał jamistych penisa.

SEKSUALNA MOC bez względu na metrykę

Wielu mężczyzn nie ma świadomości, że słabnącą potencję można próbować wskrzesić w każdym wieku - nie ma znaczenia ile masz lat, ani co przyczyniło się do spadku możliwości seksualnych i pojawienia się łóżkowej rutyny. Eksperci podkreślają, że stosując odpowiednie techniki każdy ma szansę na naturalne powiększenie przyrodzenia, spektakularne wzmocnienie erekcji i przedłużenie wytrzymałości w miłosnych igraszkach. To oznacza, że i Ty możesz już wkrótce utrzymać wzwód nawet o 90 minut dłużej i zachować pełną gotowość do stosunku. Być może już niebawem zauważysz, jak masywny staje się Twój penis i jak zwiększa się jego wrażliwość na erotyczne bodźce, a to z kolei przełoży się na niesamowite doznania dla Ciebie i Twojej partnerki.

ŻADNYCH SKUTKÓW UBOCZNYCH!
Możesz bezpiecznie łączyć z alkoholem

NATURALNY DOPING dla męskiego libido?

Biorąc pod uwagę opinie kobiet, mały członek (mający mniej niż 14 cm we wzwodzie) często nie jest w stanie w pełni zaspokoić kobiecych potrzeb i zagwarantować silnych orgazmów. Rewolucyjna formuła może zatem okazać się nieocenionym ratunkiem dla wielu związków. Eksperci spekulują, że regularne stosowanie kuracji jest w stanie dodać Twojej męskości nawet + 7 centymetrów, co w połączeniu z twardą jak skala erekcją na pewno pozwoliłoby doprowadzić kobietę do wyjątkowo silnej rozkoszy przy każdym zbliżeniu. Kuracja może działać kompleksowo, wpływając na poprawę funkcji seksualnych i zwiększenie masywności członka bez względu na jego aktualny rozmiar. Jak to możliwe?

Bądź perfekcyjnym kochankiem!

Jakich rezultatów możesz się spodziewać po kuracji?

- Przedłużenie i odczuwalne pogrubienie penisa
- Silniejsze erekcje
- Wzmocnienie doznań seksualnych, intensywne orgazmy
- Osiągnięcie wzwodu nawet kilka razy z rzędu
- Stała gotowość do stosunku

Mogę zawsze i wszędzie - żona jest zachwycona!

Od kilku lat nasze życie seksualne było bardzo marne ... Miałem trudności z osiągnięciem wzwodu, erekcje były słabe i często kończyły się w najmniej oczekiwanym momencie. Zaczęliśmy z żoną oddalać się od siebie. Nie wiem jak dziś wyglądałby mój związek, gdyby nie ten preparat. Już po 1 dawce penis stał się grubszy i masywniejszy, a do tego osiągnąłem 3 erekcje z rzędu - i to bez jakiegokolwiek dłuższego odpoczynku między nimi. Mieliliśmy z żoną wspaniały seks, pierwszy raz od lat! Teraz namiętne noce są już naszą codziennością - zaspokajam swoją kobietę kilka razy w ciągu jednej nocy - czuję się jakbym miał 20 lat mniej. Dzięki za tę kurację.

Wojciech, 47 lat, Olkusz



Rozmiar ma OLBRZYMIE ZNACZENIE

Coraz częściej słychać głosy, że tak skutecznej, kompleksowej formuły zwiększającej męskie możliwości seksualne na rynku medycyny naturalnej jeszcze nie było. „Specyfik stworzony został z wyjątkowej kombinacji klinicznie przetestowanych składników, które potęgują wzajemnie swoje działanie, dzięki czemu mogą zwiększać rozmiar penisa i wzmacniać kondycję seksualną u mężczyzn w każdym wieku” - wyjaśnia dr Radomski. Efekty kuracji mają szansę kumulować się z każdym dniem, dlatego wielu mężczyzn na-

wet po 50-tym roku życia deklaruje odzyskanie erotycznych możliwości z czasów, gdy byli 20-latkami. Wielu panów po zastosowaniu innowacyjnego preparatu stwierdzi zapewne, że **tak silnych erekcji nie byli w stanie osiągnąć nigdy wcześniej.**

Najwyższy czas ROZPALIĆ OGIEŃ

Skończ z byle jakim seksem - wiek nie jest już żadną wymówką. Zgłoś się po swoje opakowanie innowacyjnego preparatu i...

Podkreć swoje życie intymne!

REKLAMOWANE W TV

WYJĄTKOWA LETNIA OFERTA

Pierwsze 100 osób, które zadzwonią do 09.09.2019 r. otrzymają **CAŁKOWICIE DARMOWĄ WYCENĘ** oraz **73% DOFINANSOWANIE** od producenta!

ZADZWOŃ: 81 300 32 77

Od poniedziałku do niedzieli od 08:00 - 20:00 Zwykłe połączenie lokalne bez dodatkowych opłat
100% dyskrecji! PRZESYŁKA w szarym kartonie GRATIS!

Ku pamięci poległych

(1 września) Chełmskie obchody 80. rocznicy wybuchu II wojny światowej rozpoczęła msza św. w Bazylice NNMP. Po niej tradycyjnie złożono kwiaty przy Mauzoleum, pod tablicą cmentarza wojennego i pomniku Armii Krajowej. (fot. sr)



CHEŁM

Dwudniowa uczta kulturalna

(30-31 sierpnia) Ostatni weekend wakacji najeżony był wydarzeniami kulturalnymi. W piątek rozpoczął się Festiwal Kultury Żydowskiej. Przez dwa dni w różnych punktach Chełma odbywały się koncerty, spektakle, warsztaty, seanse filmowe i pokazy kuglarzy. W sobotę do i tak już szerokiego wachlarza atrakcji dołączyły kolejne. W ramach Nocy Kultury w Muzeum Ziemi Chełmskiej zorganizowano prelekcje i wystawy. Dla amatorów sportu urządzono piknik przy „orliku” na osiedlu Słonecznym. Chętni mogli też skorzystać z sauny Chełmskiego Parku Wodnego. Miasto tętniło życiem do późnych godzin nocnych. (sr)



KAMIEŃ. W czynie społecznym

Zbierają na kapliczkę

Mieszkańcy Kolonii Kamień rozebrali kapliczkę, która od lat stała w ich wsi. Trzeba było to zrobić, bo budowla została staranowana przez kierowcę auta. Mieszkańcy zbierają pieniądze na odbudowę kapliczki.

W lipcu br. w przydrożną, murowaną kapliczkę, która stała w Kolonii Kamień od kilkudziesięciu lat, wjechało auto. W wyniku uderzenia konstrukcja budowli została poważnie uszkodzona. Ściany były spękane i zachodziła obawa, że po zimie kapliczka zawali się i runie na pobliskie skrzyżowanie, tworząc zagrożenie dla kierowców. W efekcie budowla została rozebrana, a mieszkańcy Kolonii Kamień zbierają pieniądze na odbudowę kapliczki.

- Mieszkańcy Kolonii Kamień z panią sołtys **Te-resą Wilkos** na czele za zgodą księdza **Kazimierza Próchniaka**, proboszcza parafii w Kamieniu, po mszach świętych jednej z lipcowych niedziel urządzili zbiórkę pieniędzy na odbudowę kapliczki - mówi **Dariusz Stocki**, wójt gminy Kamień. - Pani sołtys dodatkowo zbierała datki na ten cel do puszek, odwiedzając w domach mieszkańców Kolonii Kamień. Zdecydowana większość osób przyjęła to ze zrozumieniem i nie skąpiła grosza. Kapliczka w czynie społecznym została rozebrana przez mieszkańców Kolonii Kamień, a na jej miejsce ma być wybudowana nowa. Tym razem jednak nie będzie umiejscowiona bezpośrednio przy skrzyżowaniu, tylko za zgodą właścicieli pobliskiej posesji zostanie ona umieszczona kilka metrów w głębi ich działki. Chodzi o to, aby mieszkańcy, którzy w przyszłości będą się przy niej modlić byli bezpieczni. Zbiórka na odbudowę kapliczki cały czas trwa, jeżeli ktoś chciałby wesprzeć tę inicjatywę, to proszony jest o kontakt z sołtys Kolonii Kamień lub Urzędem Gminy w Kamieniu. **(mo)**



GMINA CHEŁM. Wypas owiec w rezerwacie

Świniarki na Stawskiej Górze



Na „Stawskiej Górze” pasie się stado owiec - świniarek. Zwierzęta wyjadają rośliny zagrażające rzadkiej murawie kserotermicznej rosnącej w rezerwacie.

W 1956 r. na „Stawskiej Górze” (gmina Chełm) powstał rezerwat przyrody o powierzchni 4 ha. Celem była ochrona znajdującego się na pagórze naturalnego zbiorowiska tzw. roślinności kserotermicznej z rzadkimi gatunkami, m.in. dziewięcisiem popłocholistnym. Rezerwat wchodzi w skład ostoi Natura 2000. Jakiś czas temu naukowcy stwierdzili, że rezerwatowi grozi zarastanie murawy kserotermicznej i zacienienie stanowisk dziewięcisiła. Zagrożeniem dla roślinnego bogactwa „Stawskiej Góry” pozostawała ekspansja derenia, śliwy tarniny, kaliny koralowej, a także nagromadzenie warstwy materii organicznej, tzw. wojłoku. Rzadkie murawy zaczynały zanikać, ale służby postanowiły temu zaradzić. Rośliny zagrażające murawie kserotermicznej wycinano i ręcznie wyrrywano, ale nie przynosiło to większego rezultatu. Najskuteczniejszą formą ochrony muraw kserotermicznych okazał się wypas owiec ras rodzimych - świniarki i uhruskiej. Wypas owiec prowadzono w latach 2015-2016 w ramach projektu realizowanego przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Lublinie we współpracy z Uniwersytetem Przyrodniczym w Lublinie. Zwierzęta podczas wypasu regulowały skład gatunkowy muraw kserotermicznych, wyjadając ekspansywne gatunki łukowe oraz samosiewki drzew i krzewów, a pozostawiając przy tym rzadkie gatunki roślin. To był pierwszy tego typu projekt

w województwie lubelskim. Rzadkie gatunki zaczęły się odradzać, ale wciąż są zagrożone, więc wypas owiec na „Stawskiej Górze” jest kontynuowany w ramach projektu realizowanego przez Uniwersytet Przyrodniczy w Lublinie. Liczące ponad dwadzieścia owiec stado rasy świniarka wypasane jest na „Stawskiej Górze” od maja. Zwierzęta pozostają tu co najmniej do końca września. Są własnością Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie, ale pochodzą z hodowli Dydaktyczno-Badawczej Stacji Małych Przeżuwaczy w Bezku w gminie Siedliszcze. Owce mają opiekuna, który ich dogląda, dowozi im wodę i ewentualnie paszę. Nocują w specjalnie dla nich ustawionym namiocie.

- Stosowana mechaniczna wycinka drzew i krzewów, pojawiających się w wyniku niekontrolowanej sukcesji, nie należała do najbardziej efektywnych metod ochrony ze względów zarówno ekonomicznych jak i organizacyjnych - mówi prof. dr hab. **Tomasz Gruszecki**, kierownik Zakładu Hodowli Małych Przeżuwaczy i Stacji Badawczej Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie. - Stosując ekstensywny wypas owiec, byłaby lub koni ras rodzimych można przywracać do stanu pierwotnego tereny cenne przyrodniczo i krajobrazowo, które uległy degradacji. Taką metodą czynnej ochrony środowiska przyrodniczego daje szansę na zwiększenie bioróżnorodności siedlisk, ochronę zasobów genetycznych zwierząt gospodarskich, odtwarzanie elementów krajobrazu rolniczego, zachowanie dziedzictwa kulturowego regionów typowo rolniczych, zwiększenie atrakcyjności turystycznej terenów chronionych, podniesienie świadomości ekologicznej wśród miejscowej społeczności i turystów. **(mo, fot. Krzysztof Patkowski)**

GMINA LEŚNIEWICE. Jaka posługa?

Nowy proboszcz, nowe porządki

Proboszczem kościoła w Kumowie Plebańskim od niedawna jest ks. Ireneusz Posturzyński. Posługę rozpoczął od remontu plebanii. Czy zamierza zająć się też ogrzewaniem świątyni lub renowacją pięknego sklepienia? Proboszcz nie chce zdradzać swoich planów. Posługa w kumowskiej parafii łatwa nie jest, bo chodzi o zabytkowy kościół, więc wszelkie prace należy konsultować z konserwatorem zabytków.

Wiosną br. w ciągu paru dni parafię w Kumowie Plebańskim (gmina Leśniewice) odwiedziły dwie tragedie. Najpierw zmarł ks. proboszcz, a potem nastoletnia parafianka. Od niedawna kościół pw. Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny ma nowego proboszcza. Jak czytamy na stronie internetowej Archidiecezji Lubelskiej, to ks. **Ireneusz Posturzyński**. Od parafian dowiedzieliśmy się, że jedna z pierwszych jego decyzji dotyczyła remontu plebanii. Budynek nie był remontowany ponoć od kilkudziesięciu lat i aż się o to prosił. Ale nowy proboszcz nie chciał się na ten temat wypowiadać. Stwierdził, że „nie będzie udzielał wywiadów”. Nie chciał też zdradzić, czy ma jakieś plany dotyczące renowacji pięknego, pokrytego polichromią sklepie-

nia kościoła lub wykonania ogrzewania świątyni. Ta ostatnia kwestia jest szczególnie ważna dla parafian. W ubiegłym roku wzbudziła duże emocje. Wierni, którzy nie chcieli więcej marznąć podczas nabożeństw, zebrali pieniądze i kupili grzejniki gazowe. Zostały one zamontowane w kościele, ale ktoś doniósł do chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Lublinie, że ogrzewanie jest szkodliwe dla zabytków znajdujących się w kościele. Konserwator nakazał grzejniki zdemontować.

Duchowni, którzy pełnili posługę w parafii pod wezwaniem Nawiedzenia Najświętszej Marii Panny w Kumowie Plebańskim, nie mieli łatwego zadania. Obecny budynek kościoła pochodzi z lat 1821-1826. Murowana z cegły świątynia pełna jest zabytków, są to m.in. trzy ołtarze - główny i dwa boczne z pierwszej połowy XVIII, chrzcielnica późnobarokowa, ambona, organy, a także przepiękne sklepienie kościoła pokryte polichromią z okresu budowy kościoła. Do rejestru zabytków wpisany jest zarówno sam kościół, jak i poszczególne elementy jego wyposażenia. Wnętrze kościoła robi wrażenie, ale jest pod ścisłym nadzorem konserwatora zabytków. Oznacza to, że wszystkie prace remontowe czy konserwacyjne muszą być uzgadniane z pracownikami chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Lublinie. **(mo)**



BIAŁOPOLE. Na co poszły pieniądze?

Ksiądz oburzony pytaniem

Nasz Czytelnik poprosił o wyjaśnienie tego, na co parafia w Białopolu przeznaczyła 180 tys. zł otrzymanej unijnej dotacji. Proboszcz poczuł się urażony i na pytanie odpowiedzieć nie chciał. Za to wójt gminy Białopole wyjaśnił sprawę bez problemów.

W poprzednim wydaniu „Nowego Tygodnia” informowaliśmy o milionach złotych dotacji ze Wspólnej Polityki Rolnej, które trafiły do rolników i samorządów. Wykaz beneficjentów opublikowała Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa na swojej stronie internetowej. W wykazie znalazła się też parafia Matki Bożej Częstochowskiej w Białopolu, która otrzymała ok. 180 tys. zł dotacji. Czytelnicy „Nowego Tygodnia” zwrócili na to uwagę.

- Napiszcie, na co parafia wydała te pieniądze - apelował jeden z naszych rozmówców.

O wyjaśnienia nasza dziennikarka poprosiła ks. **Henryka Borzęckiego**, proboszcza Parafii pw. Matki Bożej Częstochowskiej w Białopolu. Ale proboszcz poczuł się urażony i na żadne pytania odpowiadać nie chciał. Sprawę wyjaśnił za to **Henryk Maruszewski**, wójt gminy Białopole. 180 tys. zł dotacji, o której mowa, zostało przeznaczone na projekt „Budowa ogólnodostępnego, niekomercyjnego parkingu przy kościele parafialnym w miejscowości Białopole”. Współfinansowany był z Unii Europejskiej w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020, a konkretnie działania pod nazwą „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER”. Parking wybudowano w centrum Białopola.

- Beneficjentem była parafia, dlatego kwota dofinansowania była maksymalna - mówi wójt Maruszewski. - Parking drugi rok funkcjonuje przy kościele, w centrum Białopola, niedaleko urzędu gminy. Służy parafianom, mieszkańcom i gościom gminy Białopole. To był bardzo pożyteczny projekt. **(mo)**

Żmudź. Przecieka dach w urzędzie

W Urzędzie Gminy Żmudź wkrótce zostanie wymieniony przeciekający dach. W najbliższym czasie rozpoczną się też remonty świetlic w Rudnie i Leszczanach, a także Izby Regionalnej w Stanisławowie.

Większość ogłoszeń o przetargach zamieszczonych w Biuletynie Informacji Publicznej gminy Żmudź dotyczy sprzedaży gminnych nieruchomości, ale są także ogłoszenia dotyczące inwestycji, m.in. wymiany dachu na budynku Urzędu Gminy Żmudź wraz z obrobkami blacharskimi. **Edyta Niezgoda**, wójt gminy Żmudź, mówi, że dach od dłuższego czasu przecieka i trzeba w końcu zrobić z tym porządek. Do przetargu na to zadanie wpłynęły trzy oferty. Najtańsza - firmy

z Leśniewic - opiewała na niewiele ponad 126 tys. zł. Prace przy wymianie dachu wkrótce się rozpoczną. Potrwają do połowy września. Petenci urzędu utrudnień mają nie odczuć. Gmina rozstrzygnęła też przetarg na zadanie pod nazwą „Zachowanie dziedzictwa kulturowego Ziemi Chełmskiej poprzez wsparcie trzech obiektów działających w sferze kultury na terenie gminy Żmudź”. Inwestycja przewiduje remont i modernizację budynku Izby Regionalnej w Stanisławowie, a także świetlic w Leszczanach oraz Rudnie. Gmina Żmudź dostała 108 tys. zł dotacji z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na to zadanie. Całą inwestycję wyconiono na 188 tys. zł. Przetarg wygrała firma z Rudki (gmina Chełm), która złożyła najniższą ofertę. Prace budowlane w trzech budynkach mają zakończyć się jesienią. **(mo)**

Zakończenie lata w gminie Leśniowice

Dmuchawce, latawce, wiatr...

W sobotę (31 sierpnia) mieszkańcy gminy Leśniowice bawili się na imprezie „Kolorowe zakończenie lata” nad zalewem „Maczuły” w Horodysku. Było mnóstwo atrakcji. Najmłodsi uczyli się konstruować latawce i uczestniczyli w tzw. festiwalu kolorów. Był też pokaz modeli zdalnie sterowanych, zawody w puszczaniu latawców, a także koncerty zespołów „Benek Band” i „Trio Top”. Rozegrano również turniej siatkówki plażowej o puchar wójta gminy, Joanny Jabłońskiej. (red)



WĘDKARSKI KOŁOWROTEK

Nocne zawody Wodnika

Z soboty na niedzielę (17/18 sierpnia) odbyły się nocne zawody gruntowe koła Wodnik na zbiorniku Niwa w Sawinie. Zameldowało się 22 zawodników oraz jedna zawodniczka. Ryby dopisywały słabo, ale pomimo tego w dobrych nastrojach odławiano kolejne sztuki, głównie płocie, ukleje, karasie srebrzyste, leszczyki oraz krapie.

Klasyfikacja końcowa: 1. **Andrzej Koguciuk** - 6.060 (nagroda ponton i puchar), 2. **Andrzej Sitarz** - 4.620 (ta-

lon 200 zł), 3. **Tomasz Radzewicz** - 3.960 (talon 180 zł), 4. **Piotr Sadura** - 3.800 (talon 150 zł), 5. **Krzysztof Tołyż** - 3.300 (talon 120 zł), 6. **Anna Koguciuk** - 3.180 (talon 100 zł), 7. **Damian Adamski** - 3.060 (talon 80 zł).

Łącznie złowiono niemal 50 kilogramów ryb, które po zważeniu zostały wypuszczone do wody.

Największą rybę zawodów - leszcza mierzącego 32,5 cm - złowił **Krzysztof Tołyż**, za co otrzymał talon o wartości 150 zł. Wiadro z zanętami wylosował **Jarosław Żołnacz**. Fundatorem nagrody za pierwsze miejsce, ponton Kolibri, był **Jan Tokarski** - firma Tokarex. Puchar oraz wiadro z zanętami ufundował **Daniel Kowalczyk** - sklep wędkarski Wodnik, a talon za największą rybę zawodów ufundował **Robert Szałuba**. Pozostałe talony ufundował zarząd koła Wodnik oraz sami zawodnicy.

Dla dzieci i seniorów

Zarząd Koła PZW Wodnik zaprasza na kolejne zawody spławikowe dla dzieci oraz w kategorii 60+. Impreza odbędzie się w niedzielę (8 września) na stawach **Grzegorza Łubkowskiego** w Mszannie. Zbiórka zawodników o godz. 7.30 na miejscu zawodów. Zapisy w sklepie wędkarskim „Wodnik” pl. Gdański 11 oraz pod numerem 82 564 31 63 wyłącznie do 5 września do godz. 16.

Wakacje z wędką

W niedzielę (25 sierpnia) na zalewie w Żółtańcach odbyły się zawody dla dzieci „Wakacje z wędką”. Wygrał **Bartłomiej Gilewicz** - 1040 g ryb, druga była **Michalina Ciupina** - 962 g, a trzeci **Krzystian Szwalikowski** - 787 g. Kolejne miejsca zajęli: 4. **Sandra Woźniak**

- 624 g, 5. **Karolina Szwalikowska** - 330 g, 6. **Kuba Niezbecki** - 229 g. Największą rybę zawodów złowił Krystian Szwalikowski - był to leszcz o wadze 122 g. Nad prawidłowym przebiegiem imprezy czuwali sędziowie - **Marian Giebudziński**, **Leszek Basaj** oraz **Ryszard Ragaman**.

Zawody w Moczykiju

Zarząd Koła PZW Moczykij zaprasza na otwarte zawody gruntowe o Puchar Prezesa Koła. Impreza odbędzie się w Sawinie na zbiorniku Niwa I w niedzielę (8 września). Zapisy do czwartku (5 września) pod numerem telefonu 793 029 146. Szczegółowe informacje na stronie internetowej koła. (b)



WŁODAWA. Ratusz szykuje się do budowy Pieniądze na promenadę już są

To już pewne! Do Włodawy trafi niemal 950 tys. zł na budowę promenady nad Bugiem i Włodawką. We wtorek (27 sierpnia) burmistrz Wiesław Muszyński i skarbnik Elżbieta Torbicz podpisali w Urzędzie Marszałkowskim umowę na dofinansowanie projektu.

„Włodawski Trakt Turystyczny - Promenada Nadbużańska” - tak brzmi pełna nazwa od lat wyczekiwanego projektu, który znacznie podniesie atrakcyjność turystyczno-wypoczynkową Miasta Trzech Kultur. - Podpisanie umowy zwieńczyło nasze starania o dofinansowanie tej inwestycji - mówi burmistrz. - Dziękuję panu sekretarzowi i pracownikom urzędu za ogrom wykonanej pracy. Budowa promenady pozwoli na ożywienie tej części miasta. Jest to dobre miejsce do

odpoczynku na świeżym powietrzu. Wielu mieszkańców, mimo licznych trudności, spaceruje brzegiem Włodawki. Już niebawem będą mogli się cieszyć rekreacją w bardzo komfortowych warunkach - dodaje Muszyński.

Nowoczesna promenada nad Włodawką połączy ulicę Mostową z ulicą Okunińską. Składać się będzie z chodnika i ścieżki rowerowej, ławeczek, miejsc postojowych dla rowerzystów oraz pomostu widokowego. Teren będzie oświetlony i objęty stałym monitoringiem. Dzięki temu mieszkańcy Włodawy oraz turyści wypoczywający nad Jeziorem Białym będą mogli jednocześnie podziwiać zabytki miasta, a z drugiej strony obszar chroniony Natura 2000 „Poleska Dolina Bugu”. Całkowita wartość projektu to niemal 1,2 mln zł.

Przetargi na wyłonienie wykonawców inwestycji zostaną ogłoszone jeszcze w tym roku. Budowa ruszy w 2020. (b)

WŁODAWA. Konkursy rozstrzygnięte Nowi dyrektorzy placówek oświatowych

Tam, gdzie się skończyły kadencje, trzeba było rozpisć konkursy. W ostatnich dniach nowych dyrektorów wybrano m.in. w Szkole Podstawowej nr 2, w Przedszkolu Miejskim nr 1 i w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej we Włodawie.

W Przedszkolu Miejskim nr 1 (obok parku miejskiego) do rywalizacji stanęły Renata Torbicz i Iwona Danielczuk. Komisja konkursowa aż dwukrotnie zanotowała remis

(7:7). W takim przypadku, zgodnie z przepisami, o wyborze kandydata decyduje organ prowadzący, czyli w tym wypadku burmistrz Włodawy. Wiesław Muszyński zdecydował o wyborze R. Torbicz.

W SP nr 2 jedynym kandydatem był wicedyrektor Wiesław Symoniuk, zaś w poradni - obecna dyrektor Joanna Litwiński-Kupisz. W SP nr 2 wieloletni dyrektor Stanisław Leszok odszedł właśnie na zasłużoną emeryturę.

Nowi dyrektorzy zostali wybrani na 5-letnią kadencję od 1 września. (pk)

OKUNINKA. Drobnych nie przyjmuje Parkomat tylko na grube?

Parkomat w Okunince nie przyjmuje drobnych monet. Przez to wczasowicze, którym nie chce się biegać po okolicznych sklepach w poszukiwaniu pięcio- lub dwuzłotówek, narażają się na mandaty. - Nie mieliśmy żadnego zgłoszenia o awarii, być może została ona usunięta na bieżąco - mówi Wiesława Kadrow z włodawskiego ZDP.

W ubiegłym tygodniu do naszej redakcji zgłosił się rozsierdzony mężczyzna, który właśnie wrócił z Okuninki. Jego niezadowolenie wywołał nie tyle fakt, że został ukarany za brak ważnego biletu uprawniającego do parkowania na obwodnicy Jeziora Białego, ale że obsługa parkingu nie przyjęła jego wyjaśnień. Otóż parkomat, przy którym za-

trzymał się nasz czytelnik, był zepsuty. Nie chciał przyjmować monet o nominale 1 zł i 50 gr, a tylko takim bilonem dysponował nasz rozmówca. Udał się więc do pobliskich sklepów, by zaopatrzyć się w „grubsze” monety, ale nikt za bardzo nie chciał lub nie mógł mu pomóc. Wrócił więc do zastawionej w samochodzie rodziny i poszedł na plażę. Po powrocie okazało się, że dostał 50-złotowy mandat. Gdy chciał wyjaśnić obsłudze, dlaczego nie kupił biletu, został odprawiony z przysłowiowym kwitkiem. Wiesława Kadrow, dyrektor Zarządu Dróg Wojewódzkich we Włodawie, przyznaje, że nie słyszała o podobnych incydentach. - Być może wadliwy parkomat został naprawiony na bieżąco po tej sytuacji. Do nas żadne skargi na ten temat nie wpłynęły - dodaje. O parkingi i ustawione przy nich parkomaty dba firma zewnętrzna, z którą starostwo dzieli się wpływami z opłat. (bm)

Za unijne się doskonala

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej we Włodawie w okresie od 1 sierpnia 2018 r. do 29 lutego 2020 r. realizuje projekt pn. „Aktywizacja i Integracja klientów Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Włodawie”. Projekt realizowany jest w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Oś priorytetowa 11 Włączenie społeczne, Działanie 11.1 Aktywne włączenie.

Projekt objął wsparciem 15 osób z Włodawy korzystających ze świadczeń pomocy społecznej. W ramach projektu 10 mieszkańców Włodawy (5 kobiet i 5 mężczyzn) wzięło udział w Programie Aktywizacji i Integracji (PAI), który zakłada realizację dwóch bloków: Blok Integracja, tj. grupowe porady nad specjalistyczne, grupy wsparcia oraz trening umiejętności osobistych i społecznych oraz Blok Ak-

tywizacja, tj. udział w płatnych pracach użytecznie-społecznych. Ponadto dla 5 mieszkańców gminy miejskiej Włodawa (3 kobiet i 2 mężczyzn) przewidziano realizację szkoleń i staży. - Obecnie 3 uczestniczki projektu zakończyły szkolenie czeladnicze na fryzjera, wszystkie panie zakończyły egzamin z wynikiem pozytywnym - mówi Patrycja Gierasimczuk, koordynator projektu z MOPS we Włodawie. - Od sierpnia 2019 r., ruszyły również 3-miesięczne staże zawodowe, mające na celu wykorzystanie w praktyce zdobytych umiejętności. Kolejnym szkoleniem przewidzianym w projekcie jest szkolenie Spawacz metodą TIG i MIG, szkolenie rusza na początku września 2019 r., po którym również przewidziane są staże zawodowe.

Celem projektu jest wzrost integracji społecznej oraz poprawa dostępu do rynku pracy 15 osób korzystających ze świadczeń pomocy społecznej wykluczonych społecznie lub zagrożonych wykluczeniem społecznym. W projekcie objęto również wsparciem osoby niepełnosprawne. (-)

IX Dzień Polesia Zachodniego



(17 sierpnia) W Domu Kultury w Dubecznie odbył się IX Dzień Polesia Zachodniego zorganizowany przez Stowarzyszenie Inicjatyw Lokalnych „Dubeczno - Polesie Zachodnie”. Tym razem motywem przewodnim był film. Wśród gości byli m.in.: Wanda Chmielewska - radca ministra w Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Małgorzata Koziarska - przedstawicielka Fundacji Cinema Art w Warszawie - organizatora Grand OFF Festival oraz Lech Solarz - prezes Klubu Seniora w Dubecznie. Organizatorzy postanowili zaprezentować publiczności filmy prezentujące gminy powiatu włodawskiego: „Gmina Hańsk”, „Zakończ się w Hannie”, „Turystyka. Urszulin - po pracy, Polesie”, „Kresy piękne z natury”, „Włodawa. Stąd jestem - tu zosta-

ję”, „Gmina Wola Uhruska zaprasza” oraz „Nadbużańskie pogranicze kultury, tradycji i narodów”.

Niewątpliwą atrakcją dla uczestników imprezy była prezentacja niezależnych filmów krótkometrażowych nagrodzonych na 12. Grand OFF Festival w Warszawie. Słowo wstępne dotyczące festiwalu, sposobu selekcji filmów i późniejszych prezentacji w salach kinowych, klubach i domach kultury wygłosiła Małgorzata Koziarska. Wyświetlone zostały następujące produkcje: duńska „Ojciec Adnana”, izraelska „Przeniesienie”, irlandzka „Wewnątrz ścigam się”, niemiecka „Osobliwe zdolności pana Mahlera”, szwedzka „Myślę, że się w tobie podkochuję”, polska „Abramek wrócił sam”, rosyjska „Koncert ognia” i polska „Mleko”.

W przerwach można było posmakować specjałów poleskiej kuchni w wykonaniu Koła Gospodyń Wiejskich w Ujazdowie. Licznie zgromadzona publiczność, złożona nie tylko z mieszkańców Dubeczna i okolicznych miejscowości, ale także z turystów wypoczywających w Okunince i Sobiborze nagrodziła prezentowane filmy brawami, zaś organizatorów zapewniła o swojej obecności na kolejnej imprezie.

Niestety, wśród uczestników nie odnotowano obecności przedstawicieli gminy Hańsk, czy GOK-u, a szkoda, gdyż wysiłek ludzi, którzy poświęcają swój wolny czas, a niejednokrotnie także zasoby, by umilić czas innym, powinien zostać doceniony choćby dobrym słowem.

(-)



Dyskusja o komunikacji

Autobus chociaż raz w tygodniu...



(28 sierpnia) Na powiatowej sesji nadzwyczajnej m.in. zatwierdzono wkład finansowy samorządów powiatu i gmin w fundusz autobusowy. Dzięki temu dodatkowo w powiecie włodawskim pojawią się nowe linie komunikacji publicznej. Przy tej okazji rozgorzała dyskusja radnych.

Na początku rzadko słyszana radna Elżbieta Stroniska miała prośbę, by komunikacja choć raz w tygodniu „zahaczała” o miejscowość Żdżarka (gm. Hańsk). Z kolei nader często słyszany radny Mariusz Zańko stwierdził, że ta uchwała to bardzo dobra wiadomość dla powiatu włodawskiego. Jednocześnie postulował, aby przystanek przy rynku dostosować do potrzeb korzystających. Natomiast radni Wiesław Holaczuk i Romuald Pryll prosili o umiejscowienie przystanku przy szkole - „Modrzewiaku”.

Głos w dyskusji zabrał także starosta Andrzej Romańczuk - Koszt samorządu powiatowego i gminnych w tym roku to ok. 70 tys. zł. I to będzie kwota dzielona 50 na 50 - po równo powiat i gminy powiatu, ale niewiele wiadomo, jak będzie wyglądała sprawozdawczość, refundacja etc. W naszym powiecie czterech przewoźników świadczy usługi, dwóch przystąpiło do negocjacji. Ostatecznie w piątek rano będziemy podpisywać umowę z wojewodą i tego samego dnia podpiszemy umowę z dwoma przewoźnikami. Oczywiście z czasem będziemy dokonywać korekt tras, to jednak wymaga czasu. Informacja o przyznanych środkach wpłynęła do nas w piątek, 23 sierpnia, stąd takie tempo. 7 dni w tygodniu w tygodniu będzie jeździła firma Garden Servis, po 5 kursów dziennie w dni robocze i po 2 kursy w święta, natomiast drugi przewoźnik Transmar - 4 dni w tygodniu.

Z kolei Dariusz Makarewicz, kierownik Wydziału Komunikacji i Transportu staro-

stwa, dodał, że będą się starali, by przystanek był przy szpitalu, który znajduje się blisko szkoły. - Jeśli dołożymy kolejne trasy, to koszty ponoszone przez powiat będą znacznie wyższe. Wojewoda dołoży 250 tys. zł na 284 km tras w powiecie włodawskim, samorządy ok. 70 tys. zł i to wszystko za cztery miesiące. W następnym roku jednak nie wiadomo, jak będzie wyglądało dofinansowanie. Ceny biletów na pewno nie będą wygórowane - mówił kierownik.

Na koniec radny Tadeusz Sawicki stwierdził: - Dobrze, że to powiat podjął się tej misji, a nie poszczególne gminy. Z tego, co wiem, to samorządy wykorzystują te pieniądze w Polsce tylko w ok. 10%. Bo wszystko było za późno robione.

Radni oczywiście podjęli uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umowy w zakresie świadczenia usług publicznego transportu zbiorowego w przewozach autobusowych użyteczności publicznej w 2019 jednogłośnie. (pk)

Dożynki Powiatu Włodawskiego 2019

W podzięcie za plon



Piękna, słoneczna pogoda, trafiona lokalizacja i mnóstwo atrakcji sprawiły, że na dożynki powiatowe w Woli Uhruskiej przybyły tłumy. Ludzie podziwiali nie tylko występy artystyczne i wspaniałe wieńce, ale też chwalili wysmienite kresowe potrawy i napoje oraz gościnność, o którą zadbały m.in. panie z Koł Gospodyń Wiejskich.

Pierwsza niedziela września była bardzo upalna. Dlatego wielu uczestników dożynek powiatu włodawskiego chwaliło miejsce, w którym je zorganizowano, a były to błonia nad zalewem Pompka w Woli Uhruskiej. Bliskość wody oraz rzeki Bug sprawiły, że nad rozgrzany plac co jakiś czas docierała lekka bryza, dająca wytchnienie. Dożynki rozpoczęła uroczysta msza święta w kościele parafialnym w Woli Uhruskiej. Następnie korowód z wieńcami przema-

szerował nad Pompką. Część oficjalną rozpoczęli gospodarze dożynek - starosta włodawski **Andrzej Romańczuk** oraz wójt gminy Wola Uhruska **Jan Łukasik**. Po kolejnych przemówieniach oficjeli, przyszedł czas na występy artystyczne. Na scenie zaprezentowały się m.in. Alebaki i Włodawska Orkiestra Dęta. Gdy publiczność gromko oklaskiwała kolejnych wykonawców, komisje konkursowe bacznie oglądały wieńce, smakowały potrawy i oceniali gminne stoiska. Faworytem większości oglądających był wieńiec przygotowany przez gospodarzy, które uwiły panie z KGW w Siedliszczu (o wynikach wszystkich konkursów, w tym na najpiękniejszy wieńiec dożynkowy, napiszemy za tydzień). Wielkim powodzeniem cieszył się koncert gwiazdy dożynek - zespołu disco News, na który zjechały tłumy spragnione dobrej zabawy. Wieczór zakończyła zabawa taneczna pod chmurką. (bm)





Jubileuszowy znaczy rewelacyjny



Tegoroczny jubileuszowy, dwudziesty Festiwal Trzech Kultur zapowiada się rewelacyjnie. W dniach 20-22 września Włodawa stanie się kulturalną stolicą regionu.

Z uwagi na fakt, iż organizatorzy do końca walczyli o dofinansowanie, szczegółowy program wydarzenia będzie udostępniony dopiero w najbliższych dniach. Już teraz jednak możemy poinformować, że Muzeum - Zespół Synagogałny we Włodawie, organizator wydarzenia, do tegorocznej edycji zaprosiło wielu znamienitych wykonawców. Są to: Tomasz Stockinger, Izabella Szafrńska, Karolina Cicha, Dikanda, Katarzyna Gartner z MISSA PAPA E GIA SANTO, z którą wystąpią m.in.: Kamila Lendzion, Kazimierz Mazur, Kazimierz Mazur jr, Antek Smykiewicz, Lech Dyblik, Mirosław Czyżykiewicz, Jacek Bończyk, Krystyna Gucewicz i Krystyna Czubówna, Małe TGD, a także Natalia Kukulska, Anita Lipnicka i Barbara Wrońska z projektem muzycznym Cohen i kobiety kameralnie.

Przy okazji warto dodać, że włodawskie Muzeum otrzymało kolejne, bardzo ważne dofinansowanie. Tym razem Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego w

ramach programu Wspieranie działań muzealnych, przyznał 398 tys. zł na realizację zadania „Judaika włodawska - modernizacja wystawy stałej”. Zadanie realizowane będzie w latach 2019-2020. Przedmiotem projektu jest modernizacja stałej, głównej wystawy „Judaika włodawska”, którą stanowią przedmioty związane z różnymi aspektami życia codziennego i kultem religijnym Żydów. Celem modernizacji głównej, stałej wystawy jest prezentacja jednej z największych w Polsce kolekcji zbiorów judaików w postaci atrakcyjnych poznawczo projektów wystawienniczych. Wystawa prezentowana będzie na 309,98 m kw. w unikalnym i jedynym w Polsce oraz Europie zespole trzech zabytkowych synagog we Włodawie. Wystawa ma również na celu prezentację bezcennych dóbr kultury w odpowiednich warunkach wystawienniczych przy zachowaniu standardów europejskich. Wystawie towarzyszyć będzie wydanie katalogu spełniającego wysokie normy jakościowe, w języku polskim i angielskim oraz dostosowanie formy przekazu do potrzeb osób niepełnosprawnych, a także szereg działań edukacyjnych.

Obecnie Muzeum realizuje ponad 7 projektów, których wartość dofinansowania wyniesie niemal 850 tys. zł. (pk)

Pierwsze kroki żeglarskiej przygody



W dniach 26-28 sierpnia MOSiR we Włodawie wspólnie z Klubem Żeglarskim „Wega” nad Jeziorem Białym zorganizował zajęcia dla początkujących miłośników wiatru w żaglach.

Grono przyszłych żeglarzy pod okiem komandora Krzysztofa Kratiuka oraz Aldona Dzieciola i Artura Kościuka zapoznało się z podstawową teorią żeglowania.

Pierwsze pływanie odbyło się pod opieką instruktó-

rów prowadzących zajęcia, jednostkami typu Omega. Wspólnie na jachcie obsługiowano żagle, zaprezentowano manewry odchodzenia i dochodzenia do pomostu czy stawiania i zrzucania żagli. Codziennie wyjścia na wodę poprzedzone były teorią, nauką podstawowych węzłów żeglarskich, odpowiedniego zachowania na jachcie i pomoście zgodnego z ceremoniałem i etykietą w żeglarstwie.

Pasjonaci żeglarstwa twierdzą, że nie ma piękniejszego sportu. Dla większości osób żeglujących to coś więcej niż tylko zwykła aktywność. Są i tacy, którzy ze-



Włodawa 4-6 września 2019

III Międzynarodowy Trójstyk Literacki

4 września we Włodawie, nieopodal trójstoku granicznego Polski z Białorusią i Ukrainą, rozpocznie się kolejna edycja trzydniowych międzynarodowych spotkań animatorów kultury oraz ludzi intelektu i pióra. W programie zaplanowano wiele wydarzeń i atrakcji.

Trzydniowy Trójstyk rozpocznie się w środę, 4 września w Urzędzie Miejskim we Włodawie galą inauguracyjną, podczas której poznamy Laureatów, przedstawicieli środowisk literackich Polski i Ukrainy, uhonorowanych za całokształt pracy twórczej. Przy okazji przedstawiciele związków literackich z Lublina, Brześcia i Łucka dokonają uroczystego aktu podpisania Porozumienia o współpracy.

Następnego dnia, 5 września w Miejskiej Bibliotece Publicznej we Włodawie, podczas sympozjum naukowego będzie można wysłuchać wykładów dr Anny Chomy-Suwała, adiunkta w Zakładzie Filologii Ukraińskiej UMCS w Lublinie; dra Jarosława Cymermana, teatro-

loga i literaturoznawcy; prof. dra hab. Piotra Mitznera, historyka literatury i teatru oraz Waldemara Michalskiego, poety, eseisty, publicysty. Całość dyskusji zwińczy debata „Wschodni”, czyli jaki? Dyskusja na temat jak zmieniło się lub zmienia pojęcia Wschodu, wschodniości i krajów Europy Wschodniej czy Partnerstwa Wschodniego. Popołudniową porą uczestnicy III Międzynarodowego Trójstoku Literackiego spotkają się w miejscu zetknięcia trzech granic.

Ostatniego dnia, 6 września we Włodawskim Domu Kultury wokalne umiejętności zaprezentują uczestnicy drugiej edycji Przeglądu Piosenki Poetyckiej o Muzyczny Laur Międzynarodowego Trójstoku. Podczas gali finałowej poznamy laureatów, a wcześniej w sali „Sezam” poznamy „mistrzów pióra” I Międzynarodowego Konkursu Poetyckiego Jednego Wiersza.

Organizatorzy: Burmistrz Włodawy Wiesław Muszyński oraz Dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie dr Artur Sepoch. Współorganizatorzy: Gmina Miejska Włodawa, Włodawski Dom Kultury, Związek Literatów Polskich Oddział Lublin, Miejska Biblioteka Publiczna we Włodawie, Gmina Miejska

WŁODAWA. Błokersi nagrywają spot

Stowarzyszenie Centrum Wolontariatu we Włodawie, będąc patronem grupy nieformalnej Błokersi, pozyskało dofinansowanie w ramach konkursu „Lubelskie Lokalne Mikrodotacje FIO 3” ze środków Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich na realizację projektu pt. „Inwestycja”, polegającego na nagraniu spotu antynarkotykowego.

Głównym celem projektu jest kształtowanie postaw i zachowań prozdrowotnych, które sprzyjać będą

kontroli nad własnym zdrowiem oraz jego poprawą poprzez podejmowanie wyborów i decyzji sprzyjających zdrowiu - mówi Urszula Kazub, prezes włodawskiego wolontariatu.

Partnerami projektu są: Włodawski Dom Kultury, Stacja Ratownictwa Medycznego w Chełmie - Dział Pomocy Doradźnej we Włodawie.

Emisja i promocja już wkrótce. Zapraszamy do śledzenia strony www.wolontariat.wlodawa.eu (-)

KOŚCIÓŁ P.W. NAJŚWIĘTSZEGO SERCA JEZUSOWEGO WE WŁODAWIE
WSTĘP WOLNY

NADBUŻAŃSKI FESTIWAL ORGANOWY 2019

8 WRZEŚNIA - NIEDZIELA
GODZ. 19.00 DUET ACCOSPHERE (POSLKA/SŁOWACJA) - DUET AKORDEONOWY
MATEUSZ RZEWUSKI (WARSZAWA) - ORGANY

15 WRZEŚNIA - NIEDZIELA
GODZ. 19.00 ANGELIKA PODWOJSKA (GDAŃSK) - SOPRAN
PATRYK PODWOJSKI (GDAŃSK) - ORGANY

29 WRZEŚNIA NIEDZIELA
GODZ. 19.00 KAROL LIPIŃSKI (WROCŁAW) - SKRZYPCE
KRZYSZTOF KARCZ (BIELSKO BIAŁA) - ORGANY

Każda sztuka zawsze dąży do tego, by stać się muzyką.
- Walter Pater

DYREKTOR NACZELNY FESTIWALU
PAWEŁ ŁOBACZ

NARODOWE CZYTANIE 2019

7 września 2019 r. (sobota) godz. 11.00-13.30

Miejska Biblioteka Publiczna we Włodawie
ZAPRASZA DO OGRÓDKA BIBLIOTECZNEGO NA:

- WSPÓLNE CZYTANIE „Katarzynki” Bolesława Prusa i „Sachem” Henryka Sienkiewicza z udziałem gościa specjalnego Jacka Króla - aktora teatralnego i filmowego
- CZYTANIE IMPROWIZOWANE połączone z WARSZTATAMI BEATBOXU w wykonaniu Łukasza „Siwego” Staniewskiego, aktora Teatru im. H. Ch. Andersena w Lublinie
- INAUGURACJĘ AKCJI BOOKCROSSINGU - UL BIBLIOTECZNY UWALNIAMY KSIĄŻKI Przynieś jedną - zabierz dwie!
- ATRAKcje DLA DZIECI - malowanie twarzy, wata cukrowa / popcorn

ZAPRASZAMY!

PATRONAT HONOROWY PARY PREZYDENCKIEJ

ZDROWY POWRÓT DO SZKOŁY



Nowy rok szkolny to dla uczniów czas wzmożonego wysiłku umysłowego. By mózg wydajnie pracował, potrzebuje paliwa. Z mojego punktu widzenia, niezwykle ważne jest jednak, aby dzieci były w szkole wyposażone w zdrowe przekąski, które dadzą im energię na cały dzień – mówi Beata Mazurek z Centrum Dietetycznego Naturhouse w Chełmie.

NAJWAŻNIEJSZY POSIŁEK DNIA

Oczywiście chodzi o śniadanie! W pospiechu dnia codziennego często je pomijamy, a razem z nami omijają je nasze dzieci. Nic bardziej błędnego. Nie bez powodu śniadanie jest uważane za najważniejszy posiłek w ciągu dnia. Dlaczego? Przede wszystkim daje energię na aktywny początek dnia, pozwala się „obudzić”, sprawia że cały organizm zaczyna pracować. Jest również niezwykle ważne dla zachowania szczupłej i zdrowej sylwetki, zarówno dla

nas jak i dla naszych pociech. Często zdarza się, że dzieci niechętnie zasiadają do porannego jedzenia. Co począć w takiej sytuacji? Zapytajmy na co nasza pociecha miałaby ochotę. Z całą pewnością coś co wybierze samodzielnie będzie dla niej znacznie atrakcyjniejsze niż na przykład odgórnie narzucona kanapka. Jeśli jest to coś bardziej skomplikowanego, możemy posiłek przygotować wieczorem dnia poprzedniego np. świetnym pomysłem są pełnoziarniste naleśniki z twarogiem, cynamonem i owocami. Powinniśmy również starać się

zasiadać do śniadania wspólnie – pamiętając o tym, że dobry przykład idzie z góry, a nasze pociechy nas naśladują. Dziecko nie skupi się na jedzeniu, jeśli przy stole siedzi samo, a reszta rodziny gorączkowo przygotowuje się do wyjścia. Co jeśli nie zdążymy zjeść śniadania przed wyjściem? Nic prostszego! Przygotujmy smaczną kanapkę lub koktajl owocowy na bazie maślanki i dajmy dzieciom na wynos – do ręki, aby mogły bez problemu po drodze do szkoły posilić się.

DRUGIE ŚNIADANIE W SZKOLE

Ważne jest, aby przygotowywać dzieciom drugie śniadanie. Ta mała przekąska między głównymi posiłkami pozwoli uniknąć głodu i tym samym niezbyt zdrowych zakupów w szkolnym sklepie lub poza szkołą, które często doprowadzają do przykrych konsekwencji związanych z nadwagą i otyłością. Dodatkowo głód i burczenie w brzuchu sprawiają, że dzieci nie skupiają się na lekcjach. Zdarza się też, że najmłodsi zapominają o przygotowanym posiłku albo nie chcą go jeść, bo jest dla nich nieatrakcyjny. I w tym nasza rola, abyśmy przygotowywali smaczne i zdrowe posiłki, ale takie, aby nasze pociechy nie mogły doczekać się przerwy śniadaniowej. Czekoladowe batoniki, słodczyce, napoje gazowane, fast-foody i chipsy nie są dobrym rozwiązaniem na drugie śniadanie. Zamiast słodkiej drożdżówki, warto wybrać kanapkę z pełnoziarnistego pieczywa, chudej wędliny i warzyw lub owoce, musli i jogurt naturalny.

WODA, WODA, WODA!

Bardzo ważne jest, aby zaopatrzyć dziecko w napój do szkoły. Odpowiednie nawodnienie jest niezbędne do prawidłowego funkcjonowania organizmu, pozwoli również uniknąć zbyt szybkiego zmęczenia związanego z odwodnieniem. Dzieci są bardzo aktywne: na przerwach biegają, uczestniczą w zajęciach wychowania fizycznego i dodatkowych zajęciach sportowych, dlatego tak ważne jest, aby miały przy sobie butelkę wody, aby ugasić pragnienie. Dlaczego woda, a nie słodki napój? Po pierwsze woda lepiej gasi pragnienie. Słodkie napoje ze względu na dużą zawartość cukru powodują, że po wypiciu kilku łyków chce nam się pić jeszcze bardziej. Po drugie cukier zwiększa kaloryczność napoju, dodatkowo dostarczając do organizmu dziecka zbędną dawkę energii, co sprawia, że dzieci są pobudzone i często mają problemy z koncen-

tracją. Również soki owocowe nie są dobrym rozwiązaniem (chyba że sami wyciśniemy je w domu ze świeżych owoców). Dlaczego? Bardzo często zawierają dużą ilość dodanego cukru. Nawet jeśli na kartonie czy butelce jest napisane „sok 100% bez dodatku cukru” nie zapominajmy o sprawdzeniu składu. Jeśli sok jest wyprodukowany z zagęszczonego soku czy koncentratu, to znaczy że zawiera dodatkowy cukier. Co zrobić jeśli dziecko nie lubi i nie chce pić wody? Dodajmy do niej świeże owoce, wyciśniemy do butelki sok z połowy pomarańczy lub cytryny, wzbogaćmy całość kilkoma listkami mięty – od razu smak będzie ciekawszy, a dziecko chętniej wypije taki „napój”.

Centrum Dietetyczne Naturhouse mieści się w Chełmie, przy ul. Pocztowej 5. Na wizytę można zapisać się telefonicznie pod numerem 888 457 157.

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK
KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZA-GINEKOLOGICZNA
USG, KTG, cytologia
Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00
Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53

PRACOWNIA PROTETYKI STOMATOLOGICZNEJ
Wykonawstwo i naprawa protez
w ciągu 1 godz.
Chełm, ul. Pocztowa 28a/27
tech. dent. Robert Kowalski
tel. 82 565 03 78, 795 58 77 55
Od poniedziałku do piątku 9-17 sobota 10-13

Indywidualna Specjalistyczna
Praktyka Ortodontyczna
lek. stom. Paweł Maciejczak
specjalista ortodonta
Nowoczesne metody leczenia wad zgryzu
Chełm, ul. Piłsudskiego 11a
poniedziałek-środa-piątek
tel. 082 / 563 02 71

PRACOWNIA PROTETYCZNA
tech. dent. Jadwiga Branecka-Kania
WYKONAWSTWO I NAPRAWA PROTEZ
poniedziałek – piątek 10.00 -16.00
Chełm, Plac Kupiecki 10 (II piętro)
tel. 606-902-148

KANA Katarzyna Kołodyńska
Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta
- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne
tel. 607 572 909
BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

PRYWATNY GABINET POŁOŻNICZO - GINEKOLOGICZNY
Spec. położnictwa i ginekologii
lek. med. Ewa Mojak
- kompleksowa opieka położnicza i ginekologiczna
- USG, KTG, cytologia
Zaprasza:
wtorki w godz. 15 - 18
Rejestracja: tel. 577 17 17 03 Chełm, ul. Zachodnia 37

PSYCHOLOG PSYCHOTERAPEUTA
Anna Bieleś
Certyfikat Polskiego Towarzystwa Psychologicznego
CHEŁM
UL. SZYMANOWSKIEGO 7/30
606 282 065
www.psychoterapeuta-chelm.eu

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Lek. med. Piotr Skubis
Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta
Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

AOB
medycyna estetyczna
dr Alicja Ożóg Brzozowiec

Novena Clínica

lek. med. Piotr Kiwiński
specjalista chirurg-onkolog

lek. med. Mariusz Nieróbca
specjalista chirurgii ogólnej

lek. med. Rafał Domagała
specjalista chirurgii ogólnej

lek. med. Maciej Siembida
lekarz medycyny estetycznej

CHIRURGIA

- OPERACJE PRZEPUKLIN
- OPERACJE STULEJKI, PLASTYKA NAPLETKA
- OPERACJE WODNIĄKA JĄDRA
- OPERACJE GUZKÓW PIERSI
- USUWANIE ZNAMION I NOWOTWORÓW SKÓRY
- WYCINANIE WRASTAJĄCYCH PAZNOKCI
- USUWANIE BRODAWEK, ODCISKÓW
- USUWANIE KASZAKÓW, TŁUSZCZAKÓW
- KOREKTA BLIZN, „WSZYWKI”
- I WIELE INNYCH...

PROKTOLOGIA

- LASEROWE USUWANIE ŻYŁAKÓW ODBYTU (HEMOROIDÓW)
- SZCZELINY ODBYTU
- „GUMKOWANIE” ŻYŁAKÓW ODBYTU

CHOROBY ŻYL

- OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH - SYSTEM FLEBOGRIF, LASER CELON
- NIEWYDOLNOŚĆ ŻYLNĄ
- OWRZODZENIA KOŃCZYN
- SKLEROTERAPIA
- ZAMYKANIE ŻYŁAKÓW, NACZYNEK

MEDYCYNĄ ESTETYCZNA

- TOKSYNA BOTULINOWA „BOTOX”
- KWAS HIALURONOWY „RESTITANE”
- POWIEKSZANIE UST, KOREKTA ZMARSZCZEK
- OSOCZE BOGATOPLYTKOWE – „WAMPIRYZ LIFTING”
- MEZOTERAPIA I MIKRONAKŁUWANIE
- AUTOLOGICZNY PRZESZCZEP TŁUSZCZU I KOMÓREK MACIERZYSTYCH
- LASER FRAKCYJNY CO2
- KOREKTA ZMARSZCZEK, BLIZN, RÓZSTĘPÓW
- NICI LIFTINGUJĄCE, PEELINGI MEDYCZNE
- LECZENIE NADPOTLIWOŚCI
- I WIELE INNYCH...

KOSMETOLOGIA

- DEPIŁACJA LASEROWA – LASER LIGHT SHEER
- ZABIEGI PIELĘGNACYJNE, ODMŁADZAJĄCE, OCZYSZCZAJĄCE
- OCZYSZCZANIE MANUALNE TWARZY
- MEZOTERAPIA BEZIGŁOWA I MIKROIGŁOWA
- PEELING KAWITACYJNY, KWASY
- HENNA BRWI I RZES

www.novenaclinica.pl
rejestracja@novenaclinica.pl

ul. Szpitalna 37, Chełm
tel. 691 98 45 45
Zapraszamy od pon.-pt. 10:00-18:00

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Przychodnia Centrum
Dr n. med. Marek Daniłoso
specjalista psychiatra, psychoterapeuta
22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

Chełm, Plac Kupiecki 12

✓ Gabinet Higieny Stomatologicznej - nowość
✓ Rehabilitacja
✓ Lekarze specjaliści
✓ Badania diagnostyczne

82 540 80 51 **luxmedlublin.pl**

DIAGNOSTYKA
laboratoria medyczne
...więcej niż wynik
www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktów Pobrań w Chełmie:
Al. 3-go Maja 22 (lok. 3) godz. pracy pn-pt 7.30-11.00 sob. 8.00-11.00
ul. Lubelska 66 godz. pracy pn-pt 7.30-11 oraz 15.00-17.00

drobna zmiana
WIELKIE EFEKTY

- LECZENIE TRĄDZIKU
- ZABIEGI ODMŁADZAJĄCE
- USUWANIE ZMIAN
- BIOREWITALIZACJA
- MIKRODERMABRAZJA
- MEZOTERAPIA
- LIPOSONIX
- ULTHERAPY
- ZABIEGI LASEREM FRAKCYJNYM
- OSOCZE BOGATOPLYTKOWE

rejestracja telefoniczna: **501 188 060**
Chełm: ul. Zachodnia 37
Lublin: ul. Strzembosza 11
www.aobmedycynaestetyczna.pl

TESTY ALERGICZNE POKARMOWE I WZIEWNE
BADANIE NA PASOŻYTY
CANDIDĘ I BORELIOZĘ
RZUĆ PALENIE!
Zabieg antynikotynowy, antyalkoholowy
www.bicom-med.pl
tel. 509 72 73 88
Chełm, ul. Mickiewicza 41

Co, gdzie, kiedy? Afisz kulturalny

Repertuar Centrum Kultury Filmowej „Zorza”

Pewnego razu... w Hollywood: 2, 3, 5 września godz. 20.30 (ZORZA), 4 września godz. 20.30, ChDK;

Playmobil: Film: 2, 3, 4, 5 września, godz. 14.00, godz. 16.00, ZORZA

Królowe zbrodni: 2, 3, 4, 5 września godz. 18.00, ZORZA

Yuli: 3 września godz. 16.00, 5 września godz. 17.30, ChDK

Upiorne opowieści po zmroku: 3 września godz. 20.45, 4 września godz. 18.15, 5 września godz. 20.00, ChDK

Gdzie jesteś, Bonaparte: 2 września godz. 16.00, 3 września godz. 18.30, 5 września godz. 15.30, ChDK

Maraton: TO - cz. 1 i 2: 4 września godz. 20.00, ZORZA

Król Lew: 6 września godz. 12.00, godz. 14.30, 7, 8 września 12.30, ZORZA

Polityka: 6 września godz. 20.30 (ZORZA), godz. 15.00, 18.00 (ChDK), 7 września godz. 15.00, 18.00 (ZORZA), godz. 14.00, 20.30 (ChDK), 8 września godz. 15.00, 18.00 (ZORZA), godz. 14.00, 20.30 (ChDK)

To: Rozdział 2: 6 września godz. 17.00 (ZORZA), godz. 20.45 (ChDK), 7 września godz. 21.00 (ZORZA), godz. 17.00 (ChDK), 8 września godz. 21.00 (ZORZA), godz. 17.00 (ChDK)

ChDK zaprasza na spektakl

„Serca na odwyku” to tytuł spektaklu zaplanowanego 15 listopada br. w Chełmskim Domu Kultury. Jest to komedia, w której bohaterowie w zabawny sposób udowadniają, że na miłość nigdy nie jest za późno i zawsze warto dać życiu szansę na szczęście! Spektakl poruszając powikłane relacje damsko-męskie, obfituje w niebawale śmieszne sytuacje i dialogi. Aktorzy grający w przedstawieniu to znani artyści komediowi, występujący w wielu hitach teatralnych i filmowych. Występują: Cezary Żak, Katarzyna Żak, Hanna Śleszyńska, Michał Piel. Reżyseria: Cezary Żak. Bilety w cenie 85-95 zł.

Biblioteka zaprasza na wystawę

Biblioteka Pedagogiczna w Chełmie przy ul. Wieniawskiego 15 zaprasza od 2 do 30 września na wystawę „Moje impresje. Wystawa malarstwa i rysunku Lilii Prończuk”. **Lilia Prończuk**, nauczycielka biologii, przyrody i podstaw przedsiębiorczości w II Liceum Ogólnokształcącym w Chełmie. Urodziła się w Chełmie, ukończyła studia na Wydziale Biologii i Nauk o Ziemi UMCS w Lublinie, a także Podyplomowe Studia Kwalifikacyjne dla Nauczycieli w zakresie „Przedsiębiorczości” w Wyższej Szkole Ekonomii i Innowacji w Lublinie, studia podyplomowe w Zakresie Ochrony i Kształtowania Środowiska w Akademii Rolniczej w Lublinie, Podyplomowe Studia w Zakresie Przyrodoznawstwa na Wydziale Filozofii KUL w Lublinie. L. Prończuk malarstwem pasjonuje się od najmłodszych lat. Doskonaliła swój warsztat pracy na zajęciach w Pracowni Malarstwa i Rysunku w Chełmskim Domu Kultury (2000 r.) pod kierunkiem artysty malarza Teresy Chomik-Kazarian. Uczyła się również różnorodnych technik malarskich w Ognisku Plastycznym Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Lublinie (2016 r.) pod kierunkiem Waldemara Arbaczewskiego.

Kilkakrotnie uczestniczyła w plenerach malarskich, m.in. w Sandomierzu (2016 r.), Ustce (2018 r.), Szczecinie (2018 r.), doskonaląc swoje umiejętności i tworząc nowe prace. Tworzy z potrzeby serca. Ulubionym tematem prac są pejzaże malowane w plenerze lub inspirowane wykonanymi przeze autorkę zdjęciami. Wśród jej prac można również obejrzeć kwiaty, martwe natury, postaci oraz różnorodne mo-

tywy przyrody. Wystawa w Bibliotece Pedagogicznej jest pierwszą wystawą indywidualną, na której autorka prezentuje prace wykonane ołówkiem, akwarelą, techniką akrylową i olejną.

Wystawy w Muzeum Ziemi Chełmskiej

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na wystawę „Od baroku do współczesności”. Ekspozycję tworzą zbiory z Muzeum Narodowego w Kielcach oraz chełmskiego muzeum. Są to portrety, krajobrazy, martwa natura, dawne meble od XVIII do XX wieku. Wśród eksponatów z muzeum kieleckiego znajdują się m.in. XVI-wieczna skrzynia szufladowa, holenderski sekretarzyk z 1. połowy XVII wieku, krzesła oraz okazałe meble gdańskie z około 1700 r. Wystawę tworzą też XVIII-wieczne angielskie fotele i kanapa, zegar szafowy oraz stół niemiecki. Ze zbiorów chełmskiego muzeum wyeksponowano m.in. wybrane barokowe portrety władców Stanisława Leszczyńskiego, Augusta III Sasa i królowej Marii Józefy, Wojciecha Węglińskiego (kasztelana ziemi chełmskiej), zestawione z malarstwem portretowym XX wieku. Wystawę będzie można oglądać w muzeum przy ul. Lubelska 55 do 30 listopada br. Podczas „Nocy Kultury” otwarto także ekspozycję „Kazimierz Szwałowski. Grafika”. Prezentowane są na niej grafiki K. Szwałowskiego (1917 – 2002), które zostały przekazane w darze do kolekcji Muzeum w Chełmie przez pastora Franka Klimmecka z Niemiec. Wystawa czynna do 24 listopada 2019 r. Artysta urodził się w Wilnie, dzieciństwo i młodość spędził na Litwie. Swoje prace prezentował na ponad 70 wystawach indywidualnych i 130 zbiorowych. Wystawa czynna do 24 listopada br.

Narodowe Czytanie

Młodzieżowy Dom Kultury w Chełmie we współpracy z Młodzieżową Radą Miasta Chełm, Muzeum Ziemi Chełmskiej, Zespołem Szkół Ekonomicznych i Mundurowych oraz Zespołem Szkół Gastronomicznych i Hotelarskich włączyły się w organizację ogólnopolskiej akcji „Narodowe Czytanie”. 6 września o godz. 10.00 na Placu Łuczowskiego znakomite polskie utwory („Dym” **Marii Kopnickiej**, „Katarynka” **Bolesława Prusa**, „Mój ojciec wstępuje do strażaków” ze zbioru „Sanatorium pod Klepsydrą” **Brunona Schulza**, „Orka” **Władysława Stanisława Reymonta**, „Rozdzióbła nas kruki, wrony” **Stefana Żeromskiego**, „Sachem” **Henryka Sienkiewicza** oraz „Sawa” z cyklu „Pamiętki Soplicy” **Henryka Rzewuskiego**) będą czytali duchowni, parlamentarzyści, samorządowcy, nauczyciele i młodzież. Imprezę poprowadzą **Dominika Osielec** ze Studia Teatru Wyobraźni Młodzieżowego Domu Kultury i **Kacper Jasyk** - przewodniczący Młodzieżowej Rady Miasta. Adaptację nowel na tegoroczną edycję Narodowego Czytania przygotował **Andrzej Dobosz**, krytyk literacki i eseista, doradca Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej **Andrzeja Dudy**. Specjalnie na chełmskie czytanie doboru tekstów dokonał aktor Teatru Kameralnego w Lublinie i nauczyciel MDK **Miroslaw Majewski**, zaś gości czytających zaprosiła chełmska delegatura Kuratorium Oświaty w Lublinie, która jest inicjatorem przedsięwzięcia.

Narodowe czytanie także w Bibliotece Publicznej

Wszystkich chętnych na wspólnego czytania polskich nowel w ramach akcji „Narodowe czytanie” zapraszają także Prezydent Miasta Chełm oraz Chełmska Biblioteka Publiczna. Spotkanie zaplanowano 12 września w Galerii Nova ChBP przy ul. Partyzantów 40. Czytanie rozpocznie się o godz. 11.00. Wydarzenie uświetni koncert uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Ignacego Jana Paderewskiego w Chełmie.

CHEŁM. Jedyne takie miejsce, jedyna taka praca

Unikat doktora Gołuba

Do tej publikacji będą sięgały pokolenia chełmian, ale nie tylko. Chodzi o unikatową pracę dotyczącą również unikatowego miejsca - zabytkowej kopalni kredy w Chełmie. To rozprawa doktorska Stanisława Gołuba. Jest to jedyne tego rodzaju naukowe ujęcie problemu górnictwa kredowego, a S. Gołub jest od niedawna jedynym w Chełmie archeologiem z tytułem naukowym doktora.

Dr Stanisław Gołub, chełmski archeolog, od lat zgłębia informacje o zabytkach regionu. Jego wiedza i doświadczenie budzą szacunek w środowisku naukowców. Od dawna angażowany jest do największych i najważniejszych badań archeologicznych w regionie. Archeologia to jego pasja i wie to każdy, kto miał okazję obserwować go podczas pracy. Stanisław Gołub wielokrotnie miał okazję uczestniczyć w pracach wykopaliskowych w zabytkowej kopalni kredy. Od lat zbierał materiały i systematyzował wiedzę na ten temat. Zaowocowało to wyjątkową rozprawą doktorską, którą niedawno obronił w Instytucie Archeologii i Etnologii Polskiej Akademii Nauk w Warszawie. Tytuł pracy brzmi „Chełmskie górnictwo kredowe - studium archeologiczne”, a jej promotorem jest prof. dr hab. Andrzej Buko, archeolog, międzynarodowy autorytet w zakresie polskiego i europejskiego średniowiecza. Rozprawa doktorska jest podsumowaniem wieloletnich prac S. Gołuba i ma być wydana w przyszłym roku. Niewątpliwie będzie to skarbnica wiedzy dla wielu pokoleń chełmian. W dostępnej w internecie recenzji pracownika naukowego Uniwersytetu Przyrodniczego



Dr Stanisław Gołub przy ścianie bazyliki NNMP, gdzie niedawno podczas prac elewacji odkryto dwa ceglane łuki, pod którymi kryje się wnęka. Naukowcy będą wyjaśniać tę zagadkę.

we Wrocławiu czytamy, że praca S. Gołuba jest pierwszym tego typu naukowym ujęciem problemu historii górnictwa kredowego. Autor rozprawy zwraca uwagę, że kopalnia kredy w Chełmie jest unikalnym miejscem z wielowiekową sławą, wielokrotnie badaną i mało zrozumiałą jest to, iż dotąd nie wydano drukiem żadnego kompleksowego opracowania na ten temat. S. Gołub zaskoczył recenzentów informacją o braku dokumentacji dotyczącej eksploatacji kredy w Chełmie. W recenzji czytamy, że unikalne w skali międzynarodowej historyczne górnictwo kredy w Chełmie wciąż czeka na bardzo wnikliwe badania naukowe, wśród których prace archeologiczne mają szczególne znaczenie, a rozprawa S. Gołuba stanowi w tej kwestii przysłówiowy „krok milowy”. Rozprawa doktorska liczy 197 stron, a naukowcy,

którzy ją czytali zwracają uwagę na trzy nowatorskie dokonania autora tj. badania eksperymentalne, analizę kredowych lochów oraz chronologiczne badania. (mo)



Chełmski słownik biograficzny (280)

- Zbigniew Lubaszewski -

Prezentując w ramach „Chełmskiego Słownika Biograficznego” postacie kanclerza i hetmana Jana Zamoyskiego oraz jego ojca kasztelana chełmskiego Stanisława Zamoyskiego, wskazywał na liczne związki przedstawicieli tego wybitnego rodu z ziemią chełmską. Dzisiejszy felieton postanowiłem poświęcić dziadkowi wielkiego hetmana Feliksowi Zamoyskiemu, który również związany był w sposób dosyć znaczący z naszym regionem, pełniąc między innymi szereg urzędów ziemskich.

Feliks Szczęsny Zamoyski urodził się około 1474 roku. Był synem Floriana Zamoyskiego i wnukiem Tomasza z Łaźnina, który przybył do ziemi chełmskiej z województwa łęczyckiego i w 1443 roku nabył wsie Wierzbą i Zamość (obecny Stary Zamość) i jako pierwszy używał nazwiska Zamoyski (w niektórych opracowaniach jako pierwszy Zamoyski występuje Florian). Matką Feliksa była Anna Komorowska z Komorowa, pierwsza żona Floriana (drugą była Jadwiga Uhrynowska z Uhrynowa). Florian był drugim synem tej pary. Wcześniej na świat przyszedł jeszcze syn Mikołaj, który był duchownym i sekretarzem królewskim oraz pełnił między innymi obowiązki oficjela i wikariusza chełmskiego, proboszcza tarnowskiego, kanonika krakowskiego, prepozyta wojnickiego i scholastyka łęczyckiego (zmarł w 1532 roku). Z drugiego małżeństwa Feliksa miała jeszcze dwie córki: Barbarę, żonę Jana Niemie-

FELIKS ZAMOYSKI

rzy Ostrowskiego i Andrzeja Grota Jastkowskiego (być może jej matka była jednak pierwszą żoną Floriana) i Annę (żonę Piotra Tarzymieskiego), a także prawdopodobnie syna Jana, który został duchownym.

O pierwszych latach życia Feliksa Zamoyskiego nie zachowały się informacje. Prawdopodobnie zdobył tradycyjne dla ówczesnej szlachty wykształcenie i po osiągnięciu odpowiedniego wieku rozpoczął karierę wojskową (uczestniczył w walkach z Tatarami, między innymi pod Chmielnikiem) i polityczną (raczej na skalę lokalną) oraz zajmował się administrowaniem swoich dóbr. Według publikacji *Urzędniczy województwa bełskiego i ziemi chełmskiej XIV - XVIII wieku*, wydanej przez Bibliotekę Kórnicką w 1992 roku (autorstwa Henryka Gmiterka i Ryszarda Szczygły), pierwszą godność ziemską otrzymał w 1514 roku, kiedy został wojskim bełskim (dobra Zamoyskich znajdowały się na pograniczu ziemi chełmskiej związanej z województwem ruskim i województwem bełskim). Po roku, zachowując wymieniony urząd, został łowczym chełmskim, którym pozostawał przez dwa lata. W 1524 roku mianowano go poborcą chełmskim i bełskim. W kolejnym roku powierzono mu godność sędziego chełmskiego, którym był do 1531 roku. Zwińczeniem jego kariery (cieszył się podobno dużym poważaniem wśród chełmskiej szlachty) była godność podkomorzego chełmskiego (do śmierci był także wojskim bełskim). Po raz pierwszy w tej roli występował 30 sierpnia 1529 roku, (jego poprzednikiem był Jan Łęczyński, miecznik krakowski i starosta bełski). Funkcję podko-

morzego (osobę piastującą godność traktowano jako swoistego przywódcę miejscowej szlachty) pełnił do śmierci.

Równocześnie Florian Zamoyski zajmował się swoimi dobrami. W 1517 roku wraz z bratem Mikołajem nabył od męża swojej siostry Jana Niemierzy Ostrowskiego dobra składające się ze wsi Skokówka, Żdanów, Kalinowice i połowy Pniowa (Pniówka). Szczególnym dla niego miejscem była Skokówka, gdzie na wyspie na Łabuńce wznosił dwór obronny (broniony przez służbę Feliksa Zamoyskiego Ścibora z Sitańca przed Tatarami), w którym w 1542 roku urodził się jego wnuk, przyszły kanclerz i hetman Jan Zamoyski (niektórzy historycy wprawdzie kwestionują tak wczesne powstanie dworu). Transakcja opiewała na sporą kwotę 2000 florenów i 100 grzywien i była jedną z najważniejszych w dziejach rodu Zamoyskich, biorąc pod uwagę chociażby fakt, że na gruntach Skokówki Jan Zamoyski lokował z czasem miasto Zamość. Po śmierci ojca w 1518 roku Feliks Zamoyski przejął (Stary) Zamość i Wierzbę. Sporo informacji o jego doświadczeniach można odnaleźć (również o wspomnianym zakupie Skokówki) w wydanej w ubiegłym roku publikacji Włodzimierza Czarneckiego *Szlachta chełmska. Od Bobrowskich do Zamoyskich w późnym średniowieczu i wczesnej nowożytności (Wybrane rodziny)*. Pojawiają się tam między innymi Chomęciska (dzierżawione już przez Floriana Zamoyskiego), Tworzców, Krasne, Krzywe, Sitaniec, Weremowice, Sulmice, Zabitów, Huszczka, Wieprzec, Cieszyn (w obecnej gminie Grabowiec), Orłów (wraz

z stawem i młynem), Krynice (obecnie Kryniczki), Sielec (Feliks Zamoyski był opiekunem dziedzica Czuczyc i Sielca Hieronima Smoka) i Kulików (przekazany przez brata Mikołaja i z czasem sprzedany Stanisławowi Kmicie ze Szczeczeszyna). Część dóbr została przejęta lub dzierżawiona, a w niektórych przypadkach Feliks Zamoyski posiadał roszczenia finansowe do określonej miejscowości. W 1528 roku otrzymał od króla Zygmunta Starego (za zasługi w walce z Tatarami) dobra Dąbrowka w ziemi sandomierskiej i wieś Płonkę w powiecie krasnostawskim (należącym do ziemi chełmskiej), przejęte po zmarłym stolniku chełmskim Jakubie Ebermucie.

Feliks Zamoyski prawdopodobnie był dwukrotnie żonaty. Pierwszą żoną była (ślub zawarto około 1501 roku) Dorota Smoczek, córka Stanisława Smoka, właściciela podchełmskich Czuczyc, która urodziła córkę: Barbarę i Annę (żonę Jana Uhrowieckiego). Drugą żoną była Anna Uhrowiecka, córka Jaczka Uhrowieckiego (również wywodząca się z rodu związanego z ziemią chełmską). Małżeństwo zawarto w 1514 lub 1515 roku. W związku urodziło się trzech synów. Najstarszy Mikołaj zmarł w młodym wieku (prawdopodobnie w 1546 roku). Drugim synem był Florian, w przyszłości podczaszy, chorąży i kasztelan chełmski oraz pod koniec życia (zmarł w 1588 roku) również kasztelan bełski. Trzecim synem był wspomniany już na wstępie Stanisław Zamoyski, ojciec przyszłego kanclerza i hetmana.

Feliks Zamoyski zmarł przed 13 marca 1535 roku i został pochowany w kościele w Żdanowie. Jego działalność niewątpliwie miała spore znaczenie w przyszłym awansie rodziny Zamoyskich.



Chrzest Św. Karola fot. Małgorzata CUPER

Małgorzata Cuper
Studio fotografii artystycznej
m.cuperstudio@gmail.com
+48 504 878 644

FOTOGRAFIA OKOLICZNOŚCIOWA
Rafał Jonak
RAE
600 206 792
FOTOPLUSBLUC@WP.PL
RAFAŁ JONAK - FOTOGRAFIA OKOLICZNOŚCIOWA

DOM WESELNY DAPEX
"U TERESY SZELEST"
WESELA, PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

Chelń
Rampa Brzeska 15
tel. 82 560 38 72
601 34 24 25
www.dapex.pl

DOM WESELNY ZA BORKIEM
www.zaborkiem.pl
WOLNE TERMINY
Na miejscu pokoje 2 i 3-osobowe
Zawsze udane bale, wesela i bankiety. Wykwintna kuchnia i fachowa organizacja
Chelń, ul. Hrubieszowska 135, tel. 82/ 560 32 71, 785 701 066

Imprezy od A do Z
TERAZ PRZYDEPTAKU!
■ doradztwo i organizacja imprez (wesela, komunie, eventy)
■ fotobudka
■ dekoracje kościołów, sal weselnych i innych
tel. **782 700 037**
ul. Pocztowa 2 **www.swiatimprezchelm.pl**

POKUSA PRESTIGE
Wszystko dla Ciebie i Twojego dziecka.
ul. Okszońska 39 | al. I Armii WP (róg Lwowskiej)
Nowe godziny otwarcia Galerii: pn-pt:8-18, sobota 9-15

NOWA DOSTAWA fotelików samochodowych

Wszystkie wózki spacerowe -10% i wkładek do nich do 50% TANIEJ

Co półroczną nagrodę wózek głęboko-spacerowy ufundowała firma Baby Design.



Co miesiąc rozdajemy wyprawkę
Dwa razy w roku wózek dziecięcy

Wystarczy w jednym z salonów Pokusa zostawić drukowany przez nas kupon, który będzie brał udział w losowaniu.

IMIĘ I NAZWISKO
ADRES
TELEFON
DATA
PODPIS PRACOWNIKA SKLEPU

Nagrodę można odbierać w terminie do dwóch tygodni od ukazania się wyników losowania.

Już jeden kupon bierze udział w losowaniu

Wyprawkę wygrała Pani Anna KOZŁOWSKA z Partyzanckiej Kolonii.
Serdecznie gratulujemy, po odbiór zapraszamy do naszej siedziby w Chelmie na ul. Okszońskiej 39



CHŁOPIEC, ur. 28.08.2019 r., 4200g,
Barbara i Krzysztof, Chelń



Katarzynie i Mariuszowi 27 sierpnia o godzinie 22:25 urodziła się córeczka **AGATKA**



DAWID, ur. 29.08.2019 r., 3780g,
Wioletta i Sławomir, Cynców



JULIUSZ, ur. 27.08.2019 r., 3500g,
Monika i Damian Mazur, Chelń



ANTOŚ, ur. 25.08.2019 r., 3330g,
Izabela i Artur, Chelń



MARTYNA, ur. 23.08.2019 r., 3100g,
Żaneta i Grzegorz, Rejowiec Fabryczny

STUDIO FILMU I FOTOGRAFII CYFROWEJ
WIDEOFILMOWANIE I FOTOGRAFIA
IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH
GALERYJ I WIESEL
WEDŁUG WYBÓRÓW
PREMIUM
KONCERTEW
KOMUNII itp.
www.studiovideo.info.pl
tel. 608629490 kita.andrzej@wp.pl

StudioPIX
film i fotografia
tel. 607 160 861
info@fotovideo-studio.pl
filmowanie, fotografia, fotoksiążki, fotoalbumy
archiwizacja kaset i materiału HD na płyty DVD i Blu-ray Disc
www.fotovideo-studio.pl

Studio Video - Foto
Marek i Paweł Bzdeń
0696-442-890
082-576-12-73
www.mpbvideo.pl

Full HD 1080p
Studio FOTO VIDEO
Zadzwoń! Przyjdź! Zobacz!!
To nic nie kosztuje
Filmowanie i fotografia
Zapis 16:9 SD lub HD
Archiwizacja na DVD i Blu-ray Disc
Mariusz Matyszek
tel. 82 562 02 60
kom. 604 85 77 97
www.mariomix.pl

Kamiq - nowy SUV od Skody



Pod koniec sierpnia w Strasburgu odbyła się prezentacja najnowszego dziecka Skody - miejskiego SUV-a o nazwie Kamiq. „Imię” oczywiście nawiązuje do starszego i większego rodzeństwa (Kodiaq i Karoq). Sprzedaż modelu w Polsce już we wrześniu. Zapowiada się kolejny hit, bo cennik otwiera bardzo atrakcyjna kwota nieco ponad 67 tys. zł.

Nowy styl

Skoda Kamiq to kolejny etap szeroko zakrojonej ofensywy produktowej marki. Ten miejski SUV charakteryzuje się nowoczesną linią nadwozia, komunikującą nowy język stylistyczny producenta. Auto posiada nową generację systemów elektronicznych najnowsze systemy bezpieczeństwa oraz bogate wyposażenie standardowe. Kamiq łączy zalety SUV-a, takie jak większy prześwit i wyższą pozycję za kierownicą, ze zwinnością i dynamiką aut kompaktowych. Jest to trzeci SUV (po modelach Kodiaq i Karoq) dostępny w ofercie marki na rynku europejskim. Główne cechy wyróżniające wizualnie nowy model w gamie producenta to ostre krawędzie, dzielone reflektory przednie oraz, zastosowane po raz pierwszy w marce Skoda, dynamiczne kierunkowskazy dostępne w opcjonalnym wyposażeniu dla reflektorów przednich i świateł tylnych FULL LED.

Kompaktowe wymiary, przestronne wnętrze

Wymiary Skody Kamiq to 4,241 m długości, 1,793 m szerokości oraz 1,531 m wysokości. Wartości te zapewniają bardzo przestronne wnętrze, gwarantujące wysoki komfort jazdy. Dodatkowo duży rozstaw osi, wynoszący 2,651 m, pozostawia pasażerom siedzącym z tyłu dużo miejsca na kolana oraz zapewnia pojazdowi bardzo dobre właściwości jezdne. 182 mm prześwitu daje z kolei wysoką perspektywę prowadzenia i ułatwia wjazd na krawężniki. W życiu codziennym bardzo pomocny będzie przestronny bagażnik o wyróżniającej się w tej klasie aut pojemności 400 l.

Nowoczesne silniki

Miejski SUV Skody został wyposażony w silniki benzynowe: 1.0 TSI o mocy 95 lub 115 KM. Ten pierwszy jest sprzężony z manualną 5-biegową skrzynią biegów. W przypadku mocniejszego wariantu można wybrać pomiędzy 6-stopniową manualną skrzynią i automatyczną 7-stopniową przekładnią DSG. Obecnie nie ma jeszcze w sprzedaży samochodu z silnikiem 1.5 TSI o mocy 150 KM, ale niebawem model będzie dostępny w wariantach z 6-stopniową skrzynią manualną oraz 7-stopniową przekładnią DSG.

Bogaty już w standardzie

Idąc w ślad za pozostałymi modelami z gamy marki, Kamiq już w bazowej wersji Active oferuje bogate wyposażenie standardowe z dostępem do nowej generacji systemu Infotainment, a także najnowsze systemy asystujące. Wśród tych ostatnich znalazły się: Lane Assist, czyli asystent pasa ruchu, Front Assist z funkcją awaryjnego hamowania czy HILL Hold Control, wspomagający podczas ruszania pod wzniesienia. Już w wersji podstawowej nie zabraknie wielu elementów podnoszą-



cych komfort użytkowania - jak klimatyzacja manualna, Radio Swing z kolorowym ekranem dotykowym 6,5", dwoma gniazdami USB-C oraz Bluetooth. Odpowiednie oświetlenie zapewnią natomiast reflektory LED Basic z przodu oraz tylne światła LED Basic. W wersji Ambition Kamiq posiada w standardzie dodatkowo m.in. kamerę cofania, 16-calowe obręcze kół ze stopów metali lekkich, czujniki parkowania z tyłu, 4 dodatkowe głośniki, skórzaną, wielofunkcyjną kierownicę (z obsługą radia i telefonu), elektrycznie sterowane tylne szyby oraz nakładki przedniego i tylnego zderzaka w kolorze srebrnym. Topowa wersja Style, oprócz wyposażenia standar-

dowego dla wersji Ambition, posiada także m.in. 17-calowe obręcze kół ze stopów metali lekkich, tylne światła Full LED z dynamicznymi kierunkowskazami, czujniki parkowania z przodu i z tyłu, Kessy - bezkluczkowy system obsługi samochodu, Radio Bolero z ekranem o przekątnej 8" i funkcją SmartLink pozwalającą na obsługę aplikacji mobilnych Android Auto i Carplay. Ponadto o komfort pasażerów zadbać m.in. podgrzewane przednie fotele oraz dwustrefowa klimatyzacja automatyczna Climatronic.

Skoda Kamiq do polskich salonów wjedzie we wrześniu. Cennik modelu otwiera kwota 67150 zł.



Korytarz życia

Liczy się każda minuta



Polscy kierowcy często zapominają, że drobny gest, jak ustąpienie przejazdu karetce na zakorkowanej autostradzie, pozwala zaoszczędzić cenne minuty, od których może zależeć czyjeś życie. Korytarz ratunkowy to manewr, o którym powinien pamiętać każdy uczestnik ruchu drogowego.

W Polsce każdego dnia dochodzi średnio do kilkudziesięciu wypadków drogowych, w części z nich poszkodowani zostają kierowcy, pasażerowie lub osoby trzecie. Do zdecydowanej większości incydentów wzywane są służby ratunkowe, które muszą niekiedy przemierzyć dziesiątki kilometrów, aby dotrzeć na miejsce zdarzenia. Każda minuta jest wtedy na wagę złota, ponieważ zależy od niej ludzkie zdrowie, a nawet życie.

Pojazdy uprzywilejowane mają pierwszeństwo!

Korytarz życia, czyli pozostawienie specjalnego pasa dla samochodów służb ratowniczych, to jeden z najważniejszych manewrów, który może przyczynić się do uratowania ludzi poszkodowanych w wypadkach. W polskich przepisach nie było do tej pory regulacji dotyczącej „Korytarza życia”. Prowadzący auta mieli jedynie obowiązek pamiętać, aby bezwzględnie przepuszczać na zakorkowanych trasach służby, w przeciwnym przypadku groził mandat – jednak w wielokilometrowym autostradowym korku utworzenie takiego korytarza, inaczej niż w miastach, jest czasami jedyną szansą na uratowanie życia poszkodowanego – w najpoważniejszych wypadkach niekiedy liczy się każda sekunda.

Od 1 października br. wchodzi w życie nowelizacja ustawy Kodeksu drogowego, która m. in. reguluje zasady tworzenia korytarza życia. Bierzymy przykład z krajów Europy Zachodniej, gdzie formowanie przejazdu ratunkowego jest uregulowane prawnie, a kierowcom łamiącym prawo, przyznawane są surowe mandaty. Od jesieni zaczną obowiązywać na drogach

tw. reguła prawej dłoni. Pojazdy jadące na skrajnym lewym pasie będą musiały, zjeżdżając maksymalnie na lewą stronę drogi, zaś reszta uczestników ruchu – na prawą stronę. Głównym celem zmian jest ograniczenie czasu dojazdu służb do wypadku do minimum – w takich sytuacjach każda minuta jest cenna.

Edukacja przede wszystkim

Polscy kierowcy nadal zapominają, aby pozostawiać miejsce dla przejeżdżających służb ratunkowych. Dlatego Partnerstwo dla Bezpieczeństwa Drogowego postanowiło przypomnieć o regule tworzenia korytarza życia przy okazji kampanii „Bezpieczna autostrada – to dziecinnie proste”. Oprócz trzech głównych zasad bezpiecznego poruszania się po tego typu drogach – zachowania bezpiecznego odstępu między pojazdami, patrzenia w lusterka i poruszania się prawym pasem – przypomina o tworzeniu korytarza ratunkowych. Każdy kierowca może przyczynić się do uratowania ludzkiego życia. Mały gest w postaci umożliwienia przejazdu np. karetce znaczy w tym przypadku bardzo wiele. - Z naszych obserwacji wynika, że polscy kierowcy nie stosują się zawsze do obowiązku ustępowania pierwszeństwa pojazdom uprzywilejowanym. Liczymy, że zmiana przepisów dotyczących korytarza życia zmieni tę sytuację. Przypominamy, że aby bezpiecznie podróżować autostradą należy nie tylko zadbać o własne zdrowie, życie i przestrzegać zasad bezpiecznej jazdy, ale również pomyśleć o innych. Tego chcemy nauczyć kierowców w ramach kampanii „Bezpieczna autostrada – to dziecinnie proste”, aby nie stwarzali zagrożenia dla siebie ani dla pasażerów, czy osób trzecich – komentuje **Agata Gajos** z Partnerstwa dla Bezpieczeństwa Drogowego.

Spoty promujące zasady omawiane w ramach kampanii oraz inne, przydatne wskazówki dotyczące zwiększania bezpieczeństwa na drogach można zobaczyć na stronie internetowej oraz fanpage'u Stowarzyszenia Partnerstwo dla Bezpieczeństwa Drogowego.

„Bezpieczna autostrada – to dziecinnie proste” to akcja organizowana przez Partnerstwo dla Bezpieczeństwa Drogowego, wraz ze wsparciem PZU, Shell, Axkid i partnerów. Kampania ma charakter edukacyjny, a jej głównym celem jest przypomnienie kierowcom, że wystarczą trzy kroki, aby zwiększyć bezpieczeństwo swoje i innych uczestników ruchu: zachowanie bezpiecznego odstępu między pojazdami, patrzenie w lusterka przy zmianie pasów i trzymanie się prawego pasa. Patronat nad projektem objęła Krajowa Rada Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, Inspekcja Transportu Drogowego i Polski Czerwony Krzyż.

CHEM **OPON SERWIS**
Baza
OPONY
CAŁOROCZNE
82/565-18-95
Dembowskiego 1/2

Akumulatory
SPRZEDAŻ - SERWIS
Do samochodów, ciągników, motocykli, skuterów.
Montaż oraz sprawdzenie alternatora GRATIS
Chelm, ul. Spółdzielcza 17 (boczna ul. Starościńskiej)
tel. 609 844 744

Wybrane oferty:

1.M-3, 37m2, 4 piętro, ciemna kuchnia, os. Dyrekcyjna, c. 120.000;
2.Mieszkanie w odrestaurowanej kamienicy 47m2, 2 piętro, c.o. własne węglowe (w planach MPEC), Centrum Chełma, c. 125.000;



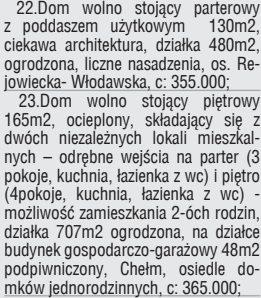
3.M-3, 51m2 parter, os. Słowackiego, c. 138.000;
4.Lokal mieszkalny w budynku wolno stojącym wielorodzinnym 56m2 (3 pokoje) + przynależna piwnica 15,80m2, oddzielne wejście, wydzielona działka gruntu, os. Lubelska, c. 149.000; - do neg
5.M-4, 62m2, 4 piętro, os. Kościuszki, c. 150.000; - możliwa zamiana na M-3
6.M-4, 62m2, 4 piętro, ul. Droga Męczenników, c. 230.000;
7.M-4, 65m2 4 piętro, nowe okna, balkon od pld, Centrum Chełma, c. 158.000;
8.M-4, 74m2, 3 piętro, po remoncie, wspólnota mieszkaniowa, wyposażenie i umeblowanie w cenie, os. Zachód, c. 270.000;
9.Lokal do zaadaptowania na mieszkanie 84m2 parter, os. Zachód, c. 179.000;
10.Mieszkanie o pow. 65m2 położone na parterze domu wolno stojącego w skład którego wchodzi 3 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, oranżeria. Wejście z oddzielnej klatki schodowej, garaż w bryle budynku, działka zagospodarowana, os. Hrubieszowska, c. 215.000; - do negocjacji
11.Udział 1/2 części w budynku mieszkalnym 38m2 (2 pokoje, k. i z wc), działka, os. Lubelska, c. 60.000;
12.Dom wolno stojący parterowy murywany 53m2, działka 4300m2, możliwość prowadzenia dział. gosp., okolice ul. Okszyńskiej, c. 179.000;
13.Dom wolno stojący, piętrowy 144m2, rok bud. 1986, działka 550m2, ogrodzona, osiedle Hrubieszowska, c. 239.000;
14.Dom 1/2 bliźniaka parterowy z poddaszem użytkowym 118m2, garaż w bryle budynku, nowe okna pcv, działka 404m2, os. Rejowiecka-Włodawska, c. 270.000;
15.Dom w zabudowie szeregowej piętrowy 120m2 + podpiwniczenie 61m2, działka 337m2, os. Rejowiecka, c. 280.000;
16.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym, drewniany 145m2, ogrzewanie MPEC, gaz ziemny. Działka 1025m2 ogrodzona. Na działce budynek gosp. 28m2 (garaż, kuchnia letnia) Centrum Chełma, c. 285.000;

U nas kupisz projekt budowlany taniej niż przez internet

17.Dom 1/2 bliźniaka piętrowy 120m2, działka 392m2, budynek gosp., os. Rejowiecka, c. 300.000;
18.Dom piętrowy, wolno stojący 110m2, działka 1271m2, os. Rejowiecka, doskonała lokalizacja na prowadzenie dział. gosp., c. 300.000;
19.Dom wolno stojący piętrowy 120m2, działka 500m2, wolny, os. Lubelska, c. 300.000;
20.Dom wolno stojący parterowy 180m2, stan surowy otwarty, dach kryty blachodachówką, działka 1500m2 – możliwość dokupienia działki sąsiedniej 1200m2, os. Jagiellońska, c. 320.000;
21.Dom 1/2 bliźniaka parterowy z poddaszem użytkowym, ocieplony 140m2, kryty blachą, nowe okna pcv. Działka

Nie znasz wartości rynkowej? ZADZWOŃ
Pomyłki są zbyt drogie!

gruntu 404m2 ogrodzona, oficyna mieszkalna 35m2, os. Rejowiecka-Włodawska, c. 355.000;
22.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 130m2, ciekawa architektura, działka 480m2, ogrodzona, liczne nasadzenia, os. Rejowiecka-Włodawska, c. 355.000;
23.Dom wolno stojący piętrowy 165m2, ocieplony, składający się z dwóch niezależnych lokali mieszkalnych – odrębne wejścia na parter (3 pokoje, kuchnia, łazienka z wc) i piętro (4pokoje, kuchnia, łazienka z wc) - możliwość zamieszkania 2-óch rodzin, działka 707m2 ogrodzona, na działce budynek gospodarczo-garażowy 48m2 podpiwniczony, Chełm, osiedle domków jednorodzinnych, c. 365.000;



24.Budynek mieszkalny piętrowy 160m2, rok bud. 1989, możliwość prow. działalności gosp., działka 600m2, Centrum Chełma, c. 390.000;
25.Dom wolno stojący piętrowy o pow. 250m2 z piwnicą, garaż w budynku. Na działce budynek gospodarczy 160m2 (garaż + pom. gosp.+ 2 pokoje z kuchnią, łazienką), idealny do prowadzenia działalności gosp., wszystkie media. Działka 510m2, os. Hrubieszowska, c. 399.000;
26.Dom wolno stojący piętrowy o pow. 176m2 (6 pokoi) + podpiwniczenie. Możliwość zamieszkania 2 rodzin. Działka 570m2, ogrodzona, zagospodarowana, 2 garaże, budynek gosp., Chełm – osiedle domków jednorodzinnych, c. 399.000;
27.Dom wolno stojący piętrowy 140m2, ocieplony, nowe okna, meble kuchenne w zabudowie w cenie, po remoncie, działka 512m2, os. Hrubieszowska, c. 425.000;
28.Budynek mieszkalny, wolno stojący, piętrowy 126m2 + 25m2 na parterze – pomieszczenie przystosowane na dział. usługową, działka 670m2, Centrum Chełma, c. 430.000;
29.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 150m2, garaż w bryle budynku, działka 1100m2, ogrodzona, os. Rejowiecka c. 450.000; - możliwa zamiana na M-3, M-4
30.Dom 1/2 bliźniaka parterowy z poddaszem użytkowym, ocieplony 165m2, podpiwniczenie mieszkalne. Działka 653m2 ogrodzona, osiedle Cementownia, c. 475.000;
31.Dom piętrowy, ocieplony 160m2, + podpiwniczenie 60m2. Możliwość zamieszkania 2-óch rodzin. Działka gruntu 726m2 ogrodzona, zagospodarowana. Na działce budynek gosp. 60m2 połączony z bud. mieszkalnym. Możliwość prowadzenia działalności gosp. os. Rejowiecka-Włodawska, c. 490.000;
32.Dom wolno stojący piętrowy 180m2, działka 3655m2 os. Zachód, możliwość prowadzenia działalności gosp., c. 500.000;
33.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 223m2, rok bud. 2004, działka 2059m2 c. 546.000;
34.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 165m2, garaż 1- stan w bryle budynku, rok bud. 2008, działka 750m2 zagospodarowana, kostka brukowa, okolice ul. Metalowej, c. 610.000;
35.Lokal użytkowy 51m2 parter, os. Słowackiego, c. 138.000;
36.Lokal użytkowy 60m2 w piwnicy, Centrum Chełma, Al. Żołnierzy I AWP, c. 49.500; do neg
37.Lokal użytkowy 66m2, parter, szyby antywłamaniowe, alarm, Centrum handlowe, c. 365.000;

Biuro Obsługi Prawnej „VETO”

Chełm, ul. Lwowska 59 (koło ChSM),
tel. 82 562 11 46, 609 44 70 80, godz. 9⁰⁰-17⁰⁰
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl e-mail:nieruchomosci-veto_xl@wp.pl

OPINIE O WARTOŚCI – WYCENY



Atrakcyjne działki budowlane o pow. od 1033m2, położone na nowo powstałym osiedlu domków jednorodzinnych, ul. Majowa/Bazyłany, c. **97zł/m2** – do negocjacji

38.Lokal użytkowy w podpiwniczeniu 178m2 przystosowany do prow. dział. gastronomicznej. Możliwość zakupu z pełnym wyposażeniem restauracji Centrum Chełma, c. 99.000;
39.Lokal biurowo – usługowy 137m2 (4 pomieszczenia, wc z łazienką, odrębne wc) 1 piętro, po remoncie, pełne media (c.o. miejskie). Doskonała lokalizacja na biura, kancelarie, Centrum Chełma c. 595.000zł - możliwość wynajmu w cenie 3000zł /mc
40.Budynek wolno stojący użytkowy 90m2 na całości podpiwniczony, działka 180m2, c. 80.000;
41.Budynek użytkowy, piętrowy 360m2, działka 364m2, dzielnica przemysłowa Chełma, c. 165.000;
42.Prospierający obiekt gastronomiczno-hotelowy piętrowy 380m2, drugi budynek o tej samej funkcji w stanie surowym zamkniętym o pow. 2000m2, działka 2886m2, doskonała lokalizacja, Berdyszcze-Dorohusk, c. 2.110.000;
43.Budynek parterowy, murywany w centrum Chełma 400m2, działka 600m2, c. 425.000;
44.Budynek mieszkalno-usługowy, nowy, 2 kondygnacyjny 280m2 + poddasze 140m2, działka 1621m2. Możliwość adaptacji nieruchomości np. na przychodnię medyczną, leśkarskie gabinety specjalistyczne, dział. oświatową i handlową, Chełm, c. 440.000;
45.Budynek komercyjny parterowy murywany z cegły 953m2, działka 4289m2, piękne starodrzewy, w cenie projekt bud. przebudowy i zmiany sposobu użytkowania budynku na niepubliczny zakład opieki zdrowotnej, zakład odnowy biologicznej oraz mieszkalne, Chełm, c. 590.000;
46.Budynek komercyjny, parterowy na wysokim podpiwniczeniu mieszkalnym z możliwością adaptacji poddasza o łącznej pow. 220m2, działka 781m2, Centrum Chełma, doskonała lokalizacja - możliwość prowadzenia działalności gospodarczej, c. 650.000;
47.Budynek komercyjny, murywany składający się z 6 segmentów po 130m2 każdy, sala sprzedażowa, monitoring, działka 0,25ha. Na działce drugi budynek murywany 200m2, doskonała lokalizacja, Chełm, c. do uzgodnienia
48.Działka usługowa o pow. 1,003ha, w planie - pod składy i magazyny, dzielnica przemysłowa Chełma, przy asfalcie, media, ul. Okszyńska, c. 500.000;
49.Działka komercyjna o pow. 3000m2 położona przy głównej ulicy miasta o natężonym ruchu, zabudowana budynkami usługowo-handlowymi o łącznej pow. 456m2, doskonała lokalizacja dla potencjalnego inwestora na prowadzenie działalności gospodarczej, c. 1.230.000;
50.Działka usługowa 347m2, w okolicach Centrum Chełma, c. 119.000;

TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE - języki świata -

Wygon, c. 36.000;
58.Działka budowlana 1515m2, okolice os. Stolecznego, c. 210.000;
59.Działka budowlana 1506m2 (szer. 24m), ul. Młynarska, c. 55.000;
60.Działka budowlana 1500m2, os. Malowane, c. 80zł/m2
61.Działka budowlana 1434m2, ul. Wiercieńskiego, os. Bazyłany, c. 85zł/m2
62.Działka budowlana 1200m2, asfalt ogrodzona, media, os. Bazyłany, c. 103.000
63.Działka usługowa 1127m2 wg planu pod składy, magazyny, hurtownie, ul. Wygon, c. 30.000;
64.Działka budowlana 1092m2 (szer. 26,50m) lub pow. 1314m2 (szer. 22,50m) położone obok siebie, media, ul. Wygon, c. 65zł/m2
65.Działka budowlana 1089m2, projekt w cenie, ul. Majdan – Zawadówka, c. 50.000;
66.Działki budowlane od 1000m2 media: woda, prąd, Wolwinów, c. 85zł/m2
67.Działka budowlana ul. Hrubieszowska, media, c. 170zł/m2
68.Działka budowlana 972m2, asfalt, media, Wygon, c. 65.000;
69.Atrakcyjne działki budowlane o pow. po 940m2, kształt zbliżony do kwadratu, media w ulicy Antonin, ul. Wolwinów, c. 65zł/m2
70.Działka budowlana 900m2, asfalt, os. Bazyłany, c. 150zł/m2
71.Działki budowlane od 800m2, os. Jagiellońska, c. 80zł/m2
72.Działka budowlana 800m2 (szer. 17m), Wolwinów, c. 55.000;
73.Działka budowlana 790m2, os. Ceramiczna, c. 65.000;
74.Działka budowlana 523m2, garaż, os. Szpitalna, c. 60.000;
75.Działka budowlana 500m2, os. Rejowiecka-Włodawska, c. 58.000;
76.Działka komercyjna – bud. wielorodzinne 5200m2, media przy działce, os. Zachód, c. 550.000;

gmina Chełm

1.Dom parterowy, murywany 80m2 (2 pokoje, kuchnia, ł z wc), działka 4785m2 ogrodzona, budynki gospodarcze, 7km od Chełma, c. 79.500; do negocjacji
2.Dom parterowy murywany 50m2 do rozbiórki, działka 6600m2, c. 100.000; - do neg
3.Dom parterowy, murywany 65m2 (2 pokoje), działka 1200m2, budynek gospodarczy – 2 garaże obreza Chełma, c. 235.000; - możliwa zamiana na mieszkanie w bloku.
4.Dom parterowy z poddaszem, drewniany 110m2, garaż 3- bramy wjazdowe o pow. 200m2, działka 20a, c. 268.000;
5.Dom piętrowy, wolno stojący 120m2, działka 4400m2, przy drodze asfaltowej, 2km od Chełma, c. 350.000;
6.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 130m2, rok budowy 1992, działka 2648m2, zagospodarowana, ogrodzona, obreza Chełma, c. 375.000;
7.Nowo wybudowany dom wolno stojący z bali, parterowy z poddaszem użytkowym 168m2, działka 1600m2, wysoki standard, Janów, c. 550.000; - do neg.



8.Komfortowy dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 260m2, garaż 2- stan, działka 2400m2, ogrodzona, c. 650.000;
9.Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 260m2 w pełni wykończony, rok budowy 2001, działka 3000m2 ogrodzona, komfortowo zagospodarowana, liczne nasadzenia, dzielnica willowa, c. 1.100.000;
10.Działka komercyjna przy jednej z głównych dróg wylotowych z Chełma o pow. 3,21ha. Doskonała oferta dla inwestora.
11.Działka rolno-budowlana 1,36 ha (szer. 32 m) media, Rudka; c. 160.000;
12.Działka gruntu z prawem zabudowy 4642m2, Zawadówka, c. 35zł/m2
13.Działka budowlana 4200m2, 6 km od Chełma, media, c. 98.000;
14.Działka gruntu z prawem zabudowy 3100m2, Wojniaki, c. 49.000;
15.Działka budowlana 2400m2, przy lesie, Podgórze k. Janowa, c. 90.000;
16.Działka budowlana 2000m2 (szer. 30m), media, liczne nasadzenia, Srebrzyszcze, c. 60.000;
17.Działka budowlana 2000m2, asfalt, media, Janów I, c. 150.000;
18.Działka budowlana 1600m2, media, asfalt, garaż, Oksów, c. 85.000; - do neg.

19.Działka budowlana 1525m2, wszystkie media, asfalt, Kol. Żółtańce, c. 125.000;
20.Działka budowlana 1500m2, Oksów, asfalt, media, c. 75.000;
21.Działka komercyjna 1500m2, Strupin Mały, c. 70zł/m2
22.Działka budowlana 1500m2, Uher, c. 50.000;
23.Działki budowlane o pow. po 1260m2, Strupin Duży, c. 40zł/m2
24.Działka budowlana 1225m2, wśród zabudowy, Janów I, c. 65.000;
25.Działka budowlana 1200m2, ogrodzona, media, asfalt, ul. Jarzębinowa, os. Bazyłany, c. 103.000;
26.Działki budowlane o pow. od 1000m2 (szerokość 34m) , ul. Izabeli Łęckiej, ul. Pana Tadeusza, Janów I, c. 55zł/m2
27.Atrakcyjne działki budowlane o pow. od 1000m2 (szerokość 34m) , ul. Izabeli Łęckiej, ul. Pana Tadeusza, Janów I, c. 55zł/m2
28.Działki budowlane o pow. od 892m2, położone na nowo powstałym osiedlu domków jednorodzinnych, Oksów, media, c. od 60zł/m2

gmina Białopole

1.Budynek mieszkalny piętrowy 180m2, po remoncie, działka 1,54ha w jednym kawałku, duża obora murywana na 3 wjazdy, c. 350.000;

gmina Dorohusk

2. Działka 3100m2 domek rekreacyjny do remontu, Husynne, c. 49.000;
3.Dom parterowy drewniany 70m2 (2 pokoje), działka 6300m2, c. 80.000;
4.Dom wolno stojący piętrowy 260m2, do niewielkiego wykończenia, możliwość zamieszkania 2-óch rodzin – odrębne wejścia na poszczególne kondygnacje, 2 garaże, działka 3490m2, – dobre miejsce na prow. dział. gosp. c. 210.000;
5.Dom wolno stojący parterowy drewniany, ocieplony 100m2 z możliwością adaptacji poddasza na cele mieszkalne, nowy dach, działka 2700m2 ogrodzona. Na działce duże budynki gosp., – możliwość zamieszkania 2-óch rodzin (dwa wejścia do budynku) c. 210.000;
6.Dom wolno stojący piętrowy 170m2 + piwnica +poddasze do adaptacji. Parter przystosowany do prowadzenia działalności gosp., działka 1622m2, doskonała lokalizacja, c. 270.000;
7.Działka budowlana 2500m2, Brzeźno, c. 65.000;

gmina Leśniowice

1. Gospodarstwo rolne o pow. 6ha (klasa gruntu III, IV); dom parterowy murywany 120m2, budynki gosp.: obora murywana 120m2, stodoła murywana 210m2, przy drodze asfaltowej, **wieś Teresin**, c. 550.000; - możliwość zakupu samych budynków z działką ok. 3000m2 w cenie 170.000;

gmina Rejowiec

1.Dom parterowy drewniany 50m2, woda w budynku, działka 0,60ha, c. 65.000;
2.Dom mieszkalny piętrowy 140m2, działka 0,38ha, budynki gosp. murywane, c. 195.000;
3.Dom piętrowy murywany 120m2, działka 4,76ha, blisko las, c. 230.000;
4.Dom wolno stojący parterowy z czerwonej cegły 80m2 (4 pokoje), działka 2500m2 ogrodzona, budynki gosp., c. 210.000;
5.Dom wolno stojący parterowy murywany 100m2, działka 3100m2 ogrodzona, piękna okolica, gmina Rejowiec Fabryczny, c. 220.000;
6.Dom piętrowy na wysokim podpiwniczeniu mieszkalnym 136m2. Parter i piętro budynku do wykończenia, działka 1149m2, c. 265.000;
7.Działka rolno-budowlana pow. 1ha (szer. 26m), przy asfalcie, Rejowiec Fabr., c. 33.000;
8.Działka gruntu z prawem zabudowy 5271m2, Krzywowola, c. 57.000;

Poszukujemy współpracowników do obsługi rynku nieruchomości na terenie miasta Chełm oraz powiatu krasnostawskiego i włodawskiego

9.Działka gruntu z prawem zabudowy 5700m2, na końcu działki rzeczka, las, Zygierówka, c. 42.000;
10.Działka budowlana 1200m2, Kanie, c. 40.000;

11.Atrakcyjne działki budowlane o pow. 940m2 i 991m2 na nowo powstałym osiedlu domków jednorodzinnych, media, ul. Wschodnia, Rejowiec Fabryczny, c. 32zł/m2

gmina Ruda Huta

12.Działka gruntu z prawem zabudowy 1,25ha, przy drodze asfaltowej, media przy działce, okolice Okszywa, c. 59.000;

13.Las 2,26ha w jednym kawałku, dąb, jesion, w przewadze brzoza, wiek ok. 20-letni, c. 40.000;

gmina Siedliszcze

1. Działka rolno-budowlana 0,82ha przy drodze asfaltowej, woda, prąd na działce, Krowica, c. 32.000;

gmina Włodawa

1. Domek rekreacyjny w starym stylu, parterowy, drewniany o pow. 40m2 w tym 2 pokoje, kuchnia, wc i łazienka w części korytarza. W pełni wyposażona kuchnia z piecem węglowym. Działka o pow. 253m2 ogrodzona siatką z licznymi nasadzeniami drzewek owocowych. Media: woda, prąd kanalizacja. Doskonała lokalizacja – niedaleko ośrodka „Rusaka” Okuninka - Jezioro Białe c. 120.000;
2. Działka komercyjna o pow. 500m2, położona we Włodawie przy ulicy Partyzantów (vis a vis Biedronki), zabudowana budynkiem mieszkalnym, parterowym, murywanym o pow. 100m2 oraz drugim parterowym budynkiem komercyjnym o pow. 100m2 – obecnie prosperujący i przynoszący zyski sklep, cena: 270.000zł

gmina Wierzbica

1. Posiadłość: działka gruntu 0,97ha zabudowana – I. nowym domem parterowym z poddaszem użytkowym o pow. 130m2 z bali, - II domem parterowym drewnianym po remoncie o pow. 180m2. Działka zadzwoniona starodrzewem, ogrodzona, w części wyłożona kostką, zagospodarowana: basen, c. 490.000;- do neg

DO WYNAJECIA:

1.Magazyn 420m2, dzielnica przemysłowa, c. 4.000zł netto
2.Budynek użytkowy 400m2 w tym magazyn 130m2 wszelkie media, monitoring, plac ogrodzony, Chełm, c. 7.000zł netto
3.Lokal użytkowy 27m2, c.o. MPEC, wysoki parter, Centrum Chełma, c. 600zł + media
4.Lokal użytkowy 30m2 w suterenie, Centrum Chełma, c. 800zł + media
5.Lokal użytkowy 36m2 + piwnica 17m2, wejście bezpośrednio z chodnika, os. Stoleczne, c. 500zł brutto + czynsz i liczniki
6.Lokal użytkowy 60m2, 1 piętro, Centrum Chełma, c. 1200zł netto + media
7.Lokal użytkowy 60m2, parter, w nowo odrestaurowanej kamienicy w Centrum Chełma, możliwość regulacji powierzchni, c. 60zł/m2
8. Lokale użytkowe od 80m2 - 130m2 1 piętro w odrestaurowanej kamienicy, Centrum
9. Chełma, doskonale na dział. biurową, ul. Lubelska, c. od 20zł netto/m2 + media
10. Lokal użytkowy 90m2, parter, wejście bezpośrednio z chodnika, Chełm, c. 800zł + media
11. Lokal użytkowy 128m2, parter, centrum Chełma;
12. Lokal użytkowy na parterze kamienicy 204m2, możliwość adaptacji na gab. lekarskie, Centrum Chełma, c. 2800zł + media
13. M-4, 74m2, parter, kpl umeblowane, dla pracowników firm, studentów, os. Kościuski, c. 350zł/osoba + czynsz i liczniki
14. Dom 1/2 bliźniaka, częściowo umeblowany, Oksów, c. 600zł/odstępne + media

Ogłoszenia drobne

AUTO KOMIS HIT
CHEŁM, UL. CHEMICZNA 11B
TEL: 505-379-192
www.hit-chelm.otomoto.pl

•OPEL CORSA 1.2 B 86KM, Salon PL, JEDEN właściciel, tylko 42.000km! c.21.900zł
•SKODA OCTAVIA 1.9 TDI 105KM, Import Niemcy, Serwisowany, c.16.900zł
•TOYOTA AURIS 1.6B 124KM, NAVI, Serwis, 103.000km, Śliczna, c.26.900zł

•RENAULT THALIA 1.2B 75KM, Salon PL, Bogata Opcja, Klimat, Ekonomiczny, c.11.900zł
•VOLVO S60 2.4 GAZ CNG, Navi, Ciekawa Opcja, Gwarancja, Świetny Stan!, c.19.900zł
•BMW 320D 2.0D 143KM 2010r, Pełen Serwis, Perfekcyjny, Gwarancja, c.34.900zł
•FORD KUGA 2.0 TDCI 140KM, Salon Polska, Super Stan, Serwis w Lublinie, c.39.900zł
•SUZUKI GRAND VITARA, 2.0 BENZYNA, 4x4, Bez Rdzy!, c.14.900zł
•FORD MONDEO 2.0 TDI Kombi, Import Niemcy, Serwisowany, c.16.900zł
•FORD C-MAX 2.0 TDCI 163KM, Import Niemcy, BARDZO bogata opcja, c.36.900zł

oraz 250 innych aut w ofercie również z Importu www.hit-chelm.otomoto.pl
Codziennie nowe auta na placu

SKUP AUT
GOTÓWKA OD REKI
WSZYSTKIE MARKI I MODEŁE
PO 2000 R.
BEZPŁATNA WYCENA
tel. 505 379 192, 513 010 121

SPRZEDAM AUTO-MOTO

•BMW 5 E39, 530d 02r., tel. 509 571 403
•Chrysler Sebring cabrio 06r. z wyjątkowym grillem automat 2,4b+g 13.000zł, tel. 601 169 899
•Citroen C2, 1,4hdi 04r. 7.500zł, tel. 790 386 290
•Citroen C3, 07r. 1,1b+g szary 142000km doinwestowany st. bdb 12.000zł, tel. 794 433 510
•Daewoo Lanos 1,5, 99r. sprawny hamulce olej wymieniony 1.100zł, tel. 601 464 309
•Daewoo Lanos 1,5b st.bdb., tel. 727 390 795

Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące, uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

•Daewoo Matiz 800cm3 opłacony sprawny 2.300zł, tel. 734 134 349
•Daihatsu Feroza 91r. 1,6b 95KM 7.500zł, tel. 605 829 549
•Fiat Punto b+g 06r., 3d, czarny met., st.db., 8.000zł, tel. 506 153 954
•Fiat Seicento 1,1b+g 00r., elekt. szyby, 2.300zł, tel. 500 124 898
•Fiat Siena 1,2, 01r. 59000km 2.500zł, tel. 660 133 743
•Ford Focus C-max 06r. 1,6d, tel. 512 267 690
•Ford Focus kombi 00r. srebrny serwisowany 3.500zł, tel. 734 732 927

Autozłomowanie
PŁATNOŚĆ GOTÓWKĄ
Możliwość własnego odbioru
Gorzków, tel. 608 883 933

•Honda CRV 02r. 340000km benz. kpl. kół zim. 15.990zł, tel. 605 699 207
•Iveco 2,3hdi 08r. lond. st.bdb., 19.700zł, tel. 739 406 413
•Landrover Freelander 00r. 2,0d 8.000zł, tel. 604 967 597
•Mazda Premay 2,0td 101KM st.db. długie opłaty 6.500zł, tel. 575 731 234
•Mercedes A180, 05r. 2,0d 144000km bez złoty st.bdb. Krasnystaw od maja w kraju, tel. 725 507 799
•Nissan Primera 1,8lpg 05r., 7.500zł, tel. 739 406 413
•Nissan Primera 2,0td kombi 99r. OC do 05.20r. przegląd 11.19r. +opony zim. 1.700zł, tel. 519 105 232

KUPIĘ Mercedesa Sprintera, Mercedesa 190D, Toyotę HI-ACE, CARINĘ, VW Sharana 2.0b, gotówka od ręki, tel. 505 379 192, 513 010 121

•Nissan Tiidda 1,6



EKO-WÓZ Chełm, ul. Ceramiczna 18 ☎ **512 132 276**

- Opel Corsa 07r. 1,0b srebrny 5d OC i PT do 07.2020r. rozrząd na łańcuszku st.bdb., tel. 724 064 998
- Opel Corsa 1,0b 99r. 190000km nowe: 2 kpl. opon silnik zawiesz. ukł. kier. 4.000zł, tel. 694 430 062
- Opel Corsa E, 15r. 1,4b+g 90KM srebrny 5d 169000km ekonomiczny 27.900zł, tel. 505 725 074
- Peugeot 307, 1,6hdi kombi 04r. hak el es kpl. kół, tel. 509 063 790
- Peugeot 406 coupe 2,2hdi 03r., st.bdb., 10.900zł, tel. 739 406 413
- Peugeot 806, 99r. 2,0tdi szary h kl udany egzemplarz bezwyp. 5.500zł tel. 609 319 099
- Przyczepka samochodowa Świdnik z planeką 130x90cm, oś z resorami i kołami, tel. 691 742 826
- Renault Captur 1,5dci 15r., 63000km, szary met., 2kpl. opon, tel. 600 291 123
- Renault Captur 15r. szary 2 kpl. opon 63000km 1wł. salon Polska, tel. 600 291 123
- Renault Laguna 1,8b+g 95r. 700zł, tel. 608 109 567
- Renault Megane 1,499r., 2kpl. kół, salon i wł., garażowana, 2.200zł, tel. 825 690 718
- Renault Modus 1,6b05r., sprostowany, st.bdb., 6.800zł, tel. 739 406 413
- Renault Scenic 00r. 2 kpl. kół L-Z alufelgi hak 2.800zł, tel. 511 529 582
- Renault Scenic 1,9dci 01r. koła zimowe klimatyzacja cz abs es st.db. 4.000zł, tel. 513 185 193
- Renault Scenic II, 1,6b 05r. czarny st.bdb. 10.500zł, tel. 536 892 609
- Renault Scenic II, 1,6b+g 05r. granat hak pdw zarejestrowany 9.600zł, tel. 661 082 275
- Seat Alhambra 1,9tdi 115KM 03r. 7.400zł, tel. 502 846 914
- Seat Ibiza 08r. 1,2b zadbane st.db. - pilne 10.000zł, tel. 82 563 98 35
- Simson skuter SR50 opłacony sprawny 3.000zł, tel. 502 714 324
- Skoda Rapid 14r. 1,6tdi 105KM srebrny 5d 200000km 100% bezwyp. 24.900zł, tel. 505 725 074
- Skuter Mustang Marshall 125cm3, 5,2kW 2010r. 2.550zł, tel. 604 554 570
- Skutery z Niemiec elektronicznie zdział pływ kosiarzki części bmw skóry lisie alufelgi 5 otw., tel. 721 536 080
- Toyota Corolla d4d 2,0 kombi hak af opony let.+zim. cz. deszczu temp. klim. 9.500zł, tel. 608 509 465
- Toyota Yaris 1,0, 05r. 125000km 5.600zł, tel. 502 567 313
- VW Caddy 05r. 2,0sdi 2-os. czerw. 408000km 6.500zł, tel. 515 703 308
- VW Golf 1,4b+g 94r. 700zł, tel. 502 683 716
- VW Golf III kombi 1,9d 95r., st.bdb., kpl. opon. 2.800zł, tel. 505 465 149
- VW Golf Plus 06r. 240000km st.bdb. czarny 14.500zł, tel. 662 148 995
- VW Golf Plus 1,9tdi 06r. 240000km st. tech. bdb. czarny 14.500zł, tel. 662 148 995
- VW Golf V, 1,9tdi st. tech. bdb 224000km kl 8pp 2 kpl. kół zima-stalowe, lato-alufelgi, tel. 606 694 736
- VW Jetta 16r. 2,0tdi 110KM 120000km zadbane czarny sedan 43.900zł, tel. 505 725 074
- VW Passat 05r. 1,8t b+g automat xenon klimatronic st.db. 9.400zł, tel. 506 127 523
- VW Passat 1,9tdi 03r. czarny kombi 9.500zł, tel. 601 508 756
- VW Passat 95r. 1,9tdi kombi st.db. ubezpieczony 2.200zł, tel. 698 812 309
- VW Passat combi 03r. 1,9tdi 130KM 6-skrzynia możliwa zamiana 3.900zł, tel. 518 440 516
- VW Polo 1,4b 04r. 5d srebrny mały przebieg zadbane garażowany bogate wyposaż., tel. 574 650 978
- VW Polo 1,4b 98r. 1wł. OC do 2020r. +kpl. kół zim. nowy rozrząd 1.790zł, tel. 786 024 333
- VW Touran 1,9tdi 04r. 230000km, bogato wypr., 13.000zł, tel. 510 667 916

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- Alu felgi VW Passat 15" 5x112, 4szt.; transformator 1F PFS 160VA 230/24V, tel. 504 933 081
- Pożyczki z komornikiem
- Kredyty gotówkowe i konsolidacyjne
- Chwilówki na dowód

KREDYTY WIELU BANKÓW W 1 MIEJSCU

Nie dostałeś kredytu w swoim banku?

Przyjdź do nas!

PUNKT OPŁAT

- Pożyczki pozabankowe do 20 tys. zł bez BIK
- Nawet do 10 tys. zł na oświadczenie
- Kredyty dla firm na oświadczenie

- Pożyczki z komornikiem
- Kredyty gotówkowe i konsolidacyjne
- Chwilówki na dowód

Chełm • Lubelska 79b • tel. 725 583 366, 82 592 22 92

NAJTAŃSZY KREDYT

- do 220 tys. zł na 144 miesiące → już o 0%
- HIT! pożyczka oddłużeniowa bez BIK na dowód

Chełm, AK 9/10 (Demos 1 p.) tel. 518 646 617, 504 913 098

GARAŻE Blaszane BRAMY Garażowe KOJCE dla Psów

Najniższe **CENY**

Różne wymiary

Transport i montaż **GRATIS** cały KRAJ

Dogodne **RATY** **WZMOCNIONE**

512-182-312 604-397-105
81-440-51-08 82-592-28-44
84-539-81-91 25-740-57-38

www.konstal-garaze.pl

- CB radio Yosan Pro 120 z anteną 100zł, tel. 515 747 232
- Części różne Nissan Micra - sprzedam, tel. 605 836 205
- Daewoo Matiz części, od 5 zł, tel. 609 905 312
- Felgi alum. 15" do Audi wzór 2003r. ET39; felgi stalowe 15" 5 otworów ET37, tel. 504 287 508
- Felgi stal. +opony zimowe 4szt. 185/60/14, 5 otw. st.bdb. Skoda Fabia Golf 400zł, tel. 693 737 933
- Felgi stalowe do Renault Megane I, 4szt., tel. 501 145 332
- Felgi stalowe, aluminiowe, opony duży wybór od 30zł, tel. 607 544 977
- Koła 175/70/13 wielosezonowe 2szt. za 130zł, tel. 506 291 700
- Koła zimowe 295/55/16 +kołpaki 5 otw. VW st.bdb., tel. 500 594 653
- Opony letnie 14"; hak holowniczy Opel Astra; lampy tył Audi A4, tel. 508 477 604
- Opony letnie 185/70/14 na felgach stalowych 4szt. st.bdb. 350zł/kpl., tel. 793 023 038
- Opony letnie 225/55/16, 2szt. st.db. Krasnystaw, tel. 725 507 799
- Opony używane, bardzo duży wybór od 30zł, Żółtańce-Kolonia, tel. 663 502 292
- Opony używane, felgi duży wybór od 30zł Srebrzyszcze, tel. 607 544 977
- Rozrusznik do Fiat-Polonez fabrycznie nowy, tel. 504 377 961
- Silnik +skrzynia +moduł zapłonu +hak holowniczy i różne części do Poloneza 1,6 Gli, tel. 733 571 001
- Silnik+skrzynia do syreny 105, przewody lgy 1x1,25mm/100mb, 1x25mm/100mb, tel. 504 933 081
- Sprężyny Audi B4; deska zegar. Passat B3 i Astra; pompka paliwa reflektor VW B5, tel. 518 935 177

SPRZEDAM

NIERUCHOMOŚCI

- 1ha stodoła obora dom murywane Teresin gm. Leśniowice, tel. 607 169 832
- 3ha lasu gm. Dorohusk, tel. 696 265 010
- Boks handlowy 9m2 ul. Popiełuszki, tel. 501 563 619
- Bud. 280m2 +podd. +piw. 30m2 dz. 1621m2 ul. Witosa Chełm na działaln. 440.000zł, tel. 505 267 608
- Bud. mur. po sklepie prąd woda kan. 70,11m2 na dz. 27a gm. Fałstawice 80.000zł, tel. 508 092 237
- Budynek ust.-handl. piętr. 360m2 Chełm Okszońska 41 (po ciastkarni) 150.000zł, tel. 603 120 102
- Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242
- Dom +dz. 0,33ha ogrodzone zab. gosp. blisko las zalew lub zamienię na M. w bloku, tel. 724 064 998
- Dom +garaż z działką Dorohusk, tel. 412 583 425
- Dom 100m2 na dz. 8214m2 Chełm ul. Malowane, tel. 505 119 204
- Dom 100m2, 4p+k+ł dz. 21a (ew. do podziału na dwie) Krasnystaw ul. Piłsudskiego), tel. 505 150 138
- Dom 140m2 dz. 80a oficyna i zabudowania Okszów 360.000zł w rozlicz. przyjmę M., tel. 664 981 745
- Dom 140m2, 6p+k+2ł 2 garaże po remoncie os. Cementowni, tel. 531 956 991
- Dom 140m2, 6p+k+2ł 2 garaże po remoncie os. Cementowni, tel. 531 956 991
- Dom 220m2, 2 garaże dz. 21a solary Chełm ul. Rejowiecka, tel. 509 080 877
- Dom 4p+k+2ł ok. 150m2 dz. 3a parterowy do remontu całość ogrodzona 390.000zł, tel. 537 681 380
- Dom 5p+k+2ł 110m2 budynki gospodarcze garaż 125.000zł, tel. 825 631 982
- Dom budynki gosp. Teresin gm. Leśniowice (dodatkowo mogę sprzedać pole), tel. 512 425 722
- Dom do remontu na działce 3,5a przy ul. Kopernika, tel. 514 306 963
- Dom do wykończenia, woda, prąd, gaz, kanalizacja, tel. 504 933 081
- Dom mur. 120m2, 3p+k+ł po rem. nowy dach i okna dz. 30a bud. gosp. - tanio, pilne, tel. 572 847 177
- Dom mur. 75m2 w. media na dz. 1,17ha przy drodze asf. Żalasocze gm. Dorohusk, tel. 504 089 995
- Dom mur. do remontu +budynek gosp. dz. 26a Krasnystaw ul. Witosa, tel. 510 100 622
- Dom mur. z użytk. podd. +0,46ha w Sawinie, tel. 695 273 162
- Dom parterowy 92m2, 3p+k+ł c.o. budynki gosp. mur. dz. 16a Sawin, tel. 661 218 198
- Dom parterowy 96m2 c. Żmudzi 3p+k+ł c.o. garaż bud. gosp. dz. 9a atrakcyjna cena, tel. 608 610 454
- Dom piętrowy 150m2 Chełm oficyna 80m2 garaż 30m2 dz. 900m2, 350.000zł, tel. 661 780 142
- Dom piętrowy do remontu +budynki gosp. dz. 0,4ha w Sawinie, tel. 781 578 136
- Dom stodoła obora spichlerz garaż szopa piwnica 1,93ha ziemi Łowcza 130.000zł, tel. 518 420 439
- Dom w zabudowie szeregowej 170m2, Sawin, 300.000zł, tel. 509 048 990
- Dom z oborą 1,22ha; dz. bud. 0,87ha; dz. 0,29ha; łąki 0,9ha, tel. 667 534 774
- Dom zab. szer. 168m2 piwnica 60m2 garaż 68m2 dz. 738m2 media Sawin 220.000zł, tel. 505 280 226
- Dz. 1290m2 pełne media ogrodzona z projektem J. Białe (Tarasiuki) 129.000zł, tel. 500 608 007
- Dz. 16a dom z budynkiem gosp. st. surowy Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242
- Dz. 3900m2 w Chełmie przy ul. Białawin 72.000zł, tel. 505 379 192
- Dz. 5500m2 Chełm ul. Towarowa / Okszów, 30zł/m2 tel. 511 218 024
- Dz. 9990m2 Srebrzyszcze przy krzyżówce dostęp do drogi asf. z 2 stron 25zł/m2 tel. 505 379 192
- Dz. 9a w kształcie trójkąta woda w działce Chełm ul. Ogrodnicza 40.000zł, tel. 504 656 157
- Dz. bud. 0,36ha we wsi Kasiłan 78.000zł, tel. 695 498 893
- Dz. bud. 0,5ha uzbr. bud. gosp. szosa chodnik sad Kamień ul. Szlachecka, tel. 825 630 053
- Dz. bud. 10a Bazyłany ul. Wiercieńskiego 85.000zł, tel. 698 812 309
- Dz. bud. 13,64a w Rejowcu Fabr. ul. Tysiąclecia, tel. 517 869 060
- Dz. bud. 13a uzbrojona, tel. 691 895 800
- Dz. bud. 1464m2 Okszów-Kolonia, tel. 509 579 109
- Dz. bud. 15a prąd woda gaz asfalt ośw. uliczne doj. boczna ul. Metalowej 85.000zł, tel. 505 509 626
- Dz. bud. 15a Rudka gm. Chełm, tel. 509 579 109
- Dz. bud. 16a i 19a uzbr. Józefin gm. Kamień, tel. 508 238 014
- Dz. bud. 1712m2 Pokrówka ul. Spokojna media dojazd blisko zalew, tel. 505 087 719
- Dz. bud. 18a w Rożdżałowie nr działki 663 przy szosie 35zł/m2, tel. 506 363 850
- Dz. bud. 19a 19a 23a Janów I pełny dostęp do mediów, tel. 506 516 355
- Dz. bud. 2000m2 w Okszowie, tel. 783 691 889
- Dz. bud. 20a Kamień ul. Szlachecka, bezpośrednio przy szosie, media przy działce, tel. 602 399 481
- Dz. bud. 22a w Żmudzi wjazd z ulicy częściowo uzbrojona wym. 28x78m, tel. 500 673 096
- Dz. bud. 31a Chełm ul. Poleńska, tel. 600 074 386
- Dz. bud. 3sz. 11a, media, gm. Chełm, dom mur, gosp. rolne 10ha blisko Chełma, tel. 605 490 938
- Dz. bud. 4400m2 ul. Poleska 52.000zł, tel. 601 169 899
- Dz. bud. 64a Marynin gm. Rejowiec przy szosie z dostępem do rzeki Rejki 29.000zł, tel. 693 387 702
- Dz. bud. 75/5. 78/9. Żółtańce-Kol. 110.000zł, tel. 605 788 526
- Dz. bud. 926m2 Chełm ul. Muzyki, tel. 502 645 118
- Dz. bud. 990m2 ul. Wschodnia Rejowiec 32.000zł, tel. 605 963 913
- Dz. bud. Rejowiec ul. Dąbrowskiego, tel. 572 686 032
- Dz. bud. ul. Pszenna, tel. 698 838 434
- Dz. bud. uzbr. 140a Kamień ul. Hrubieszowska 18zł/m2, tel. 600 431 519
- Dz. bud.-rol. 0,74ha Strupin Duży gm. Chełm (wodociąg, przy szosie) + 0,05ha lasu, tel. 510 122 377
- Dz. letniskowa 621m2+domek +media zalew Dębowy Las gm. Żmudź, tel. 508 934 246
- Dz. przemysłowa Rejowiec Osada ul. Przemysłowa 12000m2 190.000zł tel. 511 218 024
- Dz. rolne 10a Ostrów Kolonia 5.000zł, tel. 505 379 192
- Dz. rolne łączna powierzchnia 1,37ha nr 750/2 nr 166/1 Strupin Duży 79.000zł, tel. 505 379 192
- Dz. siedliskowa 0,26ha atrakcyjnie położona gm. Hrubieszów przy trasie 40.000zł, tel. 798 489 082
- Działki bud. Krasnystaw przy ul. Ułańskiej i Bohaterów Września wielkość do uzg., tel. 606 394 078

Bramex KOWALSTWO

ARTYSTYCZNE I NOWOCZESNE

♦ **OGRODZENIA**

♦ **BALUSTRADY**

♦ **BRAMY**

skrzydlowe i przesuwne

• **KLASYCZNE**

• **NOWOCZESNE**

PRODUKCJA MONTAŻ

Chełm

ul. Wiercieńskiego 42

BAZYŁANY

tel. 886 156 745

- Działki bud. po 10a, media, Kol. Żółtańce ul. Kryształowa, tel. 501 404 781
- Działki bud. przy lesie Borek Chełm osiedle zamknięte, tel. 795 402 818
- Działki bud. uzbrojone 8a i 28a, tel. 727 390 795
- Działki bud. w Janowie I ul. Mickiewicza 11a, 11a, 13a z lasem w tle 52.000zł, tel. 665 222 064
- Garaż mur. nowy ul. Hrubieszowska obok Auto-Gaz ogrozd. zabud. szereg. 30.000zł, tel. 508 209 568
- Garaż mur. z kanałem piwniczką, ul. Wolności, 40.000zł, tel. 505 708 692
- Garaż mur. z kanałem, piwnica, w styczności z działką WM Trubakowska, 22.500zł, tel. 503 156 867
- Grunt rolny 1,22 ha nr 152 nr 153 Podgórze gm. Chełm 79.000zł, tel. 513 010 121
- Grunty rolne w Rożdżałowie ok. 6ha z dobrym dojazdem, tel. 506 363 850
- Hala stalowa, tel. 609 150 543
- Kawalerka 30,3m2 ul. Narutowicza IVp. do remontu 110.000zł, tel. 507 382 731
- Kawalerka 36m2 Ilp. wspólnota mieszkaniowa blok ocieplony 130.000zł, tel. 730 604 565
- Las 1,26ha Rakotupy Duże, sosna, grab, dąb, ok. 80 lat, 52.000zł, tel. 504 375 579
- Lokal 84m2 parter os. Gwarek możliwość przekształcenia na mieszkanie 170.000zł, tel. 502 487 945
- Łąka 0,6ha Ochoża-Kol. gm. Wierzbica, tel. 504 597 144
- M. 36m2 beczynsz. Chełm Starówka Ilp. 2p+k+ł balkon miejsce parking. 127.000zł, tel. 507 333 637
- M-2, 39m2 Ilp. po remoncie Demos 170.000zł, tel. 572 686 032
- M-2, 56m2 niski czynsz taras z wyjściem na ogród parter ul. Jedność 210.000zł, tel. 798 537 907
- M-3 parter 49,5m2 po remoncie 2p+k+ł ul. Wolności duży balkon i piwnica 210.000zł, tel. 508 566 927

ŚWIAT OKIEN I DRZWI

Chełm, ul. Okszońska 39

tel./fax 82 562 10 98

ROK ZAŁ. 1997

OKNA DRZWI

SZEROKI ASORTYMENT

ATRAKCYJNE CENY

OKNA PCV, PARAPETY

DRZWI WEWNĘTRZNE, ZEWNĘTRZNE

POMIAR • DORADZTWO • MONTAŻ • RATY

Piasek: budowlany, do mixokreta
Ziemia ogrodowa
Żwiry budowlane
Kruszywa: ogrodowe, drogowe
TRANSPORT WYWROTKĄ
 do 5 T, do 10 T, do 20 T
 Chełm, Kolejowa 45A
PPHU SZYMAŃSKI
510 67 13 14

USŁUGI MINIKOPARKA

 sprzedaż:
 ziemi, piasku i torfu
 transpot wywrotką
TEL. 602 777 230, 602 394 013

TRANSPORT I PRZEPROWADZKI
 dostawczakiem (4m)

CAŁY KRAJ
 tel. 698 410 155

NAJTAŃSZE DREWNO OPAŁOWE I KOMINKOWE
DĄB od 110 zł/mp
 DREWNO ŁUPANE: GRAB, BRZOZA, OLCHA
Dowozimy
 Szeroki wybór Zapraszamy na plac
 Nie przebije nikt! **PALIMY CENY!**
 TARTAK ZOLD WOOD, Rakolupy Duże
 tel. ☎ 513-303-650 ☎ 514-725-380

•M-3, 40,79m2 IIIp. ul. Mi-
 ckiewicza 2p+k+ł duży bal-
 kon 2 piwnice 150.000zł, tel.
 606 902 212
 •M4 51m2 parter 3p+k+ł,
 beczynszowe, nowe okna,
 Andrzejów gm. Kamień, tel.
 669 408 060
 •M4 51m2 sprzedam lub za-
 mienię na dom, 80.000zł, tel.
 724 321 333
 •M-4, 3 pokoje, 56m2 IVp.
 wszystkie media blok nowy
 ul. Kolejowa, tel. 518 062 670
 •M-4, 57m2 ul. Narutowicza
 IIp. balkon piwnica ChSM
 pełna własność Chełm, tel.
 661 761 085
 •M-5, 74m2 parter ul. Droga
 Męczenników os. XXX-lecia,
 tel. 504 728 866
 •Mieszk. 44m2 Iip. z możl.
 podz. na 2p+k+ł os. Dyrek-
 cja ogródek 150.000zł, tel.
 698 203 839
 •Mieszk. 67m2 beczynsz. dz.
 236m2 Różanka 59.000zł, tel.
 508 266 152
 •Mieszk. IIp. 2pok. Chełm
 ul. Sienkiewicza częściowo
 umebł. niski czynsz 137.000zł,
 tel. 511 218 024
 •Mieszkanie 28m2 w centrum
 Krasnegostawu po remoncie,
 tel. 662 060 103
 •Mieszkanie 42m2 do remon-
 tu Iip. Rejowiec Fabryczny ul.
 Chełmska, tel. 797 314 218
 •Mieszkanie 50m2 ul. Ko-
 nopnickiej 120.000zł, tel.
 537 977 246
 •Mieszkanie 50m2, 3p. Włoda-
 wa, tel. 669 259 559
 •Mieszkanie 59m2 IIIp. 3 po-
 koje obok „Iskry” ul. Młodow-
 skiej, tel. 513 866 841
 •Mieszkanie 60m2 IIp. Śród-
 mieście Chełm 210.000zł, tel.
 798 509 304
 •Mieszkanie 63m2 VIIIp.
 (winda) ul. Wyszyńskiego
 duży balkon 219.000zł, tel.
 511 218 024
 •Siedlisko 0,33ha z budynkami
 w Wojśławicach 95.000zł, tel.
 664 927 551
 •Siedlisko 0,5ha Teresin dom
 b.gosp. sad, 200m od trasy
 Chełm-Wojśławice 59.000zł,
 tel. 505 379 192
 •Siedlisko dom piętr. solary
 kanaliz. siła wodociąg studnia
 głęb. dz. 94a Kozia Góra, tel.
 667 268 033
 •Siedlisko dom po remoncie
 zab. gosp. sad dz. 33a ogro-
 dzone przy drodze gminnej,
 tel. 724 064 998
 •Siedlisko dom stodoła obo-
 ra grunty rolne 0,3ha Piaski
 Szlacheckie gm. Gorzków, tel.
 609 961 292
 •Ziemia 5ha lub 7ha, tel.
 721 201 952

USŁUGI
 •SCHODY •SZTACHETY •STOŁY
 •DESKA podłogowa i elewacyjna
 •BLATY •PARAPETY •KANTÓWKI
 TARCICE SUCHIE I MOKRE - różne gatunki
 tel. 609 413 767, 511 182 729

KOMPLEKSOWE USŁUGI
 Z.P.H.U. **MAREX**
 - siatka ogrodzeniowa
 - słupki, bramy i kraty
 - drut ocynkowany
 Chełm, ul. Łanowa 29 (Bazyłany)
 tel. 082 563-82-92, 0 692 136 022

BHP Ppoż. SZKOLENIA
USŁUGI, tel. 603 120 075

Chłodnictwo, klimatyzacja,
pompy ciepła, tel. 796 641 808

Cyklinowanie bezpyłowe,
parkiety, panele, tel. 602 324 113

Cyklinowanie bezpyłowe,
tel. 503 685 890

•Instalacje elektryczne, tel.
 518 706 480

KOMINKI, TEL. 607 924 151

Kompleksowe remonty
od A - Z, tel. 500 616 728

Malowanie dachów
tel. 604 217 219

Organizacja eventów,
impres integracyjnych,
przejażdżki quadem. NST
Sp. z o.o., tel. 691 170 170

Posadzki mixokretem,
tel. 600 120 907

•Pozycjonowanie - www.neo-
 seo.pl tel. 512 392 940

Rusztowania wynajmę,
tel. 795 204 150

STUDNIE GŁĘBINOWE,
tel. 663 735 135, 663 735 235

**Skręcanie mebli, gar-
 deroby, kuchnie wraz z
 montażem – profesjonal-
 nie, tel. 577 811 222**

Tłumacz przysięgły
j. niemieckiego,
tel. 604 210 111

MEBLE
NA WYMIAR
 - meble kuchenne
 - szafy wnękowe
 - garderoby
 - drzwi przesuwne
 - meble biurowe
 - AGD i inne
FUH LEBEM Jerzy Kosz
 Chełm, Rampa Brzeska 5 (Meblotap)
 tel. 504 113 714

MIELNICZENKO
 TRANS-AGRO
SKUP ŻŁOMU
 • KONKURENCYJNE CENY
 • WAGA ELEKTRONICZNA
 • ODBIÓR WŁASNYM
 TRANSPORTEM
 Chełm, ul. Kolejowa 45A
 tel. 502 268 706, 82 56 55 943

Usługi budowlano stolarskie
BUDOWA DOMKÓW, GARAŻY, ALTAN,
TARASÓW ☎ 784 665 450, 501 966 873

TŁUMACZENIA
PRZYSIĘGŁE
 jęz. francuski i włoski
tel. 511 805 187

Transport Przeprowadzki,
tel. 609 613 213, 500 159 383

Tynki cementowo-wapie-
enne agregatem, tel. 500 527 882

TYNKI MASZYNOWE
 – gipsowe, cementowo-
 wapienne, elewacje,
 wykończenia wnętrz,
 posadzki mixokretem, tel.
 506 396 999

Tynki maszynowe, tel.
600 120 907

•Układanie terakoty i paneli,
 tel. 532 214 932

•Usługi malarskie, tel.
 512 545 231

Usługi małą koparką,
wykopy, przyłącza,
wywóz ziemi, gruzu, tel.
502 322 248

Wykończenie wnętrz,
sufity napinane, k-
g, glazura terakota,
malowanie, tel. 577 811 222

•Usługi remontowo-budowlane,
 glazura, terakota, remonty
 pod klucz, tel. 730 366 026
 •Usługi remontowo-budowlane,
 tel. 605 556 642

BUDOWA I REMONT

•Cegła kratówka K2, 25x12x14
 k. 6000szt. Pokrówka 0,80zł/
 szt., tel. 600 754 213

•Deski (50) 4,3m leżakowane
 sosnowe starodrzew 0,5m3
 jesion 0,03m3 suche 700zł,
 tel. 696 413 337

•Deski czereśniowe 120x5cm
 700zł/m3, tel. 607 803 931

•Deski, bale, jesion, cze-
 reśnia, grusza, 650zł, tel.
 514 455 619

•Dom drewniany do rozbiórki
 8x8m kryty blachą 15.000zł,
 tel. 825 637 345

•Drzwi kolor miodowy „80”
 4szt. (w tym jedne łazienkowe)
 180zł/szt., tel. 507 506 152

•Gruz betonowy, kruszony -
 sprzedam, tel. 609 150 543

•Heblarka 50cm frezarka dol-
 nowrzecionowa z frezami
 wiertarko-frez. pilarka ukoś-
 na, tel. 505 175 806

•Heblarka fabryczna Żnin
 40cm 700kg 3.100zł, tel.
 607 694 114

•Młot penumat. 60zł, tel.
 602 703 315

•Młotowiertarka młot wyburz.
 celma słupolaz do słupów żel-
 beton. syrena 120W 105db,
 tel. 504 933 081

•Okna do ganku wys. 90cm
 szer. 200cm 6-szybowe i wys.
 90cm szer. 60cm 2-szyb., tel.
 825 635 050

•Płyty drogowe - sprzedam,
 tel. 609 150 543

•Siatka leśna ocynkowana
 zagęszczona wys. 150cm
 5,50zł/mb możliwy transport,
 tel. 501 505 044

•Siporeks, drut żebrowany
 fi.10 (pozostało po budowie),
 tel. 698 967 881

•Słupki ogrodz. 2mb komplet-
 ne malowane 18zł/szt. oraz
 siatka, możliwość transportu,
 tel. 501 505 044

•Słupki ogrodz. modrzew
 L215 fi.13,5 wałek do krajcegi
 grzejnik elektr. lustro 70x190,
 tel. 504 287 508

•Sprzedam konstrukcję hal
 12x26m wys. w ścianie 4m,
 Chełm, tel. 535 536 655

•Szkło w taflach 160x110cm
 x5mm 4szt. - sprzedam, tel.
 505 178 329

•Szlifierka do zaworów 1.700zł;
 nożyce do blachy stojące że-
 liwnie noże 200mm 800zł, tel.
 600 946 124

•Szlifierka stolarska Słupsk
 tarczowo-taśmowa 2.600zł,
 tel. 607 694 114

•Sztachety dębowe suche 120-
 135-150 gr. 3cm sz. 8,2cm od
 4zł/szt. możl. transport, tel.
 510 623 626

•Tarcica bukowa dębowa
 1.000zł/m3, tel. 518 717 103

SPRZEDAM
MEBLE, AGD, RTV

•2 fotele beżowe, dywan jasny
 240x330cm, tel. 690 471 363

•2 tapczany, waga roln., ro-
 werki dziecięce, zbiornik 2-
 płaszcz., pompa do białkowa-
 nia, tel. 501 062 008

•Antena do telewizji naziemnej
 i satelitarnej z podwójnym
 konwerterem - tanio, tel.
 530 399 204

•Biurka marki Vox 2szt. 75zł,
 tel. 693 652 573

USŁUGI BRUKARSKIE
 • parkingi
 • podjazdy
 • odwodnienia
 • tarasy
 • schody
od 95 zł/m²
 (cena zawiera wszystkie
 niezbędne materiały)
tel. 723 403 303

SPRZEDAŻ
 • piasek płukany do mixokreta
 • piasek budowlany, podsypkowy
 • kruszywa drogowe
 • żwir płukany, pospółka
 • ziemia czarna ogrodowa
Transport na terenie Chełma GRATIS!
AS-TRANS Chełm
 ul. Zielna 14
 tel. 782 748 918
 509 727 383

Powiat chełmski, krasnostawski i włodawski
DOCIEPLENIE BUDYNKÓW
MAŁOWANIE ELEWACJI
KONKURENCYJNE CENY ☎ 607 452 099

MARIUSZ USYDUS
 usługi remontowo-budowlane
IZOLACJE NATRYSKOWE PIANKĄ POLIURETANOWĄ
TYNKI CEMENTOWO-WAPIENNE, GIPSOWE
PODŁOŻA Z MIXOKRETA
ELEWACJE
501 145 125 usydus@gazeta.pl
 www.usydusm.pl

USŁUGI
CZYSZCZĄCO - SPRZĄTAJĄCE
 ♦ sprzątanie biur, mieszkań i domów
 ♦ utrzymywanie czystości
 na zewnątrz obiektów i posesji
 ♦ dbanie o nagrobki
Iryna CHARNETSKA tel. 884 896 478, 537 771 375

•Biurko duże, kredens +szafka,
 komputer stac., płyty winyl.,
 rower górski z ramą 28”, tel.
 518 935 177

•Fotel 2-osobowy rozkładany z
 pojemnikiem na pościel kolor
 bordo 500zł, tel. 505 119 204

•Frytownica el. 12l, łózko 1os.,
 lustra 118x35 120x65 130x65
 117x54 70x60 100x38, tel.
 602 655 786

•Kanapa 3os.+pufy+2fotele+ł
 awostół rozkładany, st.bdb.,
 tel. 509 238 974

•Kanapa rozkładana st.bdb.
 400zł, tel. 505 287 172

•Kuchnia węglowa westwal-
 ka, metal., st.bdb. 700zł, tel.
 781 458 991

•Ława jasna kawo-
 wa 55x55x110cm, tel.
 504 377 961

•Łóżeczko drewniane, bar-
 dzo ładne dla dziecka, tel.
 607 356 996

•Magnetofon szpulowy Fonet-
 te +mikrofon +4 taśmy - ta-
 nio, tel. 530 399 204

•Meble niemieckie, materace,
 wypoczniki, regały, szafy, tel.
 506 094 800

•Meble włoskie: łóżeczko, ko-
 łyska, szafa, komoda +prze-
 wijak, naturalna sosna 900zł,
 tel. 504 913 098

•Meblościanka z witryną
 2 szafkami komodą - ko-
 lor olcha st.bdb. 450zł, tel.
 514 334 566

PRZEPROWADZKI
TRANSPORT
P.K.TRANS TEL: 500-152-192

PRZEWÓZ OSÓB I PACZEK
Adam BUS

 POLSKA
 NIEMCY
 HOLANDIA
 BELGIA
WYJAZD Z POLSKI:
WTÓREK I PIĄTEK
POWRÓT DO KRAJU:
ŚRODA I SOBOTA
 ■ DVD
 ■ KLIMATYZACJA
PL +48 606 804 044 NL +31 617 846 120

ROLNICTWO
I OGRODNICTWO

•Beczka plastikowa 120l na wodę, kwaszenie - używana 45zł, tel. 668 777 549

•Beczki na paliwo 200l pilarko-hebl. pompa 1st. z siln. moto-reduk. butla na pow. 50l, tel. 694 521 003

•Brony 5-polowe, rozrzutnik nawozów lejowy Agromet Brzeg, tel. 509 221 006

•Brony 5-polowe, sieczkarnia 2-nożowa z silnikiem, tel. 795 402 818

•C360, 80r. 16.000zł, prasa rolka 7.500zł, prasa kostka 5.000zł, silnik el. 4,5kW 400zł, tel. 668 228 568

Zakupię ciągniki, przyczepy - rejestrowane bądź nie, tel. 669 681 711

•Ciągnik John Deere 2130 uszkodzona hydraulika 8.500zł, tel. 607 544 977

•Ciągnik ogrodniczy RJS1 Mesko w zest. glebogryzarka pielnik obsypnik - sprzedam, tel. 605 836 205

•Ciągnik Sam, podnośnik, rozrusznik, alternator, kpl. świateł, silnik 15KM, tel. 781 522 558

•Ciągnik samoróbka podnośnik światła brak silnika, tel. 574 650 975

•Części do C330; wanna; lampy uliczne; beczki na paliwo, tel. 787 498 304

•Działka ogrodnicza 175m2 zagospodarowana, domek, ogrodzona, woda na działce, tel. 501 563 618

•Działka rolna 43a, Zawadówka gm. Chełm, tel. 698 660 896

•Gorczyca 2019r., tel. 509 964 539

•Gorczyca, sieczkarnia, tel. 506 291 700

•Gryka napoplon, 150zł/100kg, tel. 605 748 490

Grzyby marynowane i suszone - możliwość wysyłki, tel. 794 294 252

•Hosty - funkia (sadzonki w doniczkach poj. 1-3 litry od 5zł/szt., tel. 516 157 345

•Jaja wiejskie ekologiczne z małego gospodarstwa 7zł/10szt., tel. 515 747 232

•Kiszonka z kukurydzy kopiec z 3,5ha, tel. 609 380 405

•Kombajn buraczany Neptun, siano w kostkach, wóz konny platforma zaczep koła 15", tel. 825 671 662

•Kombajn zbożowy Bizon Z056, 84r. st.bdb, żniwa wykonał bezawaryjnie, 27.000zł, tel. 782 387 060, 669 603 896

•Kombajn zbożowy Fahr Rubin 3m heder wspomagane sprawny 11.900zł, tel. 504 582 679

•Kosa spalinowa Stihl 240, 2,3KM z osprzętem 1.450zł, tel. 694 278 711

•Kosiarka grabiarka śrutownik wałek krajzgi traktor T25A; dz. 1ha +budynki Okopy, tel. 825 665 559

•Kultywator ciągnikowy 12lap. st.db., tel. 798 692 262

•Kultywator, tel. 669 291 307

•Kupię gorczycę, facelię, lucernę, koniczynę, fasolę, tel. 500 717 972

•Lemiesze kowalskie do pługów grudziądzkich 45zł/szt., wał posiewny gładki 2.000zł, tel. 504 653 642

•Łubin niebieski 120zł za 100kg, tel. 781 522 558

•Maszyna do młócenia lub-linianka prasa do niej stacionarna - Krasnystaw, tel. 604 730 572

•Młocarnia „Lublinianka” 600zł, tel. 825 770 121

•Nasiona lubczyku 200zł/kg; nasiona mniszka lekarskiego 350zł/kg, tel. 505 303 622

•Opryskiw. 1000l, widły do tura, stół do rzepaku, siano kostka; kupię do rem. D47 D55, tel. 600 990 899

•Opryskiwacz 400l 12m, lej nawozowy, pług 2, silnik 4kW 380W, tel. 691 742 826

•Orkisz sprzedam, tel. 668 993 752

•Owies żółty mieszanka zbożowa 55zł/q, tel. 825 775 481 (po 20:00)

•Pług 2-skibowy, przyczepa 2-kołowa, wózek dla zwierząt, tel. 503 824 172

•Pług 3sk., brony 5 składane, śrutownik, opryskiwacz 400l, beczka 200l 2szt., tel. 695 502 069

•Pług obrotowy 3-skibowy st.bdb. 5.500zł, tel. 515 286 542

•Pług pielacz obsypnik wał sieczkarnia-antyk młynek-antyk śrutownik silnik elektr., tel. 503 824 172

•Pługi 4 ciągnik C330 z turem rozsiewacz lejek kabina C360 wiatrak i łańcuchy rower, tel. 516 632 479

•Prasa Z224, 4.000zł; opryskiwacz Seguip 3200l 15m hydraul. rozkładany 10.000zł, tel. 609 093 356

•Przepusty drogowe; brama wjazdowa; zgrabiarka, tel. 787 498 304

•Przyczepa drewniana 3,5t bez rejestracji 2.500zł, tel. 509 048 990

•Przyczepa niem. 16', 5700kg, sprż. lub zamiana, obciążniki tył, tel. 781 460 376

•Przyczepa rolnicza Autosan D46B 1979r., tel. 695 041 240

•Pszenica ozima Memory Scenic 1 rok po centrali 75zł/q, tel. 723 785 989

•Rama bron ciężkich 3 pola 500zł, tel. 720 701 306

•Reduktor ką. wózek pod siln. wałek heblarki szatkownik imadło kowals. siln. 5,5kW, tel. 694 521 003

•Rozrzutnik 2-osiowy, siano w belach, tel. 507 519 435

•Rozrzutnik 2-osiowy, wóz platforma 400x180x40, siewnik nawozu Kos, opryskiwacz, tel. 574 650 978

•Rozrzutnik obornika 1oś na 2 wałki, tel. 665 180 227

•Rozrzutnik obornika, siewnik zbożowy 3m Amazone D9, tel. 507 312 242

•Sadzonki Hanoye pierwszego matecznika 0,30zł, tel. 608 811 389

•Siano belowe I i II pokos 2019r. 35zł, tel. 696 413 337

•Siano w belach, tel. 721 201 952

•Siewnik 22lej. do zboża z 2 konnych nowe radlice lejki tryby wysp na 250kg st.db., tel. 517 042 050

•Siewnik konny do ciągnika 21lej., słoneczko 7gwiazd., ficak konny - Krasnystaw, tel. 604 730 572

•Siewnik nawozów lejek 500kg, brony 4 składane, tel. 722 275 651

•Siewnik zbożowy konny 20lej. zaczepiany do ciągnika, tel. 722 275 651

•Silnik elekt. 5,5 KW, parnik elekt., śrutownik, waga, beczka 200l, tel. 695 025 780

•Silniki C330, C360, 3P, Deutz, Perkins oraz części od 30zł, tel. 607 544 977

•Świerk srebrny pospolity tuje brabant szmaragd sosna kosodrzew. berberys bukszp., tel. 511 275 733

•Talerzówka szer. 3m st.bdb. 4.500zł, tel. 502 846 914

•Truskawka w odmianach honeoye, senga, sengana, elkat i inne od 0,35zł/szt., tel. 516 157 345

•Ule segmentowe nowe 270zł/kpl.; ule warszawskie poszerzane nowe 370zł/szt., tel. 508 016 260

•Ursus 330m 90r. z turem lub bez. 21.500zł, tel. 502 405 751

•Ursus C360 wraz ze sprzętem rolniczym - za całość 15.500zł, tel. 667 250 196

•Ursus C-360, sprzedam na części, tel. 607 118 703

•Ursus C360-3P, 1984r., tel. 799 921 095

•Wałek do piły oś od Syreny silnik od Frani piła spal. sieczkarnia ręcz. okna autobus., tel. 693 368 357

•Wóz 16 do ciągnika, chłodnica do Peugeot 106 nowa, szyby różne rozmiary, tel. 507 377 277

•Wóz do ciągnika, krajzega metalowa, śrutownik z silnikiem 4kW kamienie 30cm, tel. 691 742 826

•Wóz konny na 16 tanio, tel. 693 368 357

•Wózek 2-kołowy agregat prąd. butla na gaz imadło ślus. krajzega metal. niekomplet., tel. 694 521 003

•Ziemniaki jadalne i pa-

Żmijka do zboża nowa, dowóz, tel. 881 644 118

szowe żółte smaczne, tel. 609 115 072

ZWIERZĘTA

•Bażanty czystej rasy srebrne - sprzedam, tel. 508 936 449

•Bezdomne śliczne 3 kociaki wraz z matką (wysterylizowana) szukają stałego domu, tel. 668 749 775

•Boki siwe i żółte, górniaki czubate, tel. 825 636 866

•Duża piękna klacz zimnokrwista 8-letnia zażrebiona 8mies., tel. 825 688 535

•Jałówka czerwona biała zacielona i cielaki mieszańce, jałówki i byczki, tel. 501 590 880

•Jałówki wysokocielne mleczne od dobrych krów, zbiornik na mleko 520l (likwidacja), tel. 508 477 604

•Kaczki mandar. 4szt., bażanty, kuropatwy czar. i polne, wózek dziecięcy st.db., tel. 501 659 629

•Klacz 6-letnia żrebną zaprzęgana; 3 cielaki; owczarki niemieckie szczeniaki, tel. 605 788 526

•Kozy, kozłeta - tanio sprzedam, tel. 513 157 606

•Kozłeta ze stycznia i lutego (ugłaskane, przychodzą do rąk) sprzedam lub zamienię, +kozie mleko, tel. 731 452 737

•Krowa dojona ręcznie 5-letnia, wypasana na łańcuchu, cielna 6mies. - sprzedam, tel. 664 612 719

•Krowa pierwiastka dojona 4.100zł, tel. 697 001 827

•Krowa po wycieleniu i jałówka na ocieleniu - sprzedam, tel. 725 261 916

•Krowa spokojna ręcznie dojona 8-letnia cielna z cielakiem lub samą sprzedam, tel. 601 752 245

•Kucyki 3-letnie - ogierek w. 110cm 1.200zł, klacz w.120cm 1.500zł, tel. 508 431 297

•Małańczyki - pieski miniaturowe zaszczepione tatuaż metryka, tel. 502 103 486

•Oddam małe kotki, tel. 601 828 333

•Oddam suczki po sterylizacji, szczeniaka suczkę z małych piesków (sterylizacja gratis) i koty, tel. 508 570 153

•Oddam w dobre ręce młode psy, suczki po sterylizacji, tel. 694 686 677

•Owce rasy wrzosówka, baran tryk, matki 4szt. i jagnięta 8szt., 280zł, tel. 506 790 025

•Przepiórki śliczne 4 samice 1 samiec 20zł/szt. (komplet 100zł), tel. 530 774 333

•Szczeniaki owczarka niemieckiego, tel. 727 637 048

•Szpice wilcze - psy stróżujące zaszczep. od chorób zak. i wścieklizny tatuaż metryka, tel. 502 103 486

•Yorkshire terrier - pieski i suczki zaszczepione metryka tatuaż, tel. 502 103 486

ZDROWIE I URODA

•Masz problem z alkoholem? „AA” może Ci pomóc, zadzwoń codziennie godz. 18-21, tel. 518 757 967

•Obuwie na miarę dla os. starszych i na nietypowe stopy, tel. 602 790 179

•Platforma wibracyjna do ćwiczeń Vibro max 400zł, tel. 661 313 126

•Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy. tel. 606 588 208

•Wózek inwalidzki elektryczny st. idealny, tel. 785 015 440

NAUKA

•Angielski - poprawki matur, u n-la po pobycie i nauce w USA, w. poziomy, tłumaczenia, CV, topiki, konwersacje, 30zł/h, tel. 661 548 299

•Angielski dla każdego (tych zdolnych i opornych) - nauczyciel z wielolet. dośw. 35zł/h, tel. 661 323 565

•Angielski korepetycje n-l z cert. z Cambridge w. poziomym tłumaczenia konwersacje 25zł/h, tel. 797 423 541

PRACA W NIEMCZECH
DLA:

- Kierowców z C i E
- Mechanika do ciężarówek
- Lakiernika
- Budowlanica z doświadczeniem
+49 163 4338030



•J. polski - poprawki matur, korepetycje SP Gimn. LO 30zł/h, tel. 661 548 299

•Korepetycje kl. I-III, pomoc w lekcjach, praca z uczniem zdolnym, mającym trudności w nauce, tel. 661 968 988

•Matematyka - matura, nauczyciel LO, egzaminator, tel. 503 029 730

•Matematyka - wszystkie poziomy, matura, doświadczenie, dojazd, tel. 608 658 546

•Przepisywanie komputerowe w j. pol. i ang. szybko i profesjonalnie, korekta tekstów istniejących, nanoszenie poprawek, fachowe doradztwo, pisma oficjalne i urzędowe, tel. 661 548 299

•Rosyjski, dzieci i dorośli, każdy poziom, nauczyciel z wieloletnim stażem, 35zł/h, tel. 695 040 302

DAM PRACĘ

Praca w Holandii
■ PRODUKCJA ■ ROLNICTWO
■ OGRODNICTWO
☎ 533 111 037 533 966 678
www.workcentre.com.pl

Zatrudnię mężczyzn w tartaku przy produkcji parkietu, lokalizacja: Rakolupy, tel. 514 725 380

•Dam pracę budowlancom, tel. 609 150 543

•Firma Dar-Pol zatrudni pracowników budowlanych, tel. 604 431 005

•Operator koparko-ładowarki JCB, tel. 609 150 543

•Płatny staż w Placówce Franczyzowej Doradztwa Finansowego, Chełm, tel. 504 913 098

•Praca w zakładzie drzewnym, tel. 691 610 719

•Przyjmę do pracy pomoc blacharza-lakiernika do warsztatu samochodowego, tel. 512 217 013

•Zatrudnię lakiernika samochodowego, tel. 512 217 013

•Zatrudnię pomoc do różnych prac porządkowo-gospodarskich, tel. 512 217 013

•Zatrudnię pomoc do wulkanizacji, tel. 512 217 013

•Zatrudnię pomoc domową (sprzątanie, gotowanie) - Chełm, tel. 691 457 366

•Zatrudnię pracowników budowlanych, tel. 535 536 655, 609 150 543

•Zlecę firmie kompleksowe posprzątanie domu po remoncie w Janowie l k. Chełma tel. 504 913 098

SZUKAM PRACY

Emeryt - w sile wieku, praco-wity, solidny - podejmie pracę dodatkową, tel. 604 294 321

•Drobne naprawy w domu tzw. „złota rączka”, tel. 734 732 927

•Kierowca kat. BE, doświadczenie na autolawetach i bus 9 osób, tel. 506 790 025

•Kobieta szuka pracy - pracę wykonam uczciwie i solidnie, tel. 693 233 157

•Księgowa z dużym dośw. szuka pracy przy prowadzeniu ksiąg rachunkowych, tel. 669 345 535

•Malarz szuka pracy, tel. 799 260 364

•Odbiorę dziecko z przedszkola do siebie do domu Przed-szkole Nr 5 lub okolice Centrum, szukam również pracy jako opieka do dziecka, tel. 511 704 682

•Pomoc domowa, sprzątanie, gotowanie, zakupy, itp., tel. 732 346 662

•Roznoszenie ulotek, sprzątanie małego pomieszczenia, opieka dziecięca - miła, sympatyczna, pracowita, tel. 887 503 303

•Sprzątanie domów i mieszkań, tel. 508 306 808

•Szukam pracy fizycznej lub każda inna remontowa, tel. 515 819 764

•Szukam pracy remontowo-budowlanej lub każda inna fizyczna, tel. 560 785 467

•Zaopiekuję się starszą osobą z zamieszkaniem, tel. 662 538 098

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Lublinie - Oddział w Chełmie	
CENTRUM KSZTAŁCENIA	
tel./fax 82 564 22 69 www.zdz.chelm.pl e-mail: ck@zdz.chelm.pl	
Agent celny	wrzesień 2019 r.
Obsługa komputera Word, Excel, Internet – kolejne zajęcia	wrzesień 2019 r.
Szkolenia okresowe dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych	05.09.2019 r. godz. 9.00
Pierwsza pomoc przedmedyczna	wrzesień 2019 r.
Fryzjerski z egzaminem czeladniczym	wrzesień 2019 r.
Kadrowo – placowy z obsługą sekretariatu	wrzesień 2019 r.
Kasjer walutowy	wrzesień 2019 r.
Kierowca wózków jezdniowych	11.09.2019 r. godz. 15.00
Kucharz małej gastronomii	wrzesień 2019 r.
Kurs kroju i szycia	wrzesień 2019 r.
Księgowość z obsługą komputera	wrzesień 2019 r.
Obsługa kas fiskalnych	10.09.2019 r. godz.15.00
Opiekunka osób starszych i niepełnosprawnych	wrzesień 2019 r.
Obsługa pít spalinowych i kosiarek	wrzesień 2019 r.
Palacz kotłów wodnych i parowych opalanych węglem, koksem, olejem i gazem	wrzesień 2019 r.
Pedagogiczny dla instruktorów praktycznej nauki zawodu	05.09.2019 r. godz. 15.00
Kurs przyuczający do zawodu elektryka i przygotowujący do egzaminu na uprawnienia SEP	wrzesień 2019 r.
Spawanie E.G, MAG, MIG,TiG	09.09.2019 r. godz. 8.00
Ślusarz/Tokarz/Frezer	wrzesień 2019 r.
Diagnosta samochodowy	wrzesień 2019 r.

Sędzia zepsuł widowisko

SIARKA TARNOBRZEG – ChKS CHEŁMIANKA 4:1 (1:0)

1:0 – **Ropski** (13), 1:1 – **Kraśniewski** (49), 2:1 – **Kargulewicz** (71), 3:1 – **Ropski** (75), 4:1 – **Ropski** (90+4).

ChKS: Osuch – Dobrzyński, Wołos, J. Niewęglowski, Myszka, Kwiatkowski, Kraśniewski (79 Kuśmierz), Uliczny, Czułowski, Wolski (60 D. Niewęglowski), Hładkyy (68 Kocoł).

Zółte kartki: Janeczko, Kargulewicz (S), **Dobrzyński, Kwiatkowski, Wołos, Myszka, Kocoł**. Czerwone kartki: **Kwiatkowski** w 54 min., **Myszka** w 85 min. (obie za dwie żółte). Widzów: 800. Sędziował (na słabym poziomie): **Paweł Bagan** z Krakowa.



Bramkarz Siarki w wyskokuk atakuje kolanem Norberta Myszkę w plecy. Sędzia nie dopatrzył się faulu

Końcowy wynik meczu kompletnie nie odzwierciedla tego, co działo się w środowe późne popołudnie na stadionie w Tarnobrzegu. Chelmianka z przebiegu meczu na pewno nie zasłużyła na tak sromotną porażkę. Podopieczni Artura Bożyka na trudnym terenie grali o pełną pulę. O tym, że byli dla Siarki wymagającym przeciwnikiem, najlepiej świadczy słowa trenera gospodarzy Grzegorza Opalińskiego, który na konferencji komplementował grę chełmskiej drużyny. Szkoda, że widowisko zepsuł sędzia Paweł Bagan z Krakowa, podejmując kontrowersyjne, a czasami nawet błędne decyzje i wprowadzając na

boisko wiele nerwowości. Między innymi nie podyktował dla Chelmianki rzutu karnego.

Dlaczego zatem Chelmianka z Tarnobrzega wyjechała bez choćby jednego punktu? Wszystko co złe, zaczęło się w 54 min., kiedy to drugą żółtą kartkę za faul na **Kargulewiczu**, który znalazł się w korzystnej sytuacji, ujrzał **Przemysław Kwiatkowski**. Trzy minuty wcześniej dostał pierwsze napomnienie, za próbę wymuszenia rzutu karnego. Obie kartki słuszne, nie podlegały żadnym wątpliwościom. Od początku drugiej połowy spotkania do czerwonej kartki Kwiatkowskiego Chelmianka miała całą grę pod kontrolą. Była lepsza, groźniejsza, a co istotne, przeciwnik sprawiał



skrzydło dostał Kraśniewski, wbiegł z nią w szesnastkę i uderzył, ale zbyt lekko, by trafić do siatki. Po czerwonej kartce gra się wyrównała, Siarka zaczęła groźniej atakować. Niestety, z każdą minutą coraz więcej błędnych decyzji, krzywdzących Chelmiankę, podejmował sędzia **Paweł Bagan** z Krakowa. Pokazywał kartki zawodnikom z Chelma, a za te same przewinienia popełnione przez piłkarzy Siarki, nie reagował. Wśród podopiecznych trenera **Artura Bożyka** rosła frustracja i coraz więcej było złości. **Michał Wołos** i spółka włożyli w mecz mnóstwo wysiłku, a kilka błędnych decyzji arbitra, który stawia pierwsze kroki w trzeciej lidze, zniweczyły ciężką pracę chełmskich zawodników. Tym bardziej, że w 67 min. arbiter nie zareagował, gdy bramkarz Siarki skacząc do górnej piłki, wystawił kolano i uderzył w plecy walczącego z nim o futbolówkę **Norberta Myszkę**. Piłkarz Chelmianki o bólu padł na murawę i długo nie mógł się podnieść. Gościom należała się jedenastka. W 71 min., kiedy nic nie wskazywało na to, że Siarka może strzelić gola, zbyt krótkie wybiecie piłki przez jednego z obrońców przejął Kargulewicz i z ostrego kąta oddał strzał życia na długi słupek. Piłka wpadła w samo okienko, Osuch nie był w stanie skutecznie interweniować. Chelmianka poszła do przodu i po chwili dostała trzeciego gola. Precyzyjne dośrodkowanie z lewej strony celnym strzałem głową wykończył, pozostawiony w polu karnym bez opieki, **Krzysztof Ropski**. Mimo gry w osłabieniu goście dążyli do zmiany wyniku i w swoich atakach byli groźni. Szansę na kontaktową bramkę miał **Damian Kuśmierz**, który dostał dobre dośrodkowanie od **Rafała Dobrzyńskiego**, ale głową strzelił obok słupka. W 85 min. sędzia pokazał drugą żółtą kartkę Myszce i wykluczył go z gry. Za co? Z trybun ciężko było dojrzeć, co takiego zrobił chełmski stoper, by narazić się na gniew arbitra. W doliczonym czasie Chelmiankę dobił

niesamowity Ropski.

W pierwszej połowie do momentu zdobycia bramki Siarka przeważała. Gol padł po dośrodkowaniu z rzutu rożnego. Choć piłkarze Chelmianki doskonale wiedzieli, że Ropski pięć z siedmiu zdobytych bramek w tym sezonie strzelił po wrzutkach ze skrzydeł lub stałych fragmentów, nie zdołali upilnować rosnącego napastnika Siarki, który uderzeniem głową pokonał Osucha. O dziwo, po zdobytej bramce, gospodarze przestali grać. Inicjatywę przejęła Chelmianka i do końca pierwszej połowy była częściej przy piłce, stworzyła więcej okazji do zdobycia gola. Pierwszą miał Kraśniewski, lecz źle trafił w piłkę. Kolejną zmarnował **Paweł Wolski**, który w dogodnej sytuacji wybrał techniczne rozwiązanie i strzelił prosto w ręce bramkarza Siarki. Potem po akcji Wołosa bliski wyrównania był Hładkyy. Ustawiony tyłem do bramki, mając na plecach obrońców rywala, chciał strzelać z pół obrotu, ale źle uderzył futbolówkę i dla gospodarzy skończyło się na strachu. Jeszcze na strzał z dystansu zdecydował się **Patryk Czułowski**, ale golkipier Siarki był na posterunku. Po pierwszej połowie można było pokusić się o stwierdzenie, że gospodarze, jak nigdy, są do ogrania. Wystarczy ich mocniej zaatakować, wykorzystać wolne przestrzenie. I taki był plan na drugą połowę. Pewnie wypaliłby, gdyby nie feralna 54 minuta...

Mimo wysokiej wygranej to był dla nas najtrudniejszy mecz z dotychczasowych. Chelmianka to jedna z najlepszych drużyn w tej lidze, jeśli chodzi o przejście z fazy obrony do ataku. Wiedzieliśmy o tym, a mimo to straciliśmy bramkę – mówił na konferencji trener Siarki, Grzegorz Opaliński.

Artur Bożyk, podobnie jak w spotkaniu z Orłętami Radzyń Podlaski, nie mógł prowadzić drużyny z ławki rezerwowych, ze względu na karę, jaką dostał za czerwoną kartkę w meczu z Wisłą Puław. Mecz oglądał z trybun. (r)

spokoju i w drugiej połowie gospodarze kontrolowali przebieg wydarzenia na boisku. Grając z kontrataku mogli strzelić kolejne bramki, jednak gorzej było ze skutecznością. Rywal tylko raz zagroził **Tomaszowi Wikło**, ale piłka po strzale głową jednego z zawodników Orłąt minęła słupek. Kropek nad „I” w doliczonym czasie gry postawił **Kazimierz Bala**, pięcioletni pierwszy wygrana swojego zespołu. Kłós bez wątpienia potrzebował tych trzech punktów, dzięki którym opuścił ostatnie miejsce w tabeli. (r)

Kłós wreszcie wygrał!

KŁÓS GMINA CHEŁM – ORLĘTA ŁUKÓW 2:0 (1:0)

1:0 – **Żwirbła** (36), 2:0 – **Bala** (90+2).

KŁÓS: Wikło - Stepaniuk, E. Poznański, Kowalski, Wyrostek, Rak (58 Bereda), Kamola, Żwirbła (87 Gierczak), Grądz, Fornal (64 Drzewicki), Bala.

Drużyna Kłosa, rewelacja rundy

wiosennej poprzedniego sezonu, bardzo źle weszła w nowe rozgrywki. Po trzech minimalnych porażkach, można powiedzieć że nawet pechowych, podopieczni **Roberta Tarnowskiego** po ostatnim gwizdku sędziego w końcu odetchnęli z ulgą i po raz pierwszy w tym sezonie cieszyli się z kompletu punktów.

Gospodarze obawiali się konfron-

tacji z niepokonanymi jeszcze Orłętami i pierwsza połowa w ich wykonaniu nie była taka, jaka powinna być. Brakowało konsekwencji i koncentracji, ale mimo to zespół trenera Tarnowskiego potrafił strzelić gola. Na listę strzelców wpisał się **Paweł Żwirbła**, który wrócił do drużyny po dłuższej przerwie. Jednobramkowe prowadzenie dało Kłosowi nieco

Szalony mecz w Rejowcu

UNIA REJOWIEC – BUG HANNA 6:5 (2:0)

1:0 – **Rossa** (6 karny), 2:0 – **Czerwiński** (29), 2:1 – **Chwedoruk** (52), 3:1 – **T. Sasiadek** (54), 4:1 – **Niezbecki** (61), 5:1 – **Czerwiński** (63), 5:2 – **Chwedoruk** (65), 5:3 – **Chwedoruk** (67), 5:4 – **Litwin** (69), 5:5 – **Chwedoruk** (72), 6:5 – **Czerwiński** (79).

UNIA: Pastuszak - Szczepanik (80 Kloc), Karauda, Górny, Czajka, Rossa, Czerwiński, Kwiatosz, Bohuniuk, Brzezicki (72 Gomułka), T. Sasiadek (60 Niezbecki). Trener – **Tomasz Sasiadek**.

BUG: K. Karwatiuk (46 Wasyliuk) - Babkiewicz (81 Ignatiuk), Baj, Matczuk, K. Mikulski (59 Litwin), Korszeń, Lorenowicz, Kowalik, Jaworski, Chwedoruk, Bojarczuk. Trener – **Andrzej Łągwa**.

Czerwona kartka: **Korszeń** (B) w 45 min.

Niesamowite spotkanie obejrzeli kibice, którzy w środę pofatygowali się na mecz do Rejowca. Tutęjsza Unia dokonała rzeczy niemożliwych. Najpierw grała jak z nutą i gdy w 63 minucie strzeliła gola na 5:1, wydawało się, że beniaminek z Hanny już się nie podniesie, a go-

spodarze zdobędą kolejne bramki. Tymczasem w niespełna 10 minut drużyna trenera **Tomasza Sasiadeka** dała sobie strzelić cztery gole, z czego trzy wbił **Mateusz Chwedoruk** a w całym meczu aż cztery, i do końca drżała o wynik! – To, czego dziś dokonaliśmy, nie miało prawa się wydarzyć – mówi trener Sasiadek. – Daliśmy sobie strzelić cztery bramki w kilka minut i to grając z przewagą zawodnika! Nagle z 5:1 wydawało się pewnych trzech punktów, po indywidualnych błędach, brakach w koncentracji, zrobiło się 5:5!

Na szczęście w końcówce **Adrian Czerwiński** dobił strzał **Kwiatosza** i trzy punkty zostały w Rejowcu – opowiada.

To pierwsze zwycięstwo Unii w tym sezonie. Rewelacja ostatniej wiosny nowe rozgrywki zaczęła od dwóch porażek. Beniaminek z Hanny póki co, przegrał dwa mecze (ma jeszcze do rozegrania zaległe spotkanie ze Startem Krasnostaw), ale za ambitną grę w Rejowcu Bugowi należą się słowa pochwały. Ta drużyna niejednemu faworytowi z całą pewnością pokrzyżuje jeszcze szyki... (kg)

Włodawianka ma patent na Victorię

VICTORIA ŻMUDŹ – WŁODAWIANKA WŁODAWA 0:2 (0:1)

0:1 – **Ścibior** (24 samobójcza), 0:2 – **Skrzypek** (87).

VICTORIA: Zapał - Skowronek, Ścibior, Paskiv, Przychodzień (72 Flis), J. Sawa (60 Franc), Stańczykowski, Kuczyński (80 Kasprzycki), Persona, K. Sawa, Sobiech.

WŁODAWIANKA: Polak - Kwiatkowski, Nielipiuk, Skrzypek, Błaszczuk, Czarnota, Gołąb (75 Naumiuk), Magdysz (80 Gongora Valdes), Kornacki (86 Kamiński), Pacek (60 Musz), Chodziutko (85 Waszczyński).

Pojedyński duży z okręgu chełmskiego zawsze wywołują dodatkowe emocje i mają swój smaczek. Ostatnie dwa mecze między tymi zespołami zakończyły się zwycięstwem Włodawianki, więc nic dziwnego, że Victoria bardzo chciała zrewanżować się przeciwnikowi, tym bardziej, że jej atutem miało być własne boisko. Niestety, podopieczni **Piotra Mołińskiego**, choć bardzo chcieli, nie byli w stanie poradzić sobie z włodawskim zespołem, który w Żmu-

dzi zaprezentował się z naprawdę dobrej strony. Włodawianka zagrała bardzo uważnie w defensywie, była świetnie zorganizowana pod własną bramką i czekała na okazje do kontrataku. Pierwszy gol był efektem nieporozumienia między bramkarzem gospodarzy, **Marcinem Zapałem** a **Damianem Ściborem**. Ten ostatni próbował wybić piłkę na rzut rożny, zabierając ją bramkarzowi niemal z rąk. Uczynił to jednak tak niefortunnie, że trafił do własnej bramki. Victoria nie miała za wielu sytuacji strzeleckich, ale te, co sobie stworzyła, nie potrafiła wykorzystać. W końcówce spotkania miejscowi postawili wszystko na jedną kartę, chcą uratować przynajmniej punkt. W 87 min. nie zdołali zapobiec kontratakowi rywala, po której młody **Maciej Skrzypek** strzałem z najbliższej odległości ustalił wynik spotkania. Włodawianka, dla której był to już trzeci w obecnym sezonie mecz na wyjeździe, zdobyła pierwsze punkty na obcym terenie. Z przebiegu spotkania w pełni na nie zasłużyła. (r)

Uratował Sparcie punkt!

Bohater Sparty, Patryk Podlipny



SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY – LEWART LUBARTÓW 0:0

SPARTA: Podlipny – Kurzyna, Paździor, Osoba (62 Bielak), Adamiec, Wójcik, Wołos, Barabasz (73 Krystiańczuk), Jasiński (90 Hawerczuk), Głowacki (70 Martyn).

Środowy mecz beniaminka IV ligi z głównym faworytem rozgrywek, Lewartem Lubartów, choć nie padły w nim bramki, miał swojego wielkiego bohatera. Bez wątpienia został nim bramkarz gospodarzy **Patryk Podlipny**. Nie dość, że zagrał z urazem stopy, to w dodatku był najlepszym zawodnikiem na boisku. 18-letni wychowanek Sparty miał dzień konia, bronił jak w transie i głównie dzięki jego świetnej postawie miejscowi zdobyli punkt z bardzo silnym przeciwnikiem. Podlipny obronił dwa rzuty karne! W 16 min. nie dał pokonać się **Grzegorzowi Fularskiemu**, a w 32 min. odbił piłkę po strzale doświadczanego **Konrada Nowaka**.

W przekroju całego spotkania Lewart był drużyną lepszą, przede wszystkim pod względem piłkarskim. Przeważał, miał sytuacje

strzeleckie, ale nie potrafił pokonać bardzo dobrze dysponowanego Podlipnego. W dodatku bramkarz Sparty po starciu z jednym z rywali rozciął sobie głowę i po meczu do szatni schodził zakrwawiony. Gospodarze nastawili się na obronę swojej bramki, przeszkadzanie rywalowi i kontrataki. Piłkarze beniaminka wiedzieli, że gdy przetrwają początkowy napór faworyta bez straty gola, z każdą minutą Lewart w swoich poczynaniach będzie coraz bardziej chaotyczny, nerwowy, a być może nawet jedna z kontr zakończy się sukcesem. W pierwszej połowie niewiele brakowało, by tak było. Również w samej końcówce meczu Sparta wyprowadziła dwie szybkie akcje, które mogły zakończyć się powodzeniem, ale ostatecznie gole nie padły. Lewart stworzył sobie mnóstwo okazji do zdobycia gola, lecz był nieskuteczny. Ostatni gwizdek sędziego gospodarze przyjęli z wielką ulgą. Ugrali cenny punkt, na który mocno pracowali przez całe 90 minut, zostawiając na boisku mnóstwo zdrowia. (r)



W Pucharze ze Zniczem Pruszków

25 września o 15.30 piłkarze Chełmianki stoczą pojedynek w ramach 1/32 finału Pucharu Polski szczebla centralnego. Ich rywalem będzie Znicz Pruszków, czołowa drużyna drugiej ligi, przez kilka sezonów grająca na poziomie I ligi. Ze Znicza na szerokie wody w sezonie 2007/2008 wypłynął Robert Lewandowski.

Chełmianka w losowaniu 1/32 Pucharu Polski trafiła na mało atrakcyjnego przeciwnika. Zespół Znicza do topowych rywali na pewno trudno zaliczyć. Klubowi

działacze po cichu liczyli na zespół z ekstraklasy, może Legię, może Jagiellonię Białostok, albo Lecha Poznań. Los sprawił, że o 1/16 finału Pucharu Polski podopieczni Artura Bożyka będą rywalizować z drugoligowym Zniczem Pruszków, które obecne rozgrywki rozpoczął bardzo dobrze. W dotychczasowych spotkaniach pucharowy przeciwnik Chełmianki odniósł cztery ligowe zwycięstwa, jeden mecz zremisował, a raz schodził z boiska pokonany. Mecz Chełmianka – Znicz odbędzie się 25

września (środa) o 15.30. Spotkanie nie będzie imprezą masową. Ze względu na wysokie koszty organizacji zawodów, działacze chełmskiego klubu podjęli decyzję, że pucharowe starcie z trybun stadionu miejskiego w Chełmie obejrzy maksymalnie 999 osób. – Gdybyśmy organizowali imprezę masową, bilet wstępu na mecz musiałby kosztować około 30 zł. Uznaliśmy, że Znicz nie jest dla kibica atrakcyjnym przeciwnikiem i nie ściąganie na trybuny tłumów. Jednocześnie chcieliśmy, by cena

biletu była przystępna. Na to spotkanie zostaną przygotowane specjalne wejściówki w cenie 15 zł dla wszystkich – mówią działacze Chełmianki. Przedsprzedaż biletów na pucharowy mecz ma ruszyć po 15 września.

Przypomnijmy, że Chełmianka jest tegorocznym zdobywcą Pucharu Polski na szczeblu Lubelskiego Związku Piłki Nożnej. W ostatnich pięciu sezonach zespół trenera Artura Bożyka triumfował w wojewódzkim Pucharze aż czterokrotnie. (r)

Gol kapitana



Juniorzy starsi Chełmianki w czwartym swoim występie pokonali Lubliniankę 1:0, a zwycięskiego gola w samej końcówce meczu, po stałym fragmencie gry, strzelił kapitan drużyny Maciej Olszak. Wcześniej goście mieli cztery świetne okazje strzeleckie i za każdym razem bardzo dobrze w bramce interweniował Konrad Wojtiuk.

W kolejnym meczu I Ligi Wojewódzkiej Grupy A juniorzy starsi Chełmianki zmierzyli się z bardzo wymagającą Lublinianką. W pierwszej połowie lepiej w piłkę grali podopieczni Jana Konojackiego. Byli częściej w posiadaniu piłki, ale za dużo okazji do zdobycia bramki nie stworzyli. Najlepszą miał Dominik Dąbrowski, który po indywidualnej akcji znalazł się w sytuacji sam na sam z bramkarzem, oddał strzał, ale gola nie było, bo w ostatniej chwili piłkę z linii bramkowej wybił obrońca Lublinianki. Szansę na bramkę mieli też goście, jednak świetnie w chełmskiej bramce spisał się Konrad Wojtiuk. W samej końcówce pierwszej części gry gospodarze strzelili gola, lecz sędzia dopatrzyl się zagrania ręką u Macieja Olszaka i odgwiżdżał rzut wolny.

Początek drugiej połowy w wykonaniu chełmskiego zespołu był niemiły. Chełmianka traciła dużo piłek, szwankowała gra na jeden, dwa kontakty. Nonszalancka postawa sprawiła, że rywal miał aż trzy bardzo dobre sytuacje do zdobycia gola, ale za każdym razem na wysokości zadania stał Wojtiuk. Podopieczni Jana Konojackiego rozkręcili się dopiero w ostatnim kwadransie

gry. Zaczęli grać szybciej, składniej i stwarzali sobie sytuacje do zdobycia gola. Bliscy powodzenia byli Dawid Lewkowicz oraz Dąbrowski, ale równie dobrze bronił bramkarz Lublinianki. W końcu w 87 min. Chełmianka dopięła swego. Po dobrym dośrodkowaniu z rzutu różnego piłkę idealnie głową uderzył kapitan zespołu, Maciej Olszak i posłał ją do siatki. Miejscowi nie dali już sobie wydrzeć wygranej, mogli jeszcze pokusić się o drugiego gola, ale korzystnej sytuacji nie wykorzystał Dąbrowski, którego strzał głową okazał się niecelny. W kolejnym spotkaniu juniorzy starsi Chełmianki zmierzają się na wyjeździe z Orłętami Radzyń Podlaski. Mecz odbędzie się w niedzielę 8 września o 11.00.

ChKS CHEŁMIANKA – LUBLINIANKA LUBLIN 1:0 (0:0)

1:0 – Olszak (87).
ChKS: Wojtiuk – Guz, Salewski (46 Haponiuk), Olszak, Jabłoński, Krawiec, Rak, Rzepecki (59 Dzierba), Zalewski (52 Lewkowicz), Adamski, Dąbrowski.

Inne wyniki 4. kolejki: Tomaszowa Tomaszów Lubelski – Motor Lublin 4:3, Avia Świdnik – Orłęta Radzyń Podlaski 4:1, Górnik Łęczna – Podlasie Biała Podlaska przelozony na 18 września. (r)

TABELA

1. Avia	3	9	13-8
2. CHEŁMIANKA	4	7	8-6
3. Orłęta	3	6	9-5
4. Lublinianka	4	6	9-6
5. Tomaszovia	4	3	5-8
6. Górnik	1	1	1-1
7. Podlasie	1	0	1-5
8. Motor	2	0	3-10

Koncertowa gra Ogniwa

OGNIWO WIERZBICA - GRANICA DOROHUSK 5:1 (3:0)

1:0 – Bąk (3), 2:0 – Bąk (13), 3:0 – Sobczuk (16), 4:0 – Krupski (55), 5:0 – Knot (77), 5:1 – Ołędur (83).

OGNIWO: Zagraba – Roczon (66 Siwek), Ciechoński, Pilipczuk, Skorupski (77 I. Hanc), Sobczuk (60 Gałęcki), Szanflisz (66 Melchior), Knot, Krupski (70 Skrochocki), Chlebiuk, Bąk. Trener – Sławomir

Skorupski.

GRANICA: Kopeć (46 Jabłoński) – Janusz (46 Piotrowski), Kaper, Ruszkiewicz (70 Lewczuk), Niemiec, Maliszewski, Kotowski (70 Rondoś), Słomka, Gregorczyk, Sołtysiuł (46 Ołędur), Olender. Trener – Marek Grzywna.

Po dość niespodziewanej porażce z Agrosiem Suchawa piłkarze Ogniwa wrócili na właściwe tory i po bardzo

dobrej grze pewnie i zasłużenie pokonali Granicę. – Pięć straconych bramek w Wierzbicy to najniższy wymiar kary dla naszej drużyny – przyznaje Konrad Czebiera, wiceprezes klubu z Dorohuska. – W środowe popołudnie Granica zagrała bardzo słabe spotkanie, o którym będzie chciała jak najszybciej zapomnieć. Po kwadransie gry było 3:0 dla gospodarzy, a mogło być więcej, ale w 10 min. Piotr Kopeć

Agros rozbił Spółdzielcę

SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE - AGROS SUCHAWA 1:6 (1:2)

0:1 – Boczuliński (11), 1:1 – Lechowski (14), 1:2 – B. Staszewski (40), 1:3 – Więcaszek (70), 1:4 – Boczuliński (74), 1:5 – Węgliński (80), 1:6 – Wysokiński (83).

SPÓŁDZIELCA: Pawlak – Daniel Orłowski, Sidorowski (69 Pasternak, 71 Wawruszak), Borek, Braniewski (85 Czajka), Damian Orłowski, Iwaniuk, M. Stefańczuk, Moniakowski,

Jędruzak (88 P. Stefańczuk), Lechowski. Trenerzy – Tomasz Bielecki i Wojciech Iwaniuk.

AGROS: M. Namczuk – K. Staszewski (70 Celiński), B. Staszewski, J. Bylina, E. Mikulski (83 Gruszczyński), Lejko (55 Węgliński), Wysokiński, Więcaszek, A. Sekulski (55 Hrycak), Boczuliński, D. Sekulski (46 S. Staszewski). Trener – Robert Wójcik.

Czerwona kartka: Moniakowski

Derby dla Ruchu

RUCH IZBICA – FRASSATI FAJSŁAWICE 4:2 (1:1)

1:0 – Antoniak (24), 1:1 – Stefaniak (37), 2:1 – Gałka (49), 3:1 – Antoniak (79), 4:1 – I. Swatowski (88), 4:2 – Krakiewicz (88).

RUCH: Sasim – Kaszak, Kić, Maciej Śliwa, Malczewski, Antoniak, P. Lewandowski, Hopko, Binek, Banach (46 I. Swatowski), Gałka (90 Bojarski). Trener – Andrzej Rycak.

FRASSATI: Mazur – K. Przebirowski (68 Madeja), K. Błaziak, P. Przebirowski, M. Baran (74 Krakiewicz), Slobodyan (65 P. Kostka), Chruściel, K. Pluta (58 P. Kasperek), Adamiec, Stefaniak, Skorek. Trener – Daniel Krakiewicz.

Po dość niespodziewanej wysokiej porażce na inaugurację ligi (1:5 ze Spółdzielcą) Ruch Izbica zagrał dwa dobre mecze i z sze-

cioma punktami po trzech kolejkach zajmował trzecie miejsce w chełmskiej okręgówce. Tydzień temu podopieczni Andrzeja Rycaka wywieźli trzy punkty z Pawłowa, a w środę w derbach powiatu krasnostawskiego pewnie pokonali zawsze groźne Frassati Fajslawice. Gole dla gospodarzy zdobywali: Jakub Antoniak po podaniu Patryka Lewandowskiego, Michał Gałka po asyście Michała Kicia, ponownie Antoniak po podaniu Gałka i na koniec Igor Swatowski (asysta Kaszak). Drużyna z Izbicy mogła wygrać wyżej, ale w 20 min. Wojciech Mazur obronił „jedenastkę” wykonywaną przez Kicia. Frassati ma poważne problemy z grą w obronie. W trzech meczach straciło aż 10 bramek. Trener Daniel Krakiewicz ma zatem nad czym myśleć... (kg)

Unia Białopole zmasakrowała Orła

UNIA BIAŁOPOLE – ORZEŁ SREBRZYSZCZE 6:0 (2:0)

1:0 – Zdybel (2), 2:0 – Mazur (5), 3:0 – Sz. Łukaszewski (52), 4:0 – Swatek (56), 5:0 – Mazur (63), 6:0 – Leśnicki (69).

UNIA: Kozłowski – M. Soroka (67 Leśnicki), Kołodziejczyk, Swatek (65 Kociuba), Poterucha (83 Lachowski), Ślusarz, Sz. Łukaszewski (70 T. Soroka), M. Cor (77 K. Cor), Zdybel, Mazur, Bureć. Trener – Tomasz Hawryluk.

ORZEŁ: Koczynski – K. Mroczek (79 Drewiecki), Bohuniuk (68 Haja), Bazela, M. Olender, Malinowski (70 Sz. Tatysiak), S. Tatysiak, Ł. Tatysiak (85 Jegorow), Kogut, Prystupa (46 M. Tatysiak), Dzielwski. Trener – Sebastian Kogut.

Trzeci mecz, trzecie zwycięstwo,

Sukcesy chełmskich studentów pilotażu



W dniach 23-24 sierpnia w Częstochowie odbyły się 62. samolotowe mistrzostwa Polski seniorów i 48. samolotowe mistrzostwa Polski juniorów. W zawodach, z sukcesami, startowało trzech pilotów z Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Chełmie.

Organizator zawodów Aeroklub Częstochowski, przy współpracy

Aeroklubu Polskiego, przeprowadził dwie konkurencje nawigacyjne i trzy lądowania precyzyjne. Do rywalizacji przystąpiło 27 pilotów, w tym trzech z PWSZ w Chełmie. W klasyfikacji juniorów najlepszym pilotem okazał się Patryk Gąsior z chełmskiej uczelni! Czwarte miejsce zajął Jakub Książkiewicz, a piąte Damian Czak. (k)

Startowali chełmianie



Sezon startowy w pełni! Reprezentanci Chełmskiej Grupy Triathlonu i grupy Chełm Biega mają za sobą kolejne udane starty. W 24. Rajdzie Wokół Tatr startowali: Iwona Panas, Dariusz Piątkowski, Marcin Górski, Tomasz Koman i Maciej Niedzielski. Wszyscy, mimo ciężkich warunków, górskich stromych podjazdów, zameldowali się na mecie. W triathlonie

w Kraśniku startowali Katarzyna Maciejewska-Litwin (68. miejsce w open), Andrzej Walczuk (26. open) i Marek Dziurda (56. open). Z kolei z grupy Chełm Biega Barbara i Krzysztof Gołębiowscy wzięli udział w mistrzostwach Polski par małżeńskich w półmaratonie. Chełmianie zajęli świetne trzecie miejsce, bijąc rekordy życiowe na dystansie 21,1 km. (r)

Wynik gorszy niż gra

Juniorzy młodsi Chełmianki, mimo walki do ostatniej minuty i dążenia do remisu, nie zdołali osiągnąć korzystnego wyniku z rywalizacji z TOP 54 Biała Podlaska. Podopieczni Radosława Leonowicza ulegli przeciwnikowi 0:1, tracąc gola na samym początku meczu.

Pierwsze 30 minut należało do gości. TOP wykorzystał fakt, że Chełmianka źle weszła w mecz i już w 6 min. objął prowadzenie, którego, jak się później okazało, nie oddał do końca. – Początek meczu w naszym wykonaniu nie był taki, jakiego byśmy wszyscy oczekiwali – mówił po ostatnim gwizdku sędziego trener juniorów młodszych Chełmianki, Radosław Leonowicz. – Moi zawodnicy stracili sporo czasu, zanim weszli na właściwe tory. Ostatnie piętnaście minut pierwszej części spotkania w naszym wykonaniu było bardzo dobre. Zabrakło jedynie gola. Konsekwentnie i uparcie dążyliśmy do zmiany wyniku, chcieliśmy jeszcze przed przerwą zmienić niekorzystny rezultat.

W drugiej połowie Chełmianka była częściej w posiadaniu piłki, ale TOP skutecznie bronił jednobramkowego prowadzenia. – Wiedzieliśmy, że to będzie trudna dla nas połowa, bo rywal zrobi wszystko, by utrzymać korzystny wynik. Kradł czas, co też przewidzieliśmy. TOP zagrał przed nami stałych fragmentach. Myśmy starali się strzelić gola, ambitnie walczyliśmy do

samego końca, była w nas wiara, że to się uda, niestety, nie odnieśliśmy losów spotkania. Cieszy jednak fakt, że drużyna dosłownie gryzła trawę do ostatniej sekundy. Tak bardzo chłopakom zależało na zdobyciu choćby punktu. Z przebiegu meczu absolutnie nie zasłużyliśmy na porażkę, myślę, że gdybyśmy mieli lepiej ustawione celowniki, to spotkanie można było nawet wygrać. Dziękuję chłopakom za walkę i ambicję – dodaje trener Leonowicz. Kolejny mecz juniorzy młodsi Chełmianki, występujący w I Lidze Wojewódzkiej w Grupie B, zagrają na wyjeździe z Lublinianką – w sobotę 7 września o 11.00.

ChKS CHEŁMIANKA – TOP 54 BIAŁA PODLASKA 0:1 (0:1)

ChKS: Kuryś – Szaja, Kuźmiński, Malec (46 Biskupski), Kulasza, Kołaczkowski, Mazurek, Owczarek (58 Klimowicz), Jeż (70 Trubacki), Bar-szczewski, Żurek (65 Marczuk).

Inne wyniki 4. kolejki: Stal Kraśnik – MOSiR Lubartów 1:1, Widok Lublin – Łada Biłgoraj 5:2, Wisła Puławy – Lublinianka przelozony. Zaległy mecz: Łada – MOSiR Lubartów 2:1. (r)

TABELA

1. Wisła P.	3	9	24-2
2. Lublinianka	3	7	11-3
3. TOP 54	3	6	7-8
4. Widok L.	4	4	8-13
5. CHEŁMIANKA	4	4	5-16
6. Łada	2	3	4-6
7. Stal K.	3	2	3-9
8. MOSiR	4	1	3-8

Stracili zwycięstwo w doliczonym czasie



CHKS CHEŁMIANKA – AVIA ŚWIDNIK 2:2 (2:0)

1:0 – Mysza (12), 2:0 – Hładkyy (24 karny), 2:1 – Szpak (51), 2:2 – Białek (90+4).

ChKS: Osuch – Wołos, J. Niewęłowski, Mysza, Dobrzyński (58 Warecki), Kraśniewski, Uliczny, Czułowski, D. Niewęłowski, Wolski (79 Kwiatkowski), Hładkyy (90 Kuśmierz).

Dwa ostatnie ligowe mecze pomiędzy tymi zespołami rozegrane w Chełmie kończyły się zwycięstwem gospodarzy. W rewanżach na swoim stadionie z kolei lepsza była Avia. Obecne rozgrywki obie drużyny rozpoczęły bez fajerwerków, ale patrząc na sytuację kadrową w jednym i drugim zespole

oraz dotychczasowych rywali, lepsze wrażenie pozostawia bez wątpienia ekipa trenera **Artura Bożyka**. Avia zanotowała m.in. 0:5 w Kraśniku.

Niedzielnny mecz dla obu zespołów miał bardzo duże znaczenie. Goście, którzy dotąd z wyjazdów nie przywieźli ani jednego punktu, przyjechali do Chełma przede wszystkim nie przegrać. Chełmianka natomiast chciała udowodnić, że swoją grą nie zasłużyła na 1:4 w Tarnobrzegu i dopisać do swojego dorobku kolejne punkty przed własną widownią. Ostatecznie mecz zakończył się podziałem punktów, choć do wygranej gospodarzom zabrakło naprawdę niewiele.

Pierwsza połowa należała do

chełmskiej drużyny, która już w 12 min. wyszła na prowadzenie. Z rzutu wolnego z 35 metrów mocno uderzył **Patryk Czułowski**, a bramkarz Szelong odbił piłkę do boku. Dopadł do niej dobrze ustawiony **Norbert Mysza** i skierował futbolówkę do siatki. Utrata gola nie zmobilizowała gości do ataku. Tymczasem Chełmianka szukała okazji, by podwyższyć wynik. W 24 min. po koronkowej akcji Maluga we własnym polu karnym zagrał piłkę ręką i sędzia podyktował jedenastkę. Karnego pewnie wykorzystał **Wołodawianka**. Gospodarze próbowali pójść za ciosem, zdobyć jeszcze jednego gola, a jednocześnie uważnie grali w defensywie. Avia starała się zagrażać po sta-

łych fragmentach gry.

Ponad 30-stopniowa temperatura na pewno miała wpływ na poczynania zwłaszcza piłkarzy Chełmianki, odczuwających jeszcze trudy meczu z Siarką. Duże zmęczenie z każdą minutą coraz mocniej dawało się we znaki. Avia już na początku drugiej połowy dokonała dwóch zmian. Na boisko weszli **Szpak** i **Wójcik**. W 51 min. goście strzelili kontaktowego gola. Z rzutu wolnego dokładnie dośrodkował **Białek**, a pozostawiony bez opieki Szpak strzałem głową pokonał **Osucha**. Avia uzyskała przewagę, Chełmianka momentami rozpaczyliwie broniła dostępu do własnej bramki i tak naprawdę przez ponad 40 minut nie pozwoliła gościom stworzyć sobie okazji do wyrównania. Sama natomiast wyprowadziła dwie groźne akcje, zakończone dobrymi strzałami z dystansu Czułowskiego i Hładkyyego. W obu przypadkach bramkarz ze Świdnika wybił piłkę na rzut rożny. I kiedy wydawało się, że gospodarze utrzymają jednobramkowe prowadzenie do ostatniego gwizdka sędziego, przypomniał o sobie Białek. W drugiej minucie doliczonego czasu gry zupełnie niepilnowany z 4 m posłał piłkę obok bramki. W ostatniej akcji meczu Białek wykorzystał złe ustawienie chełmskich defensorów i z najbliższej odległości pokonał Osucha.

Chełmianka kolejny mecz przegrała w Kielcach z rezerwami Korony. Spotkanie odbędzie się w niedzielę 8 września o 16.00. (r)

Włodawianka wygrała rzutem na taśmę

WŁODAWIANKA – SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY 1:0 (0:0)

1:0 – Pacek (87).

WŁODAWIANKA: Polak – Gołąb (46 Naumiuk, 84 Kamiński), Czarnota, Nielipiuk, Chodziutko, Musz (46 Pacek), Kwiatkowski, Skrzypek, Magdysh (55 Budzyński), Kornacki, Waszczyński (66 Dayron Gondora).

SPARTA: Podlipny – Kurzyna, Oleksiejuk (68 Krystjańczuk), Osoba (46 Barabaszy), Bielak (63 Martyn), Wołos, Adamiec, Gło-

wacki (73 Kiejda), Paździor (55 Kasperek), Wójcik, Jasiński.

Sparta przyjechała do Włodawy nastawiona na grę z kontrataku. Bardzo dobrze broniła dostępu do własnej bramki i szukała swoich szans w szybkich kontratakach. – Grało się nam bardzo ciężko, przeciwnik cofnął się na swoją połowę, mieliśmy przewagę, ale biliśmy głową w mur. Kilka rzutów rożnych, wolnych z naszej strony, jednak żadnej klarownej sytuacji do zdobycia bramki nie było – mó-

wił po meczu **Miroslaw Kosowski**, trener Włodawianki.

Sparta natomiast miała dwie swoje okazje. Obie **Mateusz Adamiec**, ale w pierwszej oddał niecelny strzał, w drugiej natomiast jego uderzenie w ostatniej chwili zablokował obrońca Włodawianki. Po zmianie stron obraz gry nie uległ zmianie. Gospodarze prze- wazali, ale z ich dominacji nic nie wynikało. – Staraliśmy się atakować, szukaliśmy gola, prowadziliśmy grę, momentami niepodziel-

nie dominowaliśmy na boisku, ale nie przekładało się to na sytuacje do zdobycia gola. Z kolei w tej odsłonie przeciwnik miał swoich kilka szans i zagroził naszej bramce. Stworzone przez niego okazje wynikały głównie z naszych błędów w defensywie. Nie były to jakieś super akcje. Myśmy natomiast do samego końca wierzyli, że strzelimy tego zwycięskiego gola. W 87 min. **Piotr Pacek** przedał się w pole karne, uderzył silnie, piłka po rękach bramkarza wpadła do siatki i mamy trzy punkty – relacjonuje trener Kosowski.

Sparta opuszczała Włodawę niepokieszona. – Straciłmy gola w samej końcówce, mieliśmy swoje okazje, szkoda, że żadnej nie udało się wykorzystać – powiedział **Andrzej Wilczyński**, kierownik drużyny gości. (r)

Słaby występ Kłosa

HUCZWA TYSZOWCE – KŁOS GMINA CHEŁM 3:2 (2:0)

1:0 – Ziółkowski (36 karny), 2:0 – Sara (42), 3:0 – Ziółkowski (59), 3:1 – E. Poznański (70), 3:2 – Bala (90 karny).

KŁOS: Wikto (46 Skuczyński) – Stepaniuk, E. Poznański, Kowalski, Wyrostek, Rak (46 Kamola), Flis (68 Flis), Żwirbła (62 Gierczak), Fornal, Grądz (62 Bereda), Bala.

Kłos opromieniony wygraną nad Orleńtami Łuków pojechał do Tyszowca po kolejne trzy punkty. Tym bardziej, że Huczwa to

jeden z najsłabszych zespołów w lidze. Przed meczem trener **Robert Tarnowski** uczuł swoich zawodników przed hurraoptymizmem, przypominając, że drużyna gospodarzy u siebie jest nieobliczalna, potrafi urwać punkty faworytom, gra chaotyczną piłkę i dobrze czuje się z kontry. Niestety, zawodnicy Kłosa nie posłuchali słów trenera.

– Graliśmy źle pod każdym względem – mówił po meczu zdenerwowany Robert Tarnowski. – Sprawialiśmy wrażenie, jakby nie

chcieli się nam grać. Dużo lepiej wyglądali, zwłaszcza pod względem wolicjonalnym, nasi rywalem. Co z tego, że mieliśmy swoje sytuacji, dwa razy Huczwę ratował słupek, z bliska przeniesiliśmy piłkę nad poprzeczką, jak byliśmy nie skuteczni. Miejscowi w pierwszej połowie strzelili nam dwa gole po szybkich akcjach. Najpierw mieliśmy rzut wolny, potem rzut rożny. Po dośrodkowaniach bramkarz gospodarzy złapał piłkę i kopnął ją w kierunku swoich ofensywnych zawodników, przechodząc do kontrataku. Najpierw był karny, potem zawodnik Huczwy miał sytuację sam na sam i do przerwy na własne życzenie przegrywaliśmy

różnicą dwóch bramek. Po zmianie stron nic się nie zmieniło, Huczwa grała swoje, walczyła, myśmy bili głową w mur. Graliśmy środkiem, gdzie Huczwa zagęściła pole, zamiast konstruować akcje skrzydłami. Dostaliśmy trzeciego gola i w zasadzie było prawie po meczu. Co prawda udało się nam strzelić dwie bramki, lecz nie byliśmy w stanie zmienić niekorzystnego dla siebie wyniku. Tak grać, jak w Tyszowcach, nie możemy – dodaje trener Tarnowski.

W kolejnym meczu Kłos Gmina Chełm w Rozdźziałowie zmierzy się z liderem rozgrywek Lewartem Lubartów. Początek spotkania w niedzielę 8 września o godz. 17.00. (r)

Victoria zasłużyła na punkt

LUBLINIANKA LUBLIN – VICTORIA ŻMUDŹ 1:0 (0:0)

1:0 – Rybak (75).

VICTORIA: Zapał – Skowronek, Ścibior, Paskiv, K. Sawa, Brzozowski (70 Lecki), Stańczykowski, Kuczyński, Persona (87 Flis), Sobiech, Frac (18 J. Sawa).

Przed meczem trener Victorii, **Piotr Moliński** miał nad czym się zastanawiać. W kadrze jego drużyny na to spotkanie zabrakło aż czterech podstawowych zawodników: **Furty**, **Przychodzinia**, **Pogorzela** i **Kasprzyckiego**. Wszyscy leczą urazy. Jakby tego było

mało, w 18 min. boisko z powodu kontuzji opuścił **Frac**, a **Sobiech**, **Stańczykowski** i **Kuczyński** kończyli mecz z urazami. – To jest efekt grania co trzy dni – uważa szkoleniowiec Victorii. – Zawodnicy są przemęczeni, tu nie ma zawodowstwa.

Mimo osłabienia kadrowego Victoria na Wieniawie pozostała po sobie dobre wrażenie. Z przebiegu meczu nie była gorsza od gospodarzy. – W pierwszej połowie mieliśmy przewagę, szkoda tylko, że nie wykorzystaliśmy swoich okazji do zdobycia gola

– mówi Piotr Moliński. – Rozgrywaliśmy dobry mecz.

Gola goście stracili po prostym błędzie. – Wykonywaliśmy rzut wolny pod bramką Lublinianki. **Erwin Sobiech** oddał dobry strzał, ale bramkarz rywali złapał piłkę i od razu wprowadził ją do gry. Futbolówkę przejął Persona i mógł z nią zrobić wszystko, wybić poza boisko, podać do kolegi z drużyny. Został jednak ograny przez rywala, poszło prostopadłe podanie, napastnik Lublinianki znalazł się sam na sam z naszym bramkarzem, oddał precyzyjny strzał i

zapewnił swojemu zespołowi trzy punkty. Staraliśmy się jeszcze odmienić losy meczu, ale gospodarze dobrze bronili się, utrzymali korzystny wynik do ostatniego gwizdka sędziego. Choć przegraliśmy, z gry zespołu jestem zadowolony, myślę, że punkt nam się dziś należał – relacjonuje trener Moliński.

W kolejnym meczu Victoria Żmudź na własnym stadionie będzie podejmowała Spartę Rejowiec Fabryczny. Spotkanie odbędzie się w niedzielę 8 września o godz. 15.00. – Mamą ponad tydzień, by się pozbierać, zregenerować i zrehabilitować się za dwie przegrane z rzędu – dodaje szkoleniowiec Victorii. (r)

III LIGA

Wyniki 5. kolejki:

SIARKA TARNOBZEG – ChKS CHEŁMIANKA 4:1 (Ropski 13, 75, 90+4, Kargulewicz 71 – Kraśniewski 49).

KORONA II KIELCE – WISŁA PUŁAWY 0:1 (Zmorzyński 37).

HETMAN ZAMOŚĆ – PODLASIE BIAŁA PODLASKA 4:0 (Myśliwiecki 16, 52 Kursa 42, Oziemczuk 79).

MOTOR LUBLIN – PODHALE NOWY TARG 2:1 (Duda 49, Pałuch 86 – Milanowany 45 karny).

ORLETA RADZYŃ PODLASKI – AVIA ŚWIDNIK 2:1 (Renkowski 22, 50 – Białek 72 karny).

STAŁ KRAŚNIK – WÓLCZANKA WÓŁKA PEŁKIŃSKA 0:2 (Kłos 6, Chacizdze 65).

HUTNIK KRAKÓW – SOKÓŁ SIENIAWA 3:1 (Linca 33, Świątek 60, Tetych 75 – Skrzypek 78).

WISŁOKA DĘBICA – JUTRZENKA GIEBUŁTÓW 0:2 (Pelc 74 samobójcza, Michniak 90).

KSZO OSTROWIEC ŚWIĘTOKRZYSKI – WISŁA SANDOMIERZ 0:2 (Wilc 11 karny, Zawiasław 82).

Wyniki 6. kolejki:

ChKS CHEŁMIANKA – AVIA ŚWIDNIK 2:2 (Mysza 12, Hładkyy 24 karny – Szpak 51, Białek 90+4).

WISŁA SANDOMIERZ – HETMAN ZAMOŚĆ 3:3 (Bragiel 8, Piłkowsky 81, Sudy 87 – Oziemczuk 41, 78 karny Wilk 45 samobójcza).

SOKÓŁ SIENIAWA – WISŁOKA DĘBICA 1:1 (Skrzypek 90).

PODHALE NOWY TARG – ORLETA RADZYŃ PODLASKI 2:1 (Pałuch 42, Mączka 82 – Chyła 3).

PODLASIE BIAŁA PODLASKA – STAŁ KRAŚNIK 1:5 (Nieścieruk 72 – R. Król 5, 47, K. Król 83, Kudrawcew 86, Nastalek 87).

JUTRZENKA GIEBUŁTÓW – KSZO OSTROWIEC ŚWIĘTOKRZYSKI 1:3 (Ziółkowski 56 samobójcza – Kaczmarek 45, Smuczynski 51, Imiołek 90).

WISŁA PUŁAWY – HUTNIK KRAKÓW 3:2 (Wojczuk 11, 24, Putoń 71 karny – Ogar 81, Kołodziej 90).

SIARKA TARNOBZEG – KORONA II KIELCE 1:2 (Mróz 7 – Duranovic 51, Jukic 72).

MOTOR LUBLIN – WÓLCZANKA WÓŁKA PEŁKIŃSKA wynik podamy za tydzień, mecz zakończył się po oddaniu numeru NT do druku.

TABELA

1. Siarka	6	13	14-6
2. Stał	6	12	15-7
3. Hetman	6	11	12-7
4. Wisła Puławy	6	11	8-4
5. Hutnik	6	10	12-9
6. Korona II	5	10	7-4
7. Sokół	6	10	5-6
8. Wólczanka	5	8	6-4
9. Orleńta	6	8	6-7
10. Podhale	6	7	6-7
11. KSZO	6	7	8-9
12. Wisła S.	6	6	11-11
13. Wisłoka	6	6	5-5
14. Motor	5	6	5-5
15. CHEŁMIANKA	6	6	6-8
16. Avia	6	5	6-13
17. Podlasie	5	3	5-16
18. Jutrzenka	6	3	4-13

IV LIGA

Wyniki 4. kolejki: **VICTORIA ŻMUDŹ – WŁODAWIANKA WŁODAWA 0:2**, **KŁOS GMINA CHEŁM – ORLETA ŁUKÓW 2:0**, **SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY – LEWART LUBARTÓW 0:0**, **HURAGAN MIĘDZYRZEC PODLASKI – HUCZWA TYSZOWCE 7:0**, **GRANIT BYCHAWA – UNIA HRUBIESZÓW 2:1**, **ŁADA BIŁGORAJ – TOMASOVIA TOMASZÓW LUBELSKI 3:2**, **KRYSTAL WERB-KOWICE – POWIŚLAK KONSKOWOLA 0:0**, **GÓRNIK II ŁĘCZNA – LUBLINIANKA 0:2**.

Wyniki 5. kolejki: **WŁODAWIANKA WŁODAWA – SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY 1:0**, **LUBLINIANKA LUBLIN – VICTORIA ŻMUDŹ 1:0**, **HUCZWA TYSZOWCE – KŁOS GMINA CHEŁM 3:2**, **LEWART LUBARTÓW – HU-**

RAGAN MIĘDZYRZEC PODLASKI 2:1, **POWIŚLAK KONSKOWOLA – GRANIT BYCHAWA 0:0**, **ORLETA ŁUKÓW – KRYSTAL WERB-KOWICE 2:1**, **TOMASOVIA TOMASZÓW LUBELSKI – GÓRNIK II ŁĘCZNA 1:0**, **UNIA HRUBIESZÓW – ŁADA BIŁGORAJ 3:0**.

TABELA

1. Lewart	5	13	11-4
2. Tomasovia	5	12	10-6
3. Huragan	5	10	17-4
4. Granit	5	10	9-4
5. WŁODAWA	5	9	14-10
6. Orleńta	5	8	9-8
7. Powiślak	5	8	3-4
8. Lublinianka	5	7	3-4
9. Unia	5	6	7-9
10. VICTORIA	5	6	5-8
11. Łada	5	6	4-9
12. Kryształ	5	5	3-5
13. Huczwa	5	4	10-23
14. KŁOS	5	3	7-9
15. SPARTA	5	3	5-7
16. Górnik II	5	3	6-9

KLASA A

Vitrum bez straty punktu

Jedynym zespołem, który nie stracił jeszcze punktu w tym sezonie jest Vitrum Wola Uhruska. Nowy lider pokonał rezerwy Sparty. Dotychczasowy przodownik Sawena musiał ulec wyższość Hutnika Dubeczno. Na pozycję wicelidera awansował Znicz po rekordowym zwycięstwie nad Tatraniem. Oto komplet wyników 3. kolejki piłkarskiej klasy „A”:

VITRUM WOLA UHRUSKA – SPARTA II REJOWIEC F3:0 (2:0)

1:0 – Łubkowski (41), 2:0 – Helmer (43), 3:0 – Łubkowski (78).

ZRYW GORZKÓW – VOJSŁAWIA WOJŚLAWICE 3:3 (1:1)

0:1 – Wlaź (10), 1:1 – Piskorz (43), 1:2 – Tabuła (62), 1:3 – Kiszcz (78), 2:3 – Mazurek (81), 3:3 – Babiarczy (90+2).

HUTNIK RUDA-HUTA – PŁAWANICE KAMIEN 2:0 (0:0)

1:0 – Skóra (55), 2:0 – Olech (84).

MKS SIEDLISKA – ASTRA LEŚNIOWICE 6:4 (3:2)

1:0 – Kutrzepa (9), 1:1 – Judczyc (15), 2:0 – Kutrzepa (20), 2:2 – E. Olejniczak (32 wolny), 3:2 – Kutrzepa (37), 4:2 – Grum (62 karny), 4:3 – J. Olejniczak (65), 5:3 – Kutrzepa (70), 5:4 – E. Olejniczak (78), 6:4 – Kutrzepa (83).

SAWENA SAWIN – HUTNIK DUBECZNO 2:4 (1:1)

1:0 – Wachulski (7), 1:1 – Struski (26), 1:2 – Grzegorzczak (52), 1:3 – Kończal (69), 2:3 – Jagnicki (72), 2:4 – Zamościński (74).

ZNICZ SIENNICZKA RÓŻANA – TATRAN KRAŚNICZYN 7:1 (4:0)

1:0 – D. Mazurek (2), 2:0 – Ciechan (6), 3:0 – D. Mazurek (8), 4:0 – P. Mazurek (10), 5:0 – Ciechan (46), 6:0 – Mróz (62), 6:1 – Sawczuk (75), 7:1 – K. Mazurek (85).

Mecz zaległy:

MKS SIEDLISKA – ZRYW GORZKÓW 2:8 (1:5)

0:1 – Król (3), 0:2 – Kornaś (6), 0:3 – Szociński vel Szot (19), 1:3 – Olech (28), 1:4 – Król (32), 1:5 – Król (42), 1:6 – Piskorz (77), 2:6 – Grum (80), 2:7 – Golec (90+1), 2:8 – Golec (90+2).

TABELA

1. Sawena	3	6	15-5
2. Vitrum	3	9	11-2
3. Znicz	3	7	13-3
4. Wojsławia	3	5	9-4
5. Zryw	3	4	14-9
6. Hutnik D.	3	4	7-6
7. Hutnik R.H	3	4	4-3
8. Sparta II	3	3	5-9
9. Tatrzan	3	3	5-14
10. Siedliska	3	3	8-17
11. Astra	3	3	7-17
12. Pławanice	3	0	0-9

V LIGA.

Białopole gromi rywali

W ubiegłym tygodniu w lidze okręgowej rozegrano dwie serie spotkań. W śródownych pojedynkach na uwagę zasługują wysokie zwycięstwa Unii Białopole, Agrosu Suchawa i Ogniwa Wierzbica. Najciekawszy mecz odbył się jednak w Rejowcu, gdzie miejscowa Unia grała z Bugiem Hanna. Gospodarze prowadzili różnicą czterech goli i w ciągu 10 minut pozwolili, by rywal doprowadził do remisu. Ostatnie słowo w tym meczu należało jednak do Unii. Dwa mecze Start Krasnystaw – Start/Regent Pawłów i Brat Cukrownik Siennica Nadolna – Hetman Żółkiewka zostały przełożone na najbliższą środę 4 września. Z kolei w weekend rywalizację rozpoczął Start, który po dwutygodniowej przerwie z trudem uporał się z Unią Rejowiec, zdobywając gola w końcówce spotkania. Rzutem na taśmę swój mecz wygrała też Granica Dorohusk, wbijając Spółdzielcy zwycięskiego gola w doliczonym czasie gry. Ciekawie było w niedzielnych meczach. Niesamowity przebieg miało spotkanie w Suchawie, gdzie Agros dopiero w 81 min. zaczął strzelać gole, gdy przegrywał różnicą dwóch bramek. Ostatecznie wbił Ruchowi szybkich pięć goli i wygrał. Niespodziankę sprawił Bug Hanna pokonując wyżej notowany Ruch. Nie do zatrzymania natomiast wydaje się być Unia Białopole, która wypunktowała w Żółkiewce miejscowego Hetmana. W doliczonym czasie zwyciężył natomiast Start Regent Pawłów, zaś pewne trzy punkty w Srebrzyszczu wywalczyło Ogniwo. Oto komplet wyników i relacje z 4. kolejki spotkań chełmskiej ligi okręgowej:

Cztery gole w pięć minut!

AGROS SUCHAWA – RUCH IZBICA 5:2 (0:0)

0:1 – **Gałka** (68), 0:2 – **Gałka** (71), 1:2 – **B. Staszewski** (81), 2:2 – **Więcaszek** (83), 3:2 – **Więcaszek** (84), 4:2 – **Wysokiński** (86), 5:2 – **D. Sekulski** (90+4).

AGROS: Namczuk – B. Staszewski, E. Mikulski, K. Staszewski, Wysokiński, Węgliński (55 Lejko), A. Sekulski (46 Hrycak), Boczułiński, Więcaszek (87 Tomaszewski), S. Staszewski (55 Zdolski). Trener – **Robert Wójcik**.

RUCH: Sasin – Banach (46 Prystupa), Winek (68 Pawlak), P. Lewandowski, Hopko, Gałka, Antoniak, Kryłowicz, P. Malczewski (60 G. Lewandowski), Maciej Śliwa, Kaszak. Trener – **Andrzej Rycak**.

Niesamowity mecz w Suchawie! Agros do 81 min. przegrywał dwoma bramkami, by ostatecznie wygrać różnicą trzech goli. – Już po 24 min. powinniśmy strzelić cztery gole. Mieliśmy stuprocentowe sytuacje strzeleckie, ale świetnie bronił bramkarz Ruchu.

Miał dziś swój dzień, bo gdyby nie on, Ruch wyjechałby z bagażem kilkunasu bramek – mówi **Robert Wójcik**, trener Agrosu. – Goście w pierwszej połowie zagrozili nam dwukrotnie.

Po zmianie stron Agros dalej atakował, ale był nieskuteczny. Za to Ruch dwie okazje zamienił na gole. Po chwili szansę na kontaktowe trafienie miał **Wojciech Więcaszek**, lecz nie wykorzystał rzutu karnego. – Po tej sytuacji pomyślałem sobie, że tego meczu nie

TABELA				
1. Unia B.	4	12	18-1	
2. Ogniwo	4	9	13-3	
3. Agros	4	9	12-9	
4. Start/Regent	3	6	8-5	
5. Start K.	2	6	5-2	
6. Ruch	4	6	10-13	
7. Granica	4	6	6-9	
8. Orzeł	4	4	3-10	
9. Hetman	3	3	8-9	
10. Bug	3	3	8-12	
11. Spółdzielca	4	3	7-11	
12. Frassati	4	3	7-13	
13. Unia R.	4	3	7-13	
14. Brat	3	1	5-7	

wygramy, bo nic nam nie chciało wejść – mówi Wójcik. Tymczasem między 81 a 86 min. Agros zdobył aż cztery bramki. – Nastąpiło szkło! Kibice mocno nas dopingowali i to pomogło. Chłopaki zaczęli trafiać do siatki po każdej akcji – cieszy się Robert Wójcik.

Zmartwiony z kolei był **Andrzej Rycak**, szkoleniowiec Ruchu. – Mieliśmy 2:0 i w zasadzie przestaliśmy grać. Daliśmy sobie strzelić w krótkim czasie aż cztery bramki. Mamy młody zespół, a dziś potrzeba było zwłaszcza w samej końcówce doświadczenia i chłodnej głowy – powiedział trener gości. **(r)**

nieźle, długo prowadziliśmy, dlatego ta porażka tym bardziej boli – zauważa Robert Braniewski.

Marek Grzywna, trener Granicy, przekonuje, że jego zespół był lepszy, miał inicjatywę i wygrał zastrzeżenie. – Dwie, może nawet trzy bramki powinniśmy strzelić dużo wcześniej i wówczas nie byłoby nerwowej końcówki – komentuje. – Długo biliśmy głową w mur, goście zagęścili środek pola, w zasadzie tylko się bronili, a my, nawet jak już dostaliśmy się pod ich bramkę, byliśmy nieskuteczni. Na szczęście drużyna do końca wierzyła w sukces, nie poddała się, zagrała ambitnie i to zostało w końcówce nagrodzone – podsumowuje Grzywna. Granica, po dwóch przegranych z rzędu, zanotowała drugie zwycięstwo w sezonie. **(kg)**

w dziesięciu, gdy się przegrywa i goni wynik. Do końca walczyliśmy o choćby jednego gola, nadziliśmy się na dwie kontry Unii, z których padły kolejne dwa gole – dodaje Koprucha.

Prezes Ostrowski po ostatnim gwizdku sędziego był zadowolony z postawy swoich zawodników. – Daliśmy się wysumieć rywalowi, jednocześnie nie dopuszczając go do swojej bramki. Od 70 min. przejęliśmy pełną kontrolę nad meczem, odnosząc zasłużone zwycięstwo. Dobrze zaczęliśmy sezon, widać, że rodzi się fajna drużyna, zdeterminowana w każdym meczu. Jest też zauważalny progres w naszej grze, co cieszy – dodaje J. Ostrowski. **(r)**

nie wykorzystał Kozioł, jednak dziesięć minut później szczęście uśmiechnęło się do nas i doprowadziliśmy do wyrównania. W doliczonym czasie gry **Kaczmarczyk** dostał dobre podanie i strzelił nie do obrony, zapewniając nam komplet punktów – dodaje Mazurek.

Frassati od 61 min. grało w dziesiątkę. Drugą żółtą kartkę, a w konsekwencji czerwoną, ujrzał **Karol Przebirowski**. W osłabieniu goście bardziej myśleli o utrzymaniu korzystnego wyniku, ale ostatecznie wyjechali z Pawłowa bez choćby jednego punktu. **(r)**

Prezent na urodziny trenera

START KRASNYSTAW – UNIA REJOWIEC 1:0 (0:0)

1:0 – **Frącek** (87).

START: Skrzypa - Florek, Saj, Lenard, Kabasa, Wójtowicz (60 Kowalczyk), Dworucha, Chariasz - Sawa (88 Patyk), Niedrowski (75 Frącek), Szponar (89 Kondraciuk). Trener – **Marek Kwiecień**.

UNIA: Pastuszak – Rossa, Czajka, Brzeziński, Szczepanik, Górny, Kwiatosz, Karauda, P. Gomułka, Sasiadek (75 Grel), Jersak (65 Niezbecki). Trener – **Tomasz Sasiadek**.

Unii Rejowiec zabrakło trzech minut do osiągnięcia celu. – Przyjechaliśmy osłabieni bez **Pawła Paśnika**, **Adriana Czerwińskiego**, **Mateusza Bohuniuka** i **Piotra Kalmana**. Nie mieliśmy z przodu jakości. Mieliśmy jak najdłużej utrzymywać bezbramkowy remis i szukać szczęścia w szybkich kontratakach. Nie ukrywam, że pojechaliśmy do Krasnegostawu po punkt. Trzeba pamiętać, że moja drużyna ostatnio grała co trzy dni, Start natomiast dwa tygodnie odpoczywał. Wiedzieliśmy o tym, że ma więcej siły i na pewno będzie chciał od samego początku przejść do zdecydowanego ataku. Nie mogliśmy iść na wymianę ciiosów, bo dla nas by się to na pewno źle skończyło – mówił po meczu **Tomasz Sasiadek**, trener Unii.

Goście swój plan realizowali do 87 min. Wtedy po dośrodkowaniu z rzutu rożnego w zamieszaniu podbramkowym najwięcej zimnej krwi zachował **Jakub Frącek** i strzałem z 4 metrów wpakował piłkę do siatki. – Odetchnęliśmy z ulgą, bo przez cały mecz prze-

ważaliśmy. Stworzyliśmy sobie kilka bardzo dobrych okazji, ale piłka nie chciała wpaść do bramki. Do końca wierzyliśmy jednak, że strzelimy zwycięskiego gola – mówił z kolei Marek Kwiecień, trener Startu.

Szkoleniowiec gospodarzy w sobotę obchodził urodziny i zawodnikom bardzo zależało, by zrobić prezent trenerowi w postaci wygranej. Marek Kwiecień popisał się niemałym wyczuciem, wpuszczając na boisko Fracka, który strzelił upragnionego gola. – Przegraliśmy, ale wyjechaliśmy z Krasnegostawu z podniesionymi głowami. Walczyliśmy do samego końca, zostawiając na boisku mnóstwo zdrowia. Faktem jest, że nie stworzyliśmy sobie sytuacji do zdobycia bramki. Dwie nasze kontry były groźne, ale przed polem karnym zabrakło dokładnego podania, otwierającego drogę do bramki. Jeszcze w 90 min. mieliśmy rzut wolny za faul na **Niezbeckim**, lecz **Rossa** posłał piłkę nad poprzeczką – opowiada Tomasz Sasiadek. Trener Marek Kwiecień przyznał, że sobotni mecz z Unią był niecodzienny. – Rywal rzeczywiście przyjechał do nas bronić się i nie dość, że ani razu nie zagroził naszej bramce, to chyba też nie był w ogóle w naszym polu karnym. Czegoś takiego jeszcze nie widziałem. W dodatku przeciwnik grał dość ostro, kilku moich zawodników zostało poturbowanych, nie wiem, czy wykurują się na środowy mecz ze Startem Pawłów – dodaje szkoleniowiec krasnostawskich piłkarzy. **(r)**

Ogniwo z wygraną

ORZEŁ SREBRZYSZCZE – OGNIWO WIERZBICA 0:2 (0:2)

0:1 – **Knot** (37), 0:2 – **Roczon** (42).

ORZEŁ: Komczyński – Sz. Tatyśiak, Bazela, Dziwulski (77 Kaczorowski), Prystupa (75 Mroczek), M. Olender, Hałaj, Malinowski, Ł. Tatysiak, K. Bohuniuk (35 Kogut, 60 M. Tatysiak), S. Tatysiak (80 Krakiewicz). Trener – **Sebastian Kogut**. **OGNIWO:** Zagrabą (46 Wronikowski) – Hanc (46 Remiś), Ciechoński, Skorupski, Pilipczuk, Szanfisz (89 Melchior), Knot, Roczon (60 Skrochocki), Bąk, Siwek (67 Gątecki), Chlebiuk. Trener – **Sławomir Skorupski**.

Do 37 min. Orzeł realizował plan taktyczny nakreślony przez trenera Sebastiana Koguta. Miał też swoje okazje. W 10 min. bardzo groźnie strzelał Sławomir Tatysiak, ale Rafał Zagrabą był na posterunku. – Mieliśmy więcej okazji strzeleckich od rywali, w sumie naliczyłem sześć

sytuacji, po których mogły paść do przerwy bramki – relacjonuje Przemysław Mazurek, kierownik zespołu Ogniwa. – Z tych sześciu dwie zamieniliśmy na gole.

W pierwszej połowie oba zespoły walczyły i mecz mógł się podobać. – Wiedzieliśmy, jak gra Ogniwo – mówił po meczu Sławomir Tatysiak. – To zespół grający piłką, jeden z lepszych w tej lidze. Niestety w 37 min. urwał nam się Karol Knot i strzelił gola. Przed przerwą popełniliśmy jeszcze jeden błąd, który kosztował nas utratę drugiej bramki – dodaje.

W drugiej połowie obie drużyny opadły nieco z sił, a wpływ na poczynania zawodników miał upał. – Mnożyły się błędy z obu stron, ale kontrolowaliśmy przebieg tego spotkania, zastrzeżenie wygrywając – uważa P. Mazurek. Podobnego zdania jest również Tatysiak. – Z przebiegu całego meczu Ogniwo było lepszą drużyną – zaznacza. **(r)**

Brat bił głową w mur

BUG HANNA – BRAT CUKROWNIK SIENNICANADOLNA 3:2 (3:1)

1:0 – **Chwedoruk** (15 karny), 2:0 – **Jaworski** (25), 2:1 – **Suduł** (35), 3:1 – **Jaworski** (36), 3:2 – **Suduł** (60).

BUG: Karwatiuk – Ignatiuk, Baj, Matczuk, Bąbkiewicz, Bojarczuk, Kowalik, Kaliszuk, Litwin (70 K. Mikulski), Chwedoruk, Jaworski. Trener – **Andrzej Łągwa**.

BRAT: Jopek – Adam Urbański (70 Kalisiewicz), Arnold Kister, Arkadiusz Kister, Pachuta (78 Malinowski), Szczepaniuk, Kniażuk, Witka (80 Zdunek), P. Szadura, Aleksander Urbański, Suduł. Trener – **Waldemar Kogut**.

Na boisku w Różance kibice obejrzeni dwie różne odsłony meczu. W pierwszej połowie lepiej grali piłkarze Bugu Hanna, w drugiej natomiast do głosu doszli zawodnicy Brata. – W pierwszej

połowie strzeliliśmy trzy bramki, graliśmy bardzo dobrze, po przerwie broniliśmy się całym zespołem, tym bardziej, że od 64 min. graliśmy w dziesiątkę po czerwonej kartce, za drugą żółtą, dla Bojarczuka. Udało się, mamy trzy punkty! – cieszył się **Hubert Kowalik**, zawodnik Bugu.

Trener Brata **Waldemar Kogut** po meczu nie miał dobrej miny. – Dostaliśmy karnego, potem padły niemal dwie identyczne bramki dla Bugu. Po zmianie stron zaatakowaliśmy, mieliśmy przewagę, mnóstwo stuprocentowych sytuacji, ale nie potrafiliśmy ich wykorzystać. Biliśmy głową w mur. Gramy bez bramkarza, bo **Jopek** jest pomocnikiem i brakuje go nam w środkowej linii. Mamy rozbity zespół, dlatego też brakuje wyników – dodał W. Kogut. **(r)**

Końcówka dla Granicy

GRANICA DOROHUSK – SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE 2:1 (0:1)

0:1 - **Lechowski** (15), 1:1 – **Olęder** (83 karny), 2:1 – **Wagner** (90+3).

GRANICA: Jabłoński – Ruszkiewicz (75 Kaper), Wagner, Niemiec, Gregorczyk (46 Janusz), Kotowski, A. Olender (90 Lewczuk), Rondoś (46 Słomka), Michał Grzywna, Olęder, Maliszewski (46 Sołtyśiuk). Trener – **Marek Grzywna**.

SPÓŁDZIELCA: Pawlak – Daniel Orłowski, Wawruszak, K. Jędruszek, Wójciszyn, Nazarewicz (91 Czajka), Braniewski (90 Czarnecki), Iwaniuk, Damian Orłowski, Borek (86 P. Jędruszek), Lechowski. Trenerzy – **Paweł Kamiński** i

Wojciech Iwaniuk.

Drużyna Spółdzielcy przyjechała do Dorohuska z nastawieniem, by przede wszystkim nie stracić bramki, a jak tylko się uda zadać cios po kontrze. I długo pomysł na grę, przygotowany przez duet trenerów **Paweł Kamiński** – **Wojciech Iwaniuk**, przynosił spodziewane efekty. – Już w 5 min. powinniśmy objąć prowadzenie, ale **Nazarewicz** w akcji „sam na sam” trafił w bramkarza, a odbita przez niego piłka uderzyła jeszcze w słupek – mówi **Robert Braniewski**, kierownik drużyny i zawodnik Spółdzielcy.

Dobrze broniący się goście dopięli swego w 15 min. Na listę

strzelców wpisał się niezawodny **Łukasz Lechowski**. – W 70 min. miałem szansę na gola na 2:0, ale bramkarz gospodarzy świetnie interweniował. Wydawało się, że wywieziemy z Dorohuska jakieś punkty, a potem przyszła ta fatalna końcówka – dodaje Braniewski.

W 83 min. **Pawlak** sfaulował w polu karnym jednego z zawodników Granicy i **Kamil Olęder** wyrównał celnym strzałem z jedenaśtu metrów. – Nadal walczyliśmy o zwycięskiego gola, ale w doliczonym czasie gry nadzialiśmy się na kontratak i straciliśmy kolejną bramkę. Nawet nie było już czasu by odrobić straty. Graliśmy dziś

Dwa „babole” ustawiły mecz

HETMAN ŻÓŁKIEWKA – UNIA BIAŁOPOLE 0:4 (0:2)

0:1 – **Zdybel** (3 rożny), 0:2 – **Zdybel** (9), 0:3 – **Łukaszewski** (79), 0:4 – **Poterucha** (90).

HETMAN: Scibak – Wanielista, Krzysztoń, Basiak (72 D. Maksymowicz), Rycerz (70 Śliwa), Więczkowski (55 Zielonka), Puchala (52 B. Maksymowicz), Sawicki, Gieleta, Wład (70 Gaborski), Dąbrowski. Trener – **Piotr Kapłon**.

UNIA: Kozłowski – Bureć, Piekaruk, M. Cor (80 Dmóńczuk), Ślusarz, Kociuba, M. Soroka (73 K. Cor), Zdybel, Łukaszewski (80

Lachowski), Mazur, Poterucha. Trener – **Tomasz Hawryluk**.

Pierwsze dwa szybko strzelone gole ustawiły spotkanie. W 3 min. Zdybel trafił do siatki bezpośrednio z rzutu rożnego. Sześć minut później ten sam zawodnik podwyższył wynik. – Uspokoił się grę, Hetman przeważał, ale nam nie zagrażał. Dalekie wrzuty piłki czy dośrodkowania ze stałych fragmentów nie wyrządziły nam krzywdy. W zasadzie z akcji gospodarze nie stworzyli żadnej sytuacji strzeleckiej. Myśmy natomiast mogli do przerwy zdobyć jeszcze

dwie bramki – mówił po meczu **Jan Ostrowski**, prezes Unii.

- Sami strzeliliśmy sobie dwa gole na początku meczu, można powiedzieć, że były to tzw. „babole” – opowiada z kolei **Andrzej Koprucha**, kierownik drużyny Hetmana. – Staraliśmy się odmienić losy meczu, ale nic nam z przodu nie wychodziło. Chłopaki walczyli, wiedzieli, że jeśli padnie chociaż jedna bramka, rywal może się pogubić. Niestety, wszystko zepsuło się w 57 min., gdy drugą żółtą kartkę, w konsekwencji czerwoną ujrzał **Wanielista**. Ciężko jest grać

Start/Regent walczył do końca

START/REGENT PAWŁÓW – FRASSATI FAJSŁAWICE 3:2 (1:2)

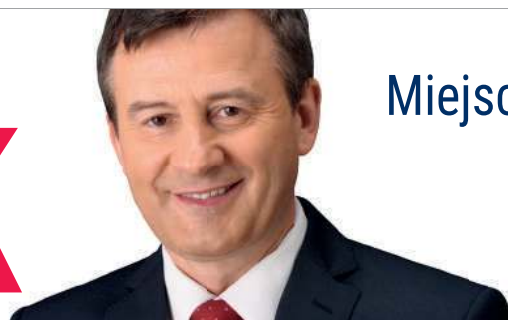
1:0 – **Kiedrzynek** (11), 1:1 – **Stefaniak** (23), 1:2 – **Stefaniak** (31), 2:2 – **Kiedrzynek** (68), 3:2 – **Kaczmarczyk** (90+3).

START: Bobrowski – Sołtys (89 Kędzierski), Karauda (46 K. Kister), Mazurek, Kiedrzynek, Kozioł, Rasiński (85 Miazga), Żukowski (78 Petrykowski), Jakubczyk, Kaczmarczyk, Rossa. Trener

– **Kamil Góra**.

FRASSATI: Mazur - K. Przebirowski, K. Błaziak, P. Przebirowski, Adamiec, Policha (90 Suszek), Stefaniak, Chruściel, Słobodyan (82 Leszczyński), Krakiewicz (87 Dunda), Skorek. Trener – **Daniel Krakiewicz**.

Kibice w Pawłowie obejrzeni ciekawy mecz, obfitujący w wiele sytuacji strzeleckich pod obiema bramkami i zwroty akcji. Start wy-

[illegible]

nowy tydzień
tygodnik lokalny

stówka co tydzień!

KUPON -
krzyżówka
35/2019

Rozwiązanie krzyżówki wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji (Chełm, ul. Lwowska 14) w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody niespodzianki.

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 28 utworzą rozwiązanie - przysłowie.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19					
20	21	22	23	24	25	26	27	28			

			opera Moniuszki			bekon	statek Noego			
lek ziołowy w płynie			otwór z szybą				wiarą w Allacha	24		
🚩				płacony kidna- perowi		warszaw- ski hotel z tra- dycjami	27			
państwo w Oceanii		warsztaty tkackie					początek wyścigu			
		rynek maklerów								
ptomyk					schył- kowy okes baroku	Nat King syn Posej- dona			poganiał chłopów na folwarku	groźny składnik eternitu
mufa z papi- rusem				trauma			scena w cyрку kosmaty kobierzec	26		28
🔪			śpiewa "Skyfall"							
kompres	Ludwik Jerzy, satyrzik i poeta	szczyt rozwoju							kolce przy butach taternika	Mateusz, siatkarz
🔪		mongolski kowboj		regionalnie zwany cwibakiem						
arktyczna kaczka						myśl wyrażona słowami	25			
🚩				dawny żaglowiec handlowy					materiał opałowy	
legendarna czara Jezusa		między altern i basem	23			nastroj, atmosfera				

100 zł za rozwiązanie krzyżówki nr 33/2019 otrzymuje **Jerzy Dec** (Chełm), a nagrody niespodzianki - **Iwona Kopytiuk** (Rudka) i **Julia Prończuk** (Julianów)